



Instruction manual	GB
--------------------	-----------

Instructiuni de utilizare	RO
---------------------------	-----------

Instrukcja obsługi	PL
--------------------	-----------

Návod na obsluhu	SK
------------------	-----------

Manuale d'istruzione	IT
----------------------	-----------

Návod k instalaci a obsluze	CZ
-----------------------------	-----------

Betriebsanleitung	DE
-------------------	-----------

Gebruiksaanwijzing	NL
--------------------	-----------

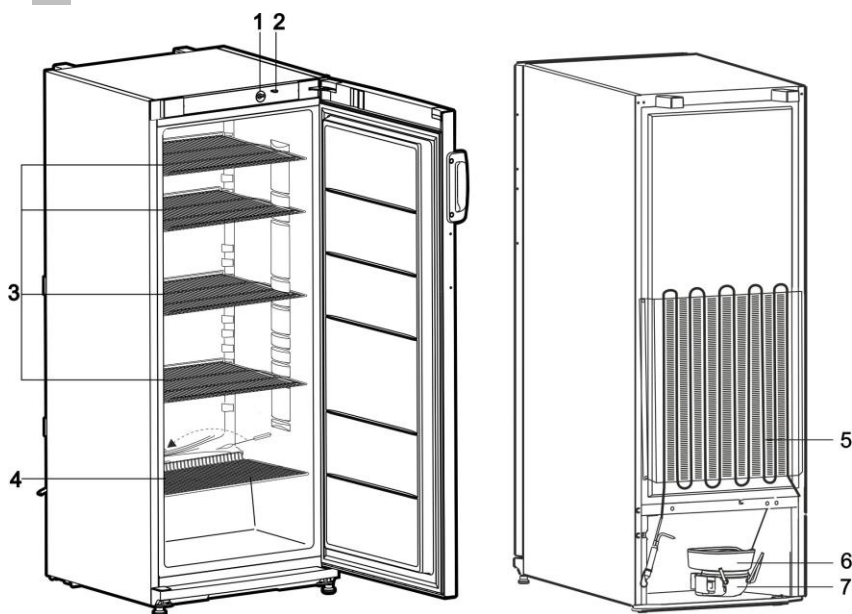
Manual de instrucciones	ES
-------------------------	-----------

Manual de instruções	PT
----------------------	-----------

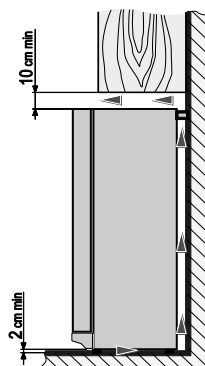
Mode d'emploi	FR
---------------	-----------

ADN 270SE BP

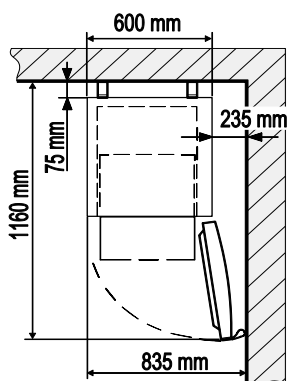
1



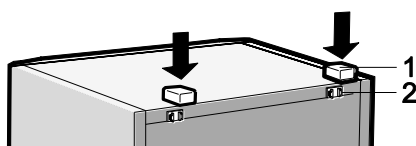
2



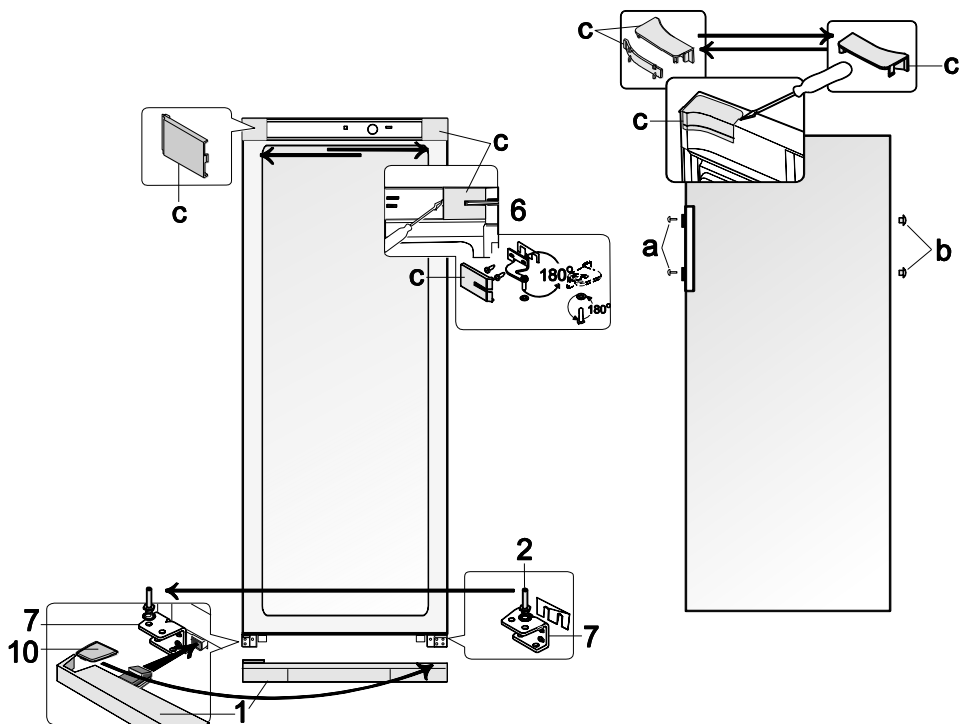
3



4



5



Dear Customer,

CAREFULLY READ THE INSTRUCTION MANUAL. If instructions are not followed, there is a risk of injury, damage of the appliance and loss of the right to free warranty service.

The Manufacturer shall not be held liable for damage arising from the failure to observe the instructions contained in this manual.

We recommend to keep the Instruction manual the whole time you have the appliance. When you sell the appliance pass the Instruction manual to the new owner of the appliance.

General information:

Refrigeration appliance - a household freezer. The freezer compartment is designed for freezing and storing food for a long time.

The manufacturer guarantees reliable operation of the freezer when the relative air humidity not greater than 70 per cent and the ambient temperature is:

+16 TO +32 DEGREES CELSIUS (Climate class **N**);

+16 TO +38 DEGREES CELSIUS (Climate class **ST**);

+16 TO +43 DEGREES CELSIUS (Climate class **T**).

SAFETY INSTRUCTIONS

General safety requirements:

- WARNING: Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- WARNING: Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- WARNING: Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- WARNING: When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.
- WARNING: Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.
- WARNING: Disposal of the appliance should be according to national rules.
- This appliance is not designed for the storage of explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant.
- It is prohibited to store petrol and other flammable liquids near the appliance.
- The appliance should be used only for storing foodstuffs.



WARNING: risk of fire / flammable materials. Do not damage the appliance refrigeration system. It contains the refrigerant gas R600a. If the refrigeration system is damaged:

- Do not use any open flame.
- Avoid sparks — do not turn on any electrical appliances or lighting fixtures.
- Immediately ventilate the room.
- Air the room in which the appliance is placed for a few minutes (the size of the room for a product containing isobutane / R600a must be at least 4 m³) to avoid damage to the cooling system.



C-Pentane is used as blowing agent in the insulation foam and it is a flammable gas.

Children and vulnerable people safety:

- Do not allow children to play with the appliance or to plug it in or unplug from the electricity supply socket. Do not allow children to play with the packaging material from the appliance.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances.

Requirements for the connection to the mains:

- The appliance should only be connected to an earthed socket installed in accordance with the regulations. This product complies with all binding CE labelling directives. The earthed electrical socket by which the appliance is connected to the mains should be in an accessible place. It is a legal requirement that the appliance is properly earthed. The manufacturer will not be held liable for any damage or injury which may result from the failure to fulfil this requirement.
- The frequency and power of the electricity supply must conform to the general data parameters of the appliance as it is shown in the product label.
- **WARNING:** If the supply cord is damaged: to avoid the exposure to danger, always have faulty cable be replaced only by the manufacturer, by our customer service or by qualified person and with a cable of the same type.
- Do not use adapters, multiple sockets and two-wire extension lead.

- When positioning the appliance, be careful that the electrical cord isn't squeezed in order to avoid its damage. Do not store heavy objects such as cooling devices, furniture or other devices next the appliance in such a way that they could squeeze and damage the electrical cord. This can cause a short circuit and a fire. Make sure that the plug of the electrical cord is not squeezed by the back wall of the appliance or otherwise damaged. A damaged plug can be the cause of a fire!
- **CAUTION!** If the installed interior lighting diode (LED) lamp for the cooling device is not functioning, contact the maintenance and repair representative for replacements. Lamps can be replaced only by the maintenance and repair representative.

Requirements for safe use:

- Once the appliance is unpacked, make sure that it is complete, that the body and the electrical cord aren't damaged. It is forbidden to use a technically damaged appliance.
- If the appliance is unplugged (for cleaning, moving to another place, etc.), IT MAY BE REPEATEDLY SWITCHED ON AFTER **15 MIN.**
- When performing activities, such as cleaning, maintenance or moving, the appliance must be completely disconnected from power supply (by pulling the plug out from the socket). Do not pull on the cord, but hold the body of the plug instead.
- Do not place any switched-on electrical devices.
- Do not place any dishes with liquids on top of the appliance.
- Do not climb on or sit on the appliance, do not lean on or hang on the appliance doors and do not allow children to do this.
- Do not use water spray and steam to clean the appliance.



Do not try repair the appliance on your own. If the appliance is out of order and it is not possible to repair it by means of given recommendations, unplug it, open the doors and call the service expert. Only a service representative can remedy all technical or construction faults.



The appliance should be transported only in the vertical position. The manufacturer will not be responsible for any damage of the appliance that results from non-compliance with the instructions for transportation.

INSTALLATION AND OPERATING CONDITIONS

Positioning:

- This appliance can be installed in a dry, well ventilated indoor where the ambient temperature corresponds to the climate class indicated on the rating plate of the appliance. Do not use it in the cellar, unheated summer cottage during autumn and winter.



WARNING! The appliance should not be operated in an unheated room or porch. Place the appliance away from heat sources such as kitchen stove/oven, radiators, or direct sunlight. The appliance must not touch any pipes for heating, gas or water supply or any other electrical devices.

Minimum distances from the heat sources:

- from the electric gas and other ovens - 30 mm,
- from oil or coal fired ovens - 300 mm,
- from built-in ovens - 50 mm

If there is no possibility of ensuring the above- mentioned distances, provide an appropriate insulation board.

- Do not cover the ventilation holes at the top of the appliances – it must be a good air circulation around the appliance. There should be a gap of at least 10 cm between the top of the appliance body and any furniture that may be above it (see fig. 2, page 1). If this requirement is not followed, the appliance consumes more electrical energy and its compressor may overheat.
- If the appliance is placed in a corner, a gap of at least 235 cm must be left between the appliance body and the wall (see fig. 3, page 1).
- The appliance must stand on a level surface and must not touch the wall. If necessary, regulate the height of the appliance by adjusting the levelling feet: by turning them clockwise – the front of the appliance rises, by turning them counter clockwise – it comes down. If the appliance is tilted slightly backward – the doors will close by themselves.

Preparing the appliance for operation:

It is recommended to prepare the appliance for operation with a helper.

- The device must only be transported in its vertical position; do not tilt any more than 30°.
- Remove package. Lift the appliance away from foamed polystyrene base. **When placing, moving, lifting the appliance, do not hold the door handles, do not pull the condenser at the rear part of the refrigerator and do not touch the compressor unit.** Therefore, take out adhesive tapes from sides and simply lift the appliance up and take out the board. Strip adhesive tapes off and open the door. Remove the spacer above the door.
- When positioning the appliance in chosen location, it will move more easily into position if you lift the front a little and incline it backward allowing it to roll on its casters.
- Take two supports from the bag and insert them into the guides at the top back part of the appliance (see fig. 4, page 1).



The appliance **should not be connected to the mains** until all packing and transport materials aren't removed. Suitably dispose the packaging material.

- Once the unit has been positioned, wait for about 30 minutes before it is connected to the mains.



If the device has been tilted more than 30° during transport, **allow it to stand in an upright position for at least 4 hours before it is connected to the mains.** If this is not done, the appliance compressor may fail.

- When first starting-up or after a period out of use, before putting the products in the compartment let the appliance run at least 2 hours.

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE, BASIC PARTS

See fig. 1, page 1

1	Thermostat knob	5	Condenser
2	On/ off switch for interior light	6	Thaw water drip tray
3	Adjustable height shelves	7	Compressor
4	Shelf		

NOTE. The technical data of the appliance can be found on the rating label attached to the inside wall of the appliance. For more information about the appliance, scan the QR code on the enclosed energy label and / or visit the official website of the product database: <https://eprel.ec.europa.eu>

TEMPERATURE REGULATION

The temperature in the refrigerator compartment is controlled using the thermostat knob by turning it to one side or the other. The temperature indication in digits is shown beside the thermostat knob.

The number "0, 2, 3, 4, 5, 6, 7" do not mean a specific temperature.

The temperature is regulated on a scale of seven digits.

0 = Compressor is switched off. **WARNING!** Electric current is not switched off.

1 = highest temperature (lowest cooling)

7 = lowest temperature (highest cooling)

 The temperature in the refrigerator compartment can vary due to the ambient temperature, the amount of food, and the frequent opening of the refrigerator door.

 If the room is cool, the appliance cools less. The temperature in the appliance may therefore rise. Use the thermostat wheel to set a lower temperature.

STORAGE OF FOODSTUFFS

Temperature zones in the refrigerator:

Due to the natural air circulation, there are different temperature zones in the refrigerator compartment.

- 1) The upper part of the refrigerator compartment and the door - the warmest area: store tropical fruits, cans, drinks, eggs, sauces, canned products, butter, jam.
- 2) The middle part of the refrigerator compartment - cold zone: store cheese, milk, dairy products, delicacies, yogurt.
- 3) The lower part of the refrigerator compartment - the coldest area: keep cold snacks, desserts, meat and fish, cheesecake, fresh pasta, sour cream, pesto / salsa sauce, home-cooked food, dough, pudding and cream cheese.
- 4) Fruit and vegetable drawer at the bottom of the refrigerator compartment: Store vegetables and fruits (except tropical fruits).

To avoid food contamination, follow the instructions below:

- Prolonged opening of the door can significantly increase the temperature in the compartments of the appliance: only open the door for the time required to place / remove food.
- Regularly clean surfaces that may come into contact with food and accessible drainage systems.
- Store fresh meat and fish in suitable containers in the refrigerator so that they do not come into contact with or drip on other food.
- Do not put unpackaged food in the refrigerator.
- If the appliance is left empty for a long time, switch it off, defrost, clean, dry and leave the door open to prevent mold from forming inside the appliance.
- Strictly adhere to the expiration date for foods as stated by the manufacturer on the product packaging.

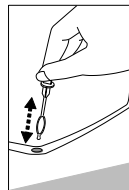
DEFROSTING, CLEANING AND CARE

THE REFRIGERATOR COMPARTMENT defrosts automatically. Drops of ice that form on the back wall of the refrigerator compartment thaw during the time the compressor is not working and the thaw water runs down the thaw water runoff channel to the tray on top of the compressor (Fig. 1), where it evaporates.

REGULARLY CLEAN THE APPLIANCE.

Note: before cleaning the cooling device and its rear compartment part, the device must be disconnected from the mains by unplugging.

- Protect the appliance inner surfaces and plastic parts from fats, acids and sauces. In case of accidental spills – immediately clean with warm soapy water or dishwashing detergent. Wipe dry.
- Regularly clean the hermetic gaskets of the doors. Wipe dry.
- At least once a year clean dust away from the back part of the appliance body and the compressor. A soft brush, electrostatic cloth or vacuum cleaner may be used for cleaning.
- Regularly clean the thaw water channel space in the refrigerator with a special cleaner for that purpose (see fig.).
- DO NOT use detergents containing abrasive particles, acid, alcohol or benzene for cleaning the appliance inner and outer surfaces. DO NOT use for cleaning cloths or sponges that have coarse surfaces intended for scrubbing.
- If the appliance is to be left switched off for an extended period, leave its doors open.



CHANGING THE OPENING DIRECTION OF THE DOORS

See fig. 5, page 2

It is recommended that changing the opening direction of the doors should be done with a helper. You will need two spanners No. 8 and No. 10 and a head screwdriver.

When changing the opening direction of the doors, YOU CAN NOT lay the refrigerator horizontally!

Before you start, please note the following:

- Always ensure that the correct number of washers is used on all hinge bolts and screws.
- So that the doors can close tightly against the frame, take the utmost care that they are properly aligned during reassembly.

Warning: Always disconnect the unit from the mains before any maintenance or repair work is carried out.

1. Remove covers **c** from the inside of the housing and door and the upper bracket **6** together with the nut and washers and the gasket under the bracket. Remove the refrigerator door.
2. Remove the bottom cover **1**.
3. Unscrew the shaft **2** from the lower bracket **7**. Screw it together with all the washers into the bracket **7** on the other (opposite) side, symmetrically to the former position (see figure). Slide the door onto the **7** axles of the bracket.
4. Rotate the bracket **6** with the washers on the shaft and the plastic gasket at an angle of 180°, unscrew the shaft together with the washers and screw in on the opposite side of the bracket. After inserting the bracket **6**, screw it into the refrigerator compartment door on the opposite side of the refrigerator in the upper holes.
5. Cover the bracket and the remaining empty cavity with lids **c**.
6. Remove the screw caps **a** and the blinds **b**. Unscrew the screws securing the handles. Move the handles in the opposite direction and tighten. Press the blinds into the remaining holes in the door and place the covers on the screws.
7. Remove the cover **10** from the lower cover **1** and insert it into the guides on the other side of the lower cover (symmetrical to the previous position). Insert the left and right legs of the lower cover **1** into the holes (see figure) and slide until the cover locks in place.

Wait for about 30 minutes before it is connected to the mains. **If the appliance has been tilted to more than 30°, wait for about 4 hours before re-connecting it to the mains.**

OPERATION PROBLEMS AND THEIR SOLUTIONS

- **The appliance is plugged in to the mains but it does not work.** Check that your house electricity supply installations are in order. Check that the plug is correctly inserted into the electricity supply socket.
- **The noise has become louder.** Check that the appliance is standing stable, on a level place. To make it level, regulate the front feet. Check if the appliance is not touching any furniture, and that no part of the refrigeration system at the back part of the appliance body is touching the wall. Pull the appliance away from any furniture or walls. Check that the cause of increased noise isn't due to bottles, cans or dishes in the appliance that might be touching each other.

- **Water has appeared at the bottom of the refrigerator compartment.** Check whether a thaw water channel space isn't blocked. Clean the thaw water channel space with a cleaner intended for that purpose.
- **Water has appeared under the appliance.** The thaw water collection tray has slipped off the compressor. Place the tray on top of the compressor.
- **When the appliance door is opened, the rubber sealing gasket pulls out.** The gasket is smeared with sticky foodstuffs (fat, syrup). Clean the sealing gasket and the groove for it with warm water containing soap or dishwashing detergent and wipe dry. Put the rubber sealing gasket back into the place
- **High temperature in appliance, the compressor operation pauses are short.** Ascertain whether the appliance doors are shutting tightly, whether the door wasn't kept open longer than necessary when taking out or putting in foodstuffs or whether a large amount of warm food was placed in the appliance.
- **The top of the appliance has condensation on it.** The ambient relative air humidity is above 70 %. Ventilate the room where the appliance stands and if possible remove the cause of the humidity.

Remarks on the appliance operating noise. As the appliance operates and goes through the freezing cycle, various noises will be emitted. This is normal and is not a sign of any malfunction. As the refrigerant circulates around the refrigeration system, it causes sounds like murmuring, bubbling, or rustling. Louder sounds like popping or clicking may be heard for a short time as the refrigerator's compressor switches on.

ENVIRONMENTAL PROTECTION INFORMATION



If the appliance is no longer in use, cut the connecting cable off the used equipment before its scrapping. Also, remove the appliance lock or render it useless so that the appliance presents no danger to children while being stored for disposal. This appliance is marked with a symbol of the crossed out waste container in conformance with the European Directive 2002/96/EC. Such marking informs that the equipment may not be kept together with other waste coming from the household after the period of its use. The user is obliged to dispose of the appliance at the waste collection point. The local waste collection points, shops and communal units form an appropriate system enabling the disposal of the equipment.

Handling the used electrical and electronic equipment properly contributes to the avoidance of consequences harmful to the human health and natural environment, resulting from the presence of hazardous substances and improper storage and processing of such equipment.

WARRANTY SERVICE

IF YOUR APPLIANCE IS NOT WORKING PROPERLY, ASCERTAIN WHETHER YOU CAN REMEDY THE CAUSE OF THE FAULTY FUNCTIONING OF THE APPLIANCE YOURSELF. If you cannot solve the problem yourself, contact the nearest refrigerator service representative by telephone or in writing. When making contact necessarily indicate the refrigerator model and number. You will find this data on the product label, which is glued to the wall of the refrigerator compartment.

STIMAȚI DOMNI ȘI DOAMNE!

Citiți cu atenție manualul de instrucțiuni. Dacă instrucțiunile nu sunt urmate, există riscul producerii de accidente, defecțiuni la aparatură și pierderea dreptului de service gratuit ce intră în condițiile de garanție.

Producătorul nu este responsabil pentru nicio vătămare sau daună rezultată din instalarea sau utilizarea incorectă.

Recomandăm păstrarea manualului de instrucțiuni atâta timp cât dețineți aparatul. La vânzarea aparatului, înmânați manualul de instrucțiuni noului proprietar.

Informații generale:

Aparatul (denumit în continuare: frigider) are un singur compartiment: frigider. Frigiderul este proiectat pentru depozitarea pe termen scurt a alimentelor proaspete. Dispozitivul este prevăzut numai pentru uz casnic.

Producătorul garantează funcționarea corectă a aparatului la umiditate relativă a aerului de până la 70 % și la temperaturi ale mediului ambiant:

DE LA +16 °C LA +32 °C (Clasa de climă a aparatului este **N**)

DE LA +16 °C LA +38 °C (Clasa de climă a aparatului este **ST**)

DE LA +16 °C LA +43 °C (Clasa de climă a aparatului este **T**)

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Aspecte generale privind siguranța:

- **AVERTISMENT:** Asigurați-vă că toate orificiile de ventilație din interiorul sau exteriorul aparatului nu sunt astupate sau blocate.
- **AVERTISMENT:** Nu folosiți dispozitive mecanice sau alte metode pentru a accelera procesul de decongelare.
- **AVERTISMENT:** Nu folosiți aparate electrice în interiorul compartimentelor de depozitare a alimentelor decât dacă acestea sunt din clasa recomandată de producător.
- **AVERTISMENT:** Atunci când poziționați aparatul, asigurați-vă că nu prindeți și nu deteriorați cablul de alimentare.
- **AVERTISMENT:** Nu amplasați mai multe prize portabile sau surse de alimentare cu energie electrică portabile în partea din spate a aparatului.
- Aparatul va fi folosit doar pentru înghețarea sau stocarea alimentelor.
- Acest aparat nu este destinat depozitării substanțelor inflamabile, cum ar fi flacoanele cu aerosoli, cu agent de propulsare inflamabil.
- Este interzisă depozitarea benzinei și a altor lichide inflamabile în vecinătatea aparatului.



AVERTISMENT: Nu deteriorați sistemul frigorific al aparatului. Conține agent refrigerant R600a. Dacă sistemul frigorific este defect:

- Nu folosiți foc deschis.
- Evitați scântele – nu porniți nici un aparat electric sau instalații de iluminat.
- Aerisiți imediat încăperea: în cazul defectării sistemului de răcire, încăperea (a cărei volum minim trebuie să fie de 4 m³ pentru utilajul cu izobutan/R600a) trebuie ventilată timp de câteva minute. Aparatul va fi folosit doar pentru înghețarea sau stocarea alimentelor.



C-pentan este utilizat ca agent deexpandare la fabricarea spumei izolatoare și este un gaz inflamabil.

Siguranța copiilor și a persoanelor vulnerabile:

- Nu permiteți copiilor să de joace cu aparatul sau sa-l scoată din/bage în priză. Nu permiteți copiilor să se joace cu ambalajul aparatului. Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de persoane cu handicap fizic, senzorial sau mintal sau fără experiență și cunoștințe dacă aceștia au fost supravegheați sau dacă li s-a arătat mai întâi modul de utilizare al aparatului într-un mod sigur și aceștia înțeleg pericolele implicate.
- Copiii cu vârste cuprinse între 3 și 8 ani pot încerca să descărce aparatele de răcire.
- Curățarea și întreținerea efectuate de utilizator nu se vor efectua de copii fără supraveghere.

Racordarea la rețeaua de alimentare:

- Aparatul va fi conectat la o priză cu împământare. Priza de curent electric împământată, prin intermediul căreia aparatul este racordat la rețeaua de alimentare, trebuie să se afle într-un loc accesibil.
- Dacă aparatul este furnizat împreună cu un cablu special de alimentare, acesta poate fi înlocuit doar cu același cablu de alimentare furnizat de către producător.
- Pentru eliminarea pericolelor, cordonul de alimentare deteriorat trebuie înlocuit doar de către producător, de un tehnician de întreținere, sau de persoane cu calificare echivalentă.
- Nu se vor folosi brașamente de adaptare, prize multiple (distribuitori), prelungitori cu două fire.
- Pentru a evita defecțiunile la amplasarea aparatului aveți grijă să nu îndoiți cablul. Nu depozitați obiecte grele cum ar fi dispozitive de răcire, mobilă sau electrocasnice lângă aparat astfel încât acestea să poată îndoi sau avaria cablul de alimentare. Aceasta poate cauza un scurtcircuit sau un incendiu.
- Asigurați-vă ca fișa cablului nu este prinsă de partea posterioară a aparatului sau nu este deteriorată. Fișele defecte pot cauza incendii!

- **ATENȚIE!** Dacă nu merge lampa cu diode (LED) montată în dispozitivul de refrigerare pentru iluminarea interiorului sau panoului publicitar, contactați reprezentantul pentru întreținerea tehnică și reparare, pentru a fi schimbată. **LĂMPILE POT FI SCHIMBATE NUMAI DE REPREZENTANTUL PENTRU ÎNTREȚINEREA TEHNICĂ ȘI REPARARE.**

 Dacă aparatul este defect și nu este posibilă repararea lui după recomandările primite, scoateți-l din priză, deschideți ușile și chemați un specialist de întreținere. Doar un agent de întreținere poate repara toate defecțiunile tehnice și de montaj.

Cerințe pentru utilizarea în siguranță:

- Dacă aparatul este scos din priză (pentru curățare, mutare în alt loc etc.), el poate fi pornit în mod repetat după **15 minute**.
- Înainte de efectuarea oricărei lucrări de întreținere se scoate ștecherul din priza de alimentare. Nu trageți de cablul de alimentare pentru a scoate din priză aparatul. Trageți întotdeauna de ștecher.
- Cablul de alimentare electrică trebuie să rămână sub nivelul ștecherului.
- Este interzisă utilizarea unui aparat defect din punct de vedere tehnic. Aparatul nu poate fi distrus prin ardere.
- Nu puneți niciun dispozitiv electric pornit pe aparat deoarece acestea pot cauza arderea componentelor din plastic.
- Nu vă urcați sau nu vă așezați pe aparat, nu vă sprijiniți de ușile aparatului și nu permiteți copiilor să facă toate acestea.
- Nu scoateți sau atingeți obiecte din congelator cu mâinile ude sau umede.
- Nu folosiți apă pulverizată și abur pentru curățarea aparatului.

 **Aparatul se transportă doar în poziție verticală!** Producătorul nu își asumă nici un fel de răspundere dacă apar defecțiuni la aparat cauzate de nerespectarea instrucțiunilor de transport.

POZIȚIONARE, RACORDAREA LA REȚEAUA DE ALIMENTARE

Poziționare:

- Acest aparat poate fi instalat la interior într-un loc uscat și bine ventilat în care temperatura ambiantă corespunde cu clasa climatică indicată pe plăcuța cu datele tehnice ale aparatului.

 **ATENȚIE!** Aparatul nu trebuie pus în funcțiune într-o încăpere neîncălzită sau în balcon. Amplasați aparatul departe de surse de căldură cum ar fi sobe/cuptoare, radiatoare sau departe de razele soarelui. Aparatul nu trebuie să atingă nicio conductă de încălzire, gaz sau de alimentare cu apă, sau orice alte aparate electrice.

Distanțele minime față de sursele de căldură:

- de plite electrice, cu gaze și altele - 30 mm,
- de sobe cu ulei sau cărbuni - 300 mm,
- de cuptoare încorporabile - 50 mm

În cazul în care păstrarea distanțelor de mai sus nu este posibilă, se vor folosi plăci izolatoare corespunzătoare.

- Nu acoperiți gurile de aerisire din partea superioară a aparatului - trebuie să existe o bună circulație a aerului în jurul lui. Între partea superioară a carcasei aparatului și mobilierul ce poate fi suspendat deasupra, trebuie să existe o distanță de cel puțin 10 cm (vezi pagina 1, fig. 2). Dacă această cerință nu este respectată, aparatul va consuma mai multă energie electrică și compresorul se poate supraîncălzi.
- Aparatul trebuie să stea pe o suprafață plană și să nu atingă peretele. Dacă este necesar reglați înălțimea aparatului prin reglarea picioarelor învârtindu-le în sensul acelor de ceas - partea superioară a aparatului se ridică, iar învârtindu-le în sens opus acelor de ceas - coboară. Dacă aparatul este înclinat către spate – ușile se vor închide singure.
- Dacă aparatul este poziționat într-un colț, o distanță de cel puțin trebuie păstrată între carcasa aparatului și perete (vezi pagina 1, fig. 3).

Pregătirea aparatului pentru punerea în funcțiune:

Se recomandă ca pregătirea pentru punerea în funcțiune a aparatului să se facă împreună cu un ajutor.

- Dispozitivul trebuie transportat numai în poziție verticală; do nu înclinați mai mult de 30°.
- Îndepărtați ambalajul. Ridicați aparatul de pe suportul de polistiren. După dezambalare înlaturați benzile adezive de pe usi și scoateți pachetele din interiorul frigiderului. **Nu ridicați sau împingeți frigiderul ȚINÂNDU-L DE MÂNER deoarece acesta se poate rupe**
- După dezambalare înlaturați benzile adezive de pe usi și scoateți pachetele din interiorul frigiderului.
- Luați două suporturi din pungă și introduceți-le în ghidajele din partea de sus de pe spatele aparatului (vezi pagina 1, fig. 4).



Aparatul nu se va racorda la rețeaua de alimentare cu electricitate decât după îndepărtarea elementelor de împachetare și transport. Distrageți în mod corespunzător ambalajul.

- Odată ce dispozitivul a fost poziționat, **așteptați aproximativ 30 minute înainte** să fie conectat la rețea.



Dacă dispozitivul a fost înclinat mai mult de 30° în timpul transportului, lăsați-l să stea în poziție verticală timp de cel puțin 4 ore înainte de a fi conectat la rețea. Aceasta pentru a permite uleiului să curgă înapoi în compresor. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la defectarea compresorului.

Prima utilizare:

- Înainte de a folosi aparatul pentru prima oară, spălați interiorul și toate accesoriile interne cu apă caldă și cu săpun neutru pentru a înlătura mirosul specific de produs nou, după care uscați bine.
- La prima pornire sau după o perioadă de neutilizare, înainte de a introduce alimentele în compartiment, lăsați aparatul să funcționeze timp de cel puțin 2 ore la setările maxime.

DESCRIEREA APARATULUI, COMPONENTE DE BAZĂ

Vezi pagina 1, Fig. 1

1	Regulator de temperatură (termoregulator)	5	Condensator
2	On/ off switch for interior light	6	Tavă de scurgere apă rezultată din dezghețare
3	Rafturi cu înălțime reglabilă	7	Compresor
4	Raft		

NOTĂ. Datele tehnice ale aparatului pot fi găsite pe eticheta de rating atașată la peretele interior al aparatului. Pentru mai multe informații despre aparat, scanați codul QR de pe eticheta energetică inclusă și / sau vizitați site-ul oficial al bazei de date a produsului: <https://eprel.ec.europa.eu>.

REGLAREA TEMPERATURII

În compartimentul frigider temperatura este reglată prin rotirea discului termostatlui **2** (vezi fig. 1) în ambele direcții. Indicatorul digital al temperaturii este vizibil pe discul termostatlui. Numărul „0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7” nu înseamnă temperaturi specifice.

0 = Compresorul este oprit! **ATENȚIE! Curentul electric nu este oprit.**

1 = temperatura cea mai ridicată (răcirea cea mai slabă)

7 = temperatura cea mai scăzută (răcirea cea mai puternică)

 Temperatura din compartimentul frigider poate varia în funcție de temperatura din exterior, cantitatea alimentelor, temperatura alimentelor și cât de des au fost închise și deschise ușile aparatului.

 **DACĂ ÎNCĂPEREA ESTE RĂCOROASĂ, APARATUL VA RĂCI MAI PUȚIN.** Altfel, temperatura în interiorul aparatului poate crește. Folosiți discul termostatlui pentru a regla o temperatură mai scăzută.

PĂSTRAREA PRODUSELOR ÎN FRIGIDER

Compartimente cele mai adecvate ale aparatului în care vor fi depozitate anumite tipuri de alimente, luând în considerare distribuția diferită a temperaturii în diferite compartimente ale aparatului, sunt următoarele :

- 1) Zona superioară a ușii compartimentului frigider - zonă temperatură : Depozitați fructe tropicale, conserve, băuturi, ouă, sosuri, murături, unt, gem.
- 2) Zona din mijloc a compartimentului frigider- zonă rece : Depozitați brânză, lapte, produse lactate, delicatese, iaurt.
- 3) Zona inferioară a compartimentului frigider - zona cea mai rece : Depozitați mezeluri, deserturi, carne-șipește, prăjitură cu brânză, paste proaspete, smântână, sos pesto/salsa, preparate făcute încălzite, cremă de patiserie, budincă și cremă de brânză.
- 4) Sertar fructe & legume în partea inferioară a compartimentului frigider : Depozitați legume și fructe (excluzând fructele tropicale).

Pentru a evita contaminarea alimentelor, respectați următoarele :

- Deschiderea ușii pe perioade lungi de timp poate duce la o creștere semnificativă a temperaturii în compartimentele aparatului.

- Curățați cu regularitate suprafețele care pot intra în contact cu alimentele și sistemele de evacuare accesibile.
- Depozitați carnea și peștele crude în recipiente adecvate în frigider, astfel încât să nu vină în contact sau să picure pe alte alimente.
- Dacă frigiderul este gol timp îndelungat, opriți-l, dezghețați-l, curățați-l, uscați-l și lăsați ușa deschisă pentru a împiedica formarea mucegaiului în interiorul aparatului.

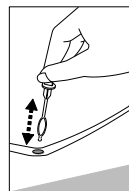
DEZGHEȚAREA, CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA

COMPARTIMENTUL FRIGIDER SE DEZGHEȚĂ AUTOMAT. Picăturile de gheață de pe peretele posterior al frigiderului se topesc în timp ce compresorul funcționează și apa topită se scurge prin canalul de evacuare a apei, în tava de pe compresor (vezi Fig. 1), unde se evaporă.

CURĂȚAȚI APARATUL LA INTERVALE REGULATE.

Rețineți că înainte de curățarea aparatului, trebuie să deconectați aparatul de la sursa de alimentare cu energie electrică prin scoaterea fișei din priză.

- Feriți suprafața interioară a aparatului și componentele de plastic de grăsimi, acizi și sosuri. În caz de vărsare neintenționată - curățați imediat cu apă caldă cu săpun sau detergent de spălat vase. Ștergeți cu o cârpă uscată.
- Curățați la intervale regulate garniturile de etanșare ale ușilor. Ștergeți cu o cârpă uscată.
- Curățați la intervale regulate spațiul canalului pentru apa rezultată din dezghețare cu un detergent special pentru astfel de curățare (vezi Fig.).
- Cel puțin o dată pe an, ștergeți praful de pe partea din spate a carcasei aparatului și compresor. La curățare se poate folosi o perie moale, o țesătură electrostatică sau un aspirator.
- NU FOLOSIȚI detergenți care să conțină particule abrazive, acid, alcool sau benzen pentru curățarea suprafețelor interioare sau exterioare ale aparatului. NU FOLOSIȚI cârpe sau bureți care au suprafețe speciale pentru frecare.



SCHIMBAREA DIRECȚIEI DE DESCHIDERE A UȘILOR

Vezi pagina 2, Fig. 5

Se recomandă ca schimbarea direcției de deschidere a ușilor să fie făcută cu un ajutor. Veți avea nevoie de două chei (nr. 8 și nr.10) și o șurubelniță cu cap Philips.

La schimbarea direcției de deschidere a ușilor, NU CULCAȚI frigiderul în poziție orizontală.

Executați acțiunile de mai jos în ordinea dată:

1. **Opriți aparatul și deconectați-l de la sursa de curent electric**
2. Demontați capacele (c) de pe corpul frigiderului și de pe partea interioară a ușii. Îndepărtați de asemenea suportul superior (6) împreună cu piulița și șaibele și distanțierul de sub suport.
3. Demontați ușa compartimentului frigider. Îndepărtați capacul inferior (1).
4. Deșurubați axul (2) cu șaibele și înșurubați-l în deschiderea prevăzută pe partea opusă.
5. Deșurubați axul (2) împreună cu șaibele și fixați-l în orificiul de la celălalt capăt suportul (7), simetric cu poziția anterioară.
6. Montați ușa compartimentului frigider pe axul (2) suportului (7).
7. Rotiți suportul (6) împreună cu șaibele de pe ax și distanțierul de plastic cu 180°. Demontați axul și șaibele și remontați-le pe partea opusă a suportului. După ce

suportul a fost atașat la ușa compartimentului frigider, fixați-l la locul său de pe partea opusă a frigiderului, în orificiile cele mai de sus.

8. Acoperiți suportul și spațiul rămas liber cu capacul (c).
9. Îndepărtați căpăcelele șuruburilor (a) și știfturile (b). Scoateți șuruburile care fixează mânerul la locul lor. Mutăți mânerul pe partea opusă și fixați-le cu șuruburi. Introduceți știfturile în orificiile rămase ale ușii și puneți la loc căpăcelele șuruburilor.
10. Îndepărtați capacul (10) de pe capacul inferior (1) și introduceți-l în ghidurile părții opuse a capacului inferior (1) (simetric cu poziția anterioară). Introduceți picioarele (vezi desenul) capacului inferior (1) în orificii și apăsați-le pentru fixarea deplină.

Așteptați aproximativ 30 de minute înainte de a fi conectat la rețea. Dacă aparatul a fost înclinat la mai mult de 30°, așteptați aproximativ 4 ore înainte de a-l reconecta la rețea.

PROBLEME DE FUNCȚIONARE ȘI SOLUȚIILE ACESTORA

- **Aparatul este conectat la rețeaua de alimentare, dar nu funcționează.** Asigurați-vă că instalațiile de alimentare la sursa de curent electric funcționează. Asigurați-vă ca fișa să fie corect introdusă în priză.
- **Zgomotul se intensifică.** Asigurați-vă ca aparatul să aibă o poziție stabilă și să stea pe o suprafață netedă. Pentru aducerea la nivel, reglați piciorul din față. Asigurați-vă că aparatul nu atinge nicio piesă de mobilier, și că nicio parte a sistemului frigorific din spatele carcasei aparatului nu atinge peretele. Îndepărtați aparatul de orice piesă de mobilier sau de perete. Verificați dacă zgomotul nu s-a intensificat din cauza unor sticle, conserve sau vase din aparat care se pot atinge unele de altele.
- **La baza compartimentului frigiderului este apă.** Verificați dacă nu e blocat vreun spațiu al canalului pentru evacuarea apei rezultată din dezghețare. Curățați spațiul canalului pentru apă cu un detergent special.
- **Sub aparat este apă.** Tava de colectare a apei dezghețate a alunecat de pe compresor. Puneți tava pe compresor.
- **Când ușa aparatului se deschide, iese garnitura de etanșare din cauciuc.** Garnitura este murdară cu alimente lipicioase (grăsimi, siropuri). Curățați garnitura de etanșare și ghidajul acesteia cu apă caldă și săpun sau detergent de vase și apoi ștergeți cu o cârpă uscată. Montați înapoi garnitura de etanșare de cauciuc.
- **O temperatură ridicată în frigider indică faptul că compresorul funcționează pentru perioade lungi sau neîntrerupt.** Verificați dacă ușa aparatului se închide bine, dacă ușa nu a fost deschisă mai mult decât necesar sau dacă în aparat a fost introdusă o cantitate mare de alimente calde.
- **Partea de sus a aparatului are condens.** Umiditatea relativă a mediului ambiental este peste 70 %. Aerisiți încăperea în care se află aparatul, și, dacă este posibil, îndalțați cauza umidității.



Observații asupra sunetelor emise de aparat în timpul funcționării . În timpul funcționării aparatului vor fi emise diferite sunete. Acestea sunete normale și nu semnul unei defecțiuni.

- Agentul refrigerant circulă în sistemul frigorific producând sunete asemănătoare unor murmure, gălgăituri și zornăit. Sunetele mai puternice, cum ar fi pocnetele și clicuri, pot fi auzite pentru un scurt timp atunci când este pornit compresorul.

INFORMAȚII PRIVIND PROTECȚIA MEDIULUI



Acest simbol indică faptul că aparatul, odată ce nu mai este folosit, nu poate fi distrus împreună cu alte deșeuri menajere. Este necesară colectarea și distrugerea separată a acestuia, de exemplu în containere având marcaje speciale cu acest simbol din zonele de mari dimensiuni de colectare a gunoiului.

Toate informațiile privind locul de depozitare în siguranță a aparatelor scoase din uz pot fi obținute de la autorități, de la magazinul de unde s-a achiziționat aparatul sau de la reprezentanții producătorului.

Dacă vă hotărâți să distrugeți aparatul, faceți imposibilă folosirea sa ulterioară pentru a evita orice posibil accident. Deconectați aparatul de la rețeaua electrică și apoi, tăiați cablul de alimentare. Rupeți garnitura de etanșare. Distrugeți încuietorile de pe ușă, dacă există.

ATENȚIE! Nu demontați aparatul în lipsa unui specialist. Apelați la o firmă de reciclare.

SERVICE GARANȚIE

DACĂ APARATUL ESTE DEFECT, VERIFICAȚI DACĂ DUMNEAVOASTRĂ ÎNȘIVĂ PUTEȚI SĂ REMEDIAȚI FUNCȚIONAREA DEFECTUOASĂ A APARATULUI. Dacă nu reușiți să rezolvați problema, apelați, telefonic sau în scris, la cel mai apropiat service de frigidere. La contactarea acestora, menționați modelul frigiderului și numărul. Veți găsi aceste informații pe eticheta produsului care este lipită pe peretele din dreapta al compartimentului frigider, în apropierea de tăvilor pentru fructe și.

SZANOWNI PAŃSTWO!

PROSIMY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ UŻYTKOWANIA. W przypadku nieprzestrzegania zaleceń zawartych w instrukcji istnieje niebezpieczeństwo skaleczenia się, uszkodzenia urządzenia oraz utraty prawa do bezpłatnego serwisu gwarancyjnego.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z nieprzestrzegania zasad umieszczonych w niniejszej instrukcji.

Instrukcję należy zachować przez cały okres użytkowania urządzenia chłodniczego. W przypadku sprzedaży urządzenia nowemu właścicielowi należy przekazać także instrukcję.

Dane ogólne:

Urządzenie chłodnicze – chłodziarka, przeznaczona do krótkookresowego przechowywania produktów w komorze chłodzącej. Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego.

Producent gwarantuje niezawodną pracę urządzenia przy wilgotności względnej do 70 procentu oraz w temperaturze otoczenia:

od +16 °C do +32 °C - klasa klimatyczna **N**

od +16 °C do +38 °C - klasa klimatyczna **ST**

od +16 °C do +43 °C - klasa klimatyczna **T**

Wyrób został oznakowany CE oraz została wystawiona dla niego deklaracja zgodności udostępniana organom nadzorującym rynek.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- **OSTRZEŻENIE:** Nie zakrywać otworów wentylacyjnych znajdujących w górnej części i po bokach zamrażarki.
- **OSTRZEŻENIE:** W przedziałach urządzenia przeznaczonych do przechowywania żywności nie należy umieszczać urządzeń elektrycznych, chyba, że należą do typu zalecanego przez producenta.
- **OSTRZEŻENIE!** Nie używać urządzeń mechanicznych ani środków innych niż zalecane przez producenta, żeby przyspieszyć proces odszraniania.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie umieszczać gniazdek ruchomych o kilku wejściach lub przenośnych źródła energii z tyłu urządzenia.
- **OSTRZEŻENIE:** Ustawiając urządzenie, upewnić się, że przewód zasilania nie jest zablokowany lub uszkodzony
- **OSTRZEŻENIE:** Utylizację urządzenia należy prowadzić zgodnie z krajowymi przepisami.
- Urządzenie nie jest zaprojektowane do przechowywania substancji o właściwościach wybuchowych, takich jak pojemniki z aerozolem zawierające łatwopalny propelent.

- Zabronione jest przechowywanie w urządzeniu benzyny lub innych płynów łatwopalnych.
- Po rozpakowaniu urządzenia należy upewnić się, czy zawiera ono pełne wyposażenie, czy nie ma uszkodzeń obudowy ani przewodu zasilającego.
- Zabrania się użytkowania urządzenia niesprawnego technicznie.



OSTRZEŻENIE: Nie dopuszczać do uszkodzenia układu chłodniczego. W przypadku uszkodzenia układu chłodniczego:

- Nie używać otwartego ognia
- Nie używać urządzeń iskrzących - nie włączać sprzętu elektrycznego i oświetleniowego.
- Niezwłocznie przewietrzyć pomieszczenie: należy przewietrzyć przez kilka minut pomieszczenie, w którym znajduje się urządzenie (pomieszczenie to musi mieć przynajmniej 4 m³; dla wyrobu z izobutanem/ R600a) w przypadku uszkodzenia układu chłodniczego.



C-pentan jest stosowany jako czynnik porotwórczy w pianie izolacyjnej i jest gazem palnym.

- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze, przez osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej oraz osoby o braku doświadczenia lub znajomości sprzętu, gdy są one nadzorowane lub zostały poinstruowane na temat korzystania z urządzenia w sposób bezpieczny i znają zagrożenia związane z użytkowaniem urządzenia.
- Dziecinie powinny bawić się urządzeniem.
- Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że ukończyły 8 lat i są nadzorowane przez odpowiednią osobę.
- Urządzenie chłodnicze należy koniecznie podłączyć do gniazdka z uziemieniem. Gniazdko z uziemieniem do podłączenia urządzenia do sieci zasilającej powinno znajdować się w dostępnym miejscu.
- W celu uniknięcia szkód na zdrowiu lub mieniu uszkodzony przewód zasilający należy niezwłocznie wymienić na takiego samego typu przewód nieuszkodzony, zalecany przez producenta urządzenia.
- W celu uniknięcia zagrożeń wymianę zasilaczy należy zlecać producentowi, technikowi serwisowemu lub osobie o równoważnych kwalifikacjach.
- NIE WOLNO używać przedłużaczy, łączników ani koncentratorów.
- Częstotliwość i moc energii elektrycznej mieszkaniu powinny odpowiadać parametrom podanym na tabliczce znamionowej zamrażarki.
- Należy uważać, aby przy stawianiu zamrażarki nie przycisnąć przewodu zasilającego, co może spowodować jego uszkodzenie. Na przewodzie

zasilającym nie stawiać ciężkich przedmiotów, np. samego urządzenia chłodniczego, mebli, sprzętów gospodarstwa domowego, gdyż mogą uszkodzić przewód. Grozi to zwarciem oraz pożarem.

- Upewnić się, że wtyczka przewodu zasilającego zamrażarki nie została przyciśnięta przez ścianę tylną zamrażarki lub w inny sposób uszkodzona. Nie przyciskać wtyczki przewodu zasilającego tylną ścianą lodówki. Uszkodzona wtyczka może być przyczyną pożaru!
- **UWAGA! ZAKAZANE ZDJĄC KAPTUR LAMPY (LED).** Jeśli w urządzeniu chłodniczym jest zamontowana lampa LED i oświetlenie nie pracuje, prosba zwracać się do przedstawiciela serwisu ze względu jej zmiany. Zmieniać lampę mogą tylko przedstawiciele!
- Lodówkę odłączoną od sieci (czyszczenie, przesuwanie na inne miejsce itp.) ponownie można włączyć do sieci po upływie, CO NAJMNIEJ **15 MIN.**
- Zabrania się użytkowania urządzenia niesprawnego technicznie.
- Przed każdą czynnością konserwacyjną należy wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego. Nie należy ciągnąć za przewód, lecz chwycić za korpus wtyczki.
- Na urządzeniu nie stawiać włączonych urządzeń elektrycznych.
- Nie stawiać na urządzeniu chłodniczym naczyń z płynami, kwiatów w wazonach ani innych naczyniach wypełnionych płynem.

 **JEDYNIENIE PERSONEL SERWISU JEST UPRAWNIENY DO USUWANIA WSZELKICH USTEREK TECHNICZNYCH I KONSTRUKCYJNYCH.**

 **Urządzenie chłodnicze należy przewozić tylko w pozycji pionowej.** Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe w wyniku przewożenia urządzenia bez przestrzegania warunków transportu.

INSTALACJA I WARUNKI PRACY URZĄDZENIA

Instalowanie:

- Chłodziarkę ustawić w suchym i przewiewnym pomieszczeniu. Urządzenie pracuje prawidłowo w temperaturze otoczenia, która jest podana w karcie produktu.

 **UWAGA!** Chłodziarki nie użytkować w pomieszczeniu nieogrzewanym. Ustawić chłodziarkę z dala od źródeł ciepła – kuchenek, kaloryferów, bezpośrednich promieni słonecznych. Chłodziarka nie może stykać się z instalacją grzewczą, gazową, wodociagową, a także nie należy jej stawiać obok urządzeń elektrycznych.

Minimalne odległości od źródeł ciepła:

- od kuchni elektrycznych, gazowych i innych - 30 mm,
- od pieców zasilanych olejem lub węglem - 300 mm,
- od piekarników do zabudowy - 50 mm

- Nie zakrywać otworu wentylacyjnego w górnej części chłodziarki – wokół urządzenia należy zapewnić dobry przepływ powietrza. Pomiędzy górną częścią obudowy chłodziarki a meblem znajdującym nad chłodziarką należy pozostawić, co najmniej 10 cm wolnej przestrzeni (rys. 2, s.1). W przeciwnym wypadku chłodziarka zużywa więcej prądu, a sprężarka może ulec przegrzaniu.
- Jeżeli chłodziarka stoi w rogu, pomiędzy ścianą a obudową chłodziarki należy pozostawić, co najmniej 235 cm wolnej przestrzeni w celu umożliwienia otwarcia drzwi komory na tyle (rys. 3, s. 1).
- Chłodziarka powinna stać na równym podłożu, nie można jej opierać o ścianę. W razie potrzeby wysokość chłodziarki należy wyregulować przy użyciu nóżek: obracając nóżki w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara podnosimy przód chłodziarki do góry, a obracając w przeciwnym kierunku opuszczamy go na dół. Drzwi chłodziarki ustawionej w pozycji nieco odchylonej do tyłu będą zamykać się samoczynnie.

Przygotowanie urządzenia do pracy:

Zaleca się przygotować urządzenie do pracy przy pomocy drugiej osoby.

- Urządzenie należy transportować wyłącznie w pozycji pionowej; zrobić nie przechylać więcej niż 30°
- Usunąć opakowanie. Zdjąć chłodziarkę z palety styropianowej. Po rozerwaniu taśm klejących trzeba otworzyć drzwiczki. Następnie proszę zdjąć znajdującą się nad drzwiami przekładkę.
- Stawiając chłodziarkę na miejsce, jej przednią część należy nieco przechylić do tyłu; opartą na kółkach łatwo można ustawić w żądanym miejscu. **Podczas ustawiania, przesuwania, podnoszenia nie należy chwycić za uchwyty drzwi, ciągnąć za skraplacz z tyłu lodówki oraz dotykać zespołu kompresora.** Z opakowania wyjąć dwie podpory i wstawić je do prowadnic w górnej części z tyłu chłodziarki (rys. 4, s. 1).



Przed włączeniem urządzenia chłodniczego do sieci zasilającej należy usunąć opakowanie i wszelkie materiały transportowe. Materiały z opakowania odpowiednio zutylizować.

- Po ustawieniu urządzenia **odczekać około 30 kilka minut** przed podłączeniem do sieci.



Jeśli podczas transportu urządzenie zostało przechylone o więcej niż 30 °, pozostawić w pozycji pionowej przez co najmniej 4 godziny przed podłączeniem do sieci. W przeciwnym wypadku sprężarka chłodziarki może ulec uszkodzeniu.

- Po pierwszym włączeniu urządzenia może pojawić się lekki specyficzny zapach. Zapach zniknie, kiedy rozpocznie się proces mrożenia.
- Nie należy zapełniać komór przed jej wychłodzeniem (min. po 2 godz.) pracy urządzenia.

OPIS URZĄDZENIA, PODSTAWOWE CZĘŚCI

Rys. 1, s. 1

1 Włącznik lampki wewnętrznej	5 Skraplacz
2 Termostat	6 Wanieńka do wody z odszraniania
3 Półka o regulowanej wysokości	7 Sprężarka
4 Półka	

UWAGA. Dane techniczne urządzenia można znaleźć na tabliczce znamionowej przymocowanej do wewnętrznej ściany urządzenia. Aby uzyskać więcej informacji na temat urządzenia, zeskanuj kod QR na dołączonej etykiecie energetycznej i / lub odwiedź oficjalną stronę internetową bazy danych produktów: <https://eprel.ec.europa.eu>

OBSŁUGA I FUNKCJE

Temperatura w komorze chłodziarki jest regulowana za pomocą pokrętła termostatu **1** (rys. 1) poprzez jego obrót w jedną lub drugą stronę. Wartość temperatury jest oznaczona liczbami na pokrętle termostatu.

Cyfry „0, 2, 3, 4, 5, 6, 7” nie oznaczają określonej temperatury.

Temperatura może być regulowana w siedmiu pozycjach.

0 = sprężarka wyłączona **UWAGA! Napięcie nie jest odłączone.**

1 = najwyższa temperatura (chłodzenie minimalne)

7 = najniższa temperatura (chłodzenie maksymalne)

 Temperatura w komorze chłodziarki może ulec zmianie pod wpływem temperatury otoczenia, w zależności od ilości produktów spożywczych, ich temperatury oraz częstotliwości otwierania drzwi chłodziarki.

 W ZIMNYM POMIESZCZENIU CHŁODZIARKA CHŁODZI W MNIEJSZYM STOPNIU, CO MOŻE BYĆ PRZYCYNĄ WZROSTU TEMPERATURY W CHŁODZIARCE. Pokrętłem termostatu należy ustawić niższą temperaturę.

Strefy temperatur:

Ze względu na naturalną cyrkulację powietrza, w komorze chłodziarki występują różne strefy temperatur.

- 1) Górna część chłodziarki - najcieplejsza strefa.
- 2) Środkowa część chłodziarki - strefa zimna.
- 3) 3) Dolna część chłodziarki - najzimniejsza strefa.

Aby uniknąć zanieczyszczenia żywności, należy przestrzegać następujących zasad:

- Otwieranie drzwi na długi czas może spowodować znaczny wzrost temperatury w komorach urządzenia.
- Regularnie czyścić powierzchnie, które mogą wejść w kontakt z żywnością i dostępnymi systemami odwadniającymi.
- Surowe mięso i ryby przechowywać w odpowiednich pojemnikach w lodówce, tak aby nie miały kontaktu z innymi produktami spożywczymi i aby nie kapąło z nich na te produkty.
- Jeśli urządzenie chłodnicze pozostanie puste przez dłuższy czas, należy je wyłączyć, rozmrozić, wyczyścić, osuszyć, a także zostawić otwarte drzwi, aby zapobiec rozwojowi pleśni wewnątrz urządzenia.

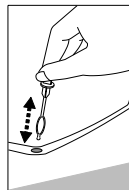
CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

ODSZRANIANIE KOMORY CHŁODZIARKI PRZEBIEGA W SPOSÓB AUTOMATYCZNY. Szron powstający na tylnej ścianie komory chłodziarki w czasie przerw w pracy sprężarki topnieje, powstająca woda spływa rynienką spustową do wody z odszraniania do wanny znajdującej się na sprężarce (rys. 1) i następnie wyparowuje.

CHŁODZIARKĘ NALEŻY CZYŚCIĆ REGULARNIE.

Należy pamiętać, że przed czyszczeniem tylnej części obudowy chłodziarki konieczne należy wyłączyć chłodziarkę z sieci zasilającej poprzez wyciągnięcie wtyczki przewodu zasilającego z gniazdka.

- Powierzchnie wewnętrzne i części z tworzyw sztucznych należy chronić przed działaniem tłuszczu, kwasów, sosów. W przypadku rozlania wyżej wymienionych substancji, powierzchnię należy niezwłocznie zmyć ciepłą wodą z mydłem lub płynem do mycia naczyń. Następnie wytrzeć do sucha.
- Należy regularnie czyścić uszczelkę drzwi. Wytrzeć do sucha.
- Regularnie czyścić otwór kanału spustowego wody przy użyciu specjalnego dostarczonego urządzenia do czyszczenia.
- Co najmniej raz w roku należy usunąć kurz z tylnej części obudowy chłodziarki oraz sprężarki. Do odkurzania można używać miękkiej szczotki, serwetek elektrostatycznych lub odkurzacza.
- Do czyszczenia wnętrza i powierzchni zewnętrznych chłodziarki NIE MOŻNA używać środków czyszczących zawierających materiały ściernie, kwasy, alkohol, benzynę. Do czyszczenia NIE UŻYWAĆ ścierek lub gąbek z warstwą ścierną.



ZMIANA KIERUNKU OTWIERANIA DRZWI

Rys. 5, s. 2

Zmianę kierunku otwierania drzwi chłodziarki zalecamy przeprowadzić przy pomocy drugiej osoby. Będą potrzebne: klucz do nakrętek nr 8 oraz nr 10, śrubokręt krzyżowy. Przy zmianie kierunku otwierania drzwi ZABRANIA SIĘ układania chłodziarki w pozycji poziomej.

Należy zwrócić uwagę na podkładki znajdujące się na trzpieniach zawiasów. Należy ich użyć powtórnie podczas zmiany kierunku otwierania drzwi.

Należy wykonać poniższe czynności w następującej kolejności:

UWAGA! Wyłączyć chłodziarkę z sieci zasilającej poprzez wyciągnięcie wtyczki przewodu zasilającego z gniazdka.

1. Odłącz urządzenie od zasilania. Zdemontuj listwę dolną delikatnie wyciągając ją do siebie (pkt 1). Za pomocą wkrętaka płaskiego usuń zaślepkę C.
2. Przytrzymując drzwi chłodziarki odkręć zespół zawiasu (pkt 6), zdemontuj drzwi unosząc je ku górze równolegle do korpusu urządzenia. Z zawiasu górnego wykręć trzpień i wkręć go z drugiej strony zawiasu (pkt 6).
3. Odkręć zawias dolny (pkt 7), odkręć trzpień i wkręć go w przeciwny otwór (pkt 2). Odkręć uchwyt listwy dolnej znajdujący się po drugiej stronie korpusu lodówki.
4. Zamontuj zawias dolny po drugiej stronie korpusu urządzenia. Zamontuj drzwi zamrażarki w taki sposób, by trzpień zawiasu dolnego znajdował się w odpowiednim otworze nakładki.
5. Pozostałe kroki związane z montażem drzwi wykonuj analogicznie do powyższych zapisów.

6. Sprawdź ustawienie drzwi względem korpusu urządzenia. Jeżeli drzwi znajdują się w prawidłowej pozycji użyj zaślepek by zasłonić otwory w korpusie i w drzwiach oraz zamontuj dolną osłonę.
 7. Zdemontuj uchwyty drzwi i przykręć je z drugiej strony drzwi chłodziarki i zamrażarki. W celu demontażu uchwyty usunąć zaślepki śrub (pkt A) i wykręcić śruby. Uchwyt przesunąć w bok (w kierunku miejsca wcześniejszego montażu uchwyty do drzwi) i delikatnie pociągnąć do siebie. Sposób montażu uchwyty wykonaj analogicznie do demontażu.
- Odczekaj około **30 minut**, zanim zostanie podłączony do sieci. Jeśli urządzenie zostało przechylone pod kątem większym niż 30 °, odczekaj około **4 godziny** przed ponownym podłączeniem go do sieci elektrycznej.

USTERKI I ICH USUWANIE. Jeżeli...

- **Chłodziarka włączona do gniazdka zasilającego nie działa.** Sprawdzić, czy instalacja elektryczna w Państwa mieszkaniu jest sprawna. Sprawdzić, czy kabel zasilający jest prawidłowo podłączony do gniazdka.
- **Urządzenie pracuje zbyt głośno.** Sprawdzić, czy chłodziarka jest stabilna i stoi na równej powierzchni. W celu wypoziomowania należy wyregulować przednie nóżki. Sprawdzić, czy chłodziarka nie styka się z meblami lub części układu chłodzącego w tylnej części obudowy nie stykają się ze ścianą. Odsunąć chłodziarkę od mebli lub ściany. Sprawdzić, czy hałasu nie wywołują butelki, konserwy, naczynia wewnątrz chłodziarki, czy przedmioty nie stykają się.
- **Na dnie komory chłodziarki zbiera się woda.** Sprawdzić, czy otwór rynienki spustowej wody z rozmrażania nie jest zatkany. Oczyszczyć otwór rynienki spustowej wody przy użyciu dołączonego oczyszczacza.
- **Pod chłodziarką zbiera się woda.** Wanienska do zbierania wody ześlizgnęła się ze sprężarki. Umieścić wanienskę na sprężarce.
- **Przy otwieraniu drzwi chłodziarki odstaje gumowa taśma uszczelniająca.** Taśma jest zabrudzona lepkimi produktami spożywczymi (tłuszczem, syropem). Taśmę uszczelniającą i rowki oczyścić ciepłą wodą z mydłem lub płynem do mycia naczyń, następnie wytrzeć do sucha. Taśmę uszczelniającą wstawić na miejsce.
- **Temperatura w chłodziarce jest zbyt wysoka, przerwy w pracy sprężarki są zbyt krótkie.** Sprawdzić, czy drzwi są dobrze domknięte, czy przy wyjmowaniu i wkładaniu produktów drzwi nie były otwarte dłużej niż jest to potrzebne, czy nie umieszczono w chłodziarce wielu ciepłych produktów spożywczych.
- **Na powierzchni chłodziarki zbiera się rosa.** Wilgotność względna powietrza w pomieszczeniu przekracza 70 proc. Należy przewietrzyć pomieszczenie, w którym stoi chłodziarka i jeżeli jest to możliwe, usunąć przyczynę zawilgocenia.

INFORMACJE DOTYCZĄCE OCHRONY ŚRODOWISKA



Szczegółowe informacje na temat utylizacji zużytego urządzenia można uzyskać w lokalnych urzędach, w sklepie, w którym urządzenie zostało Jeżeli nie będziemy więcej użytkować wyrobu, to przed złomowaniem ze zużytego sprzętu należy odciąć przewód przyłączeniowy.

To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2002/96/WE oraz polską Ustawą o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym symbolem przekreślonego kontenera na odpady. Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego.

Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostki, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu. Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

SERWIS GWARANCYJNY

W przypadku usterek w pracy chłodziarki należy upewnić się, czy nie ma możliwości usunięcia przyczyn usterek we własnym zakresie. Jeżeli nie ma możliwości usunięcia usterek we własnym zakresie, należy telefonicznie lub pisemnie skontaktować się z przedstawicielem serwisu. Koniecznie należy podać model i numer chłodziarki. Dane te są umieszczone na etykiecie produktu, przyklejonej na ścianie komory chłodziarki.

VÁŽENÍ ZÁKAZNÍCI!

Návod na obsluhu si starostlivo preštudujte! Ak jeho pokyny nebudú dodržané, hrozí riziko úrazu, poškodenia spotrebiča a straty práva na bezplatný záručný servis.

Výrobca nenesie zodpovednosť za škody vzniknuté z nedodržiavania zásad umiestnených v tomto návode.

Odporúčame vám uschovať si návod po celú dobu používania spotrebiča. Pri ďalšom predaji spotrebiča odovzdajte návod na použitie novému vlastníkovi spotrebiča.

Všeobecné informácie:

Spotrebič (ďalej nazývaný chladnička) je jednopriestorová chladnička. Chladiaci priestor je určený na krátkodobé uchovávanie čerstvých potravín.

Tento spotrebič je určený na používanie v domácnosti.

Výrobca zaručuje spoľahlivú prevádzku spotrebiča pri relatívnej vlhkosti vzduchu do 70 % a okolitých teplotách v rozsahu:

OD +16 °C DO +32 °C (Klimatická trieda spotrebiča je **N**)

OD +16 °C DO +38 °C (Klimatická trieda spotrebiča je **ST**)

OD +16 °C DO +43 °C (Klimatická trieda spotrebiča je **T**)

Spotrebič má označenie CE a vyhlásenie o zhode, ktoré kontrolujú zodpovedné orgány dohľadu nad trhom.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Všeobecné bezpečnostné pokyny:

- UPOZORNENIE: Žiadne vetracie otvory vnútri spotrebiča ani vonku nesmú byť akokoľvek upchané.
- UPOZORNENIE: Nepoužívajte na urýchlenie rozmrazovania mechanické pomôcky ani iné prostriedky.
- UPOZORNENIE: Nepoužívajte elektrické spotrebiče iných ako výrobcom odporúčaných typov vnútri priestorov na uchovávanie potravín v spotrebiči.
- UPOZORNENIE: Pri umiestňovaní spotrebiča dávajte pozor, aby sa niekde nezasekol alebo nepoškodil napájací kábel.
- UPOZORNENIE: Na zadnú stranu spotrebiča neumiestňujte prenosné viacnásobné zásuvky alebo prenosné zdroje napájania.
- UPOZORNENIE: Likvidácia spotrebiča by mala byť v súlade s národnými predpismi.
- Spotrebič sa musí používať iba na zmrazovanie a uchovávanie potravín.
- V spotrebiči neskladujte horľavé plyny ani kvapaliny.
- Horľavé látky ani predmety, ktoré sú nasiaknuté horľavými látkami, nekladte do spotrebiča, do jeho blízkosti ani naň.



UPOZORNENIE: Nepoškodzujte chladiaci systém spotrebiča. Pri poškodení chladiaceho systému:

- Vystríhajte sa iskier — nezapínajte žiadne elektrické spotrebiče ani osvetľovacie telesá.
- V prípade poškodenia chladiaceho okruhu je potreba na niekoľko minút vyvetrať miestnosť, v ktorej sa nachádza spotrebič (táto miestnosť musí mať aspoň 4 m³; pre spotrebič s izobutánom /R600a).



C-pentán sa používa ako nadúvadlov izolačnej pene a ide o horľavý plyn.

Bezpečnosť detí a zraniteľných osôb:

- Toto zariadenie môže byť používané deťmi vo veku 8 rokov a starších, osoby s obmedzenými fyzickými alebo mentálnymi schopnosťami, ako aj osobami bez skúseností a bez znalostí zariadenia môžu kanvicu používať, pokiaľ sú dohliadané alebo boli inštruované vzhľadom obsluhy zariadenia bezpečným spôsobom a znajú ohrozenie spojené s používaním zariadenia.
- Nedovoľte deťom hrať sa so spotrebičom ani ho pripájať alebo odpájať od sieťovej elektrickej zásuvky. Nedovoľte deťom hrať sa s obalovými materiálmi zo spotrebiča.
- Čistenie a konzervácia zariadenia nemôže byť vykonávaná deťmi ledaže ukončili 8 rokov a sú dohliadané zodpovednou osobou.
- Deti vo veku 3 až 8 rokov môžu nakladať a vykladať chladiace spotrebiče.

Pravidlá zapojenia do elektrickej siete:

- Spotrebič musí byť pripojený k uzemnenej sieťovej elektrickej zásuvke. Uzemnená elektrická zásuvka, ktorou je spotrebič pripojený k sieťovému napätiu, sa musí nachádzať na prístupnom mieste. Uzemnenie spotrebiča je vyžadované právnymi predpismi. Výrobca sa zrieka akejkolvek zodpovedností z titulu eventuality škôd, ktoré môžu utpieť osoby alebo predmety v dôsledku nesplnenia povinností stanovených v tomto predpise.
- Ak sa spotrebič vyrába s osobitným prívodným sieťovým káblom, môžete ho vymeniť iba za rovnaký sieťový kábel dodávaný výrobcom.
- Pre zamedzenie rizikám by poškodený kábel mal vymieňať iba výrobca, údržbový technik alebo osoba s ekvivalentnej kvalifikáciou.
- Nemajú sa používať spojovacie články, niekoľkonásobné zásuvky (rozdávače), dvojžilové predĺžovacie káble.
- **UPOZORNENIE!** NIKDY NEOTVÁRAJTE KRYT LED OSVETLENIA. Ak je použité LED osvetlenie, v prípade jeho poškodenia a potrebnej výmeny kontaktujte servisného technika. LED osvetlenie môže byť vymenená len servisným technikom!

- Presvedčite sa, že napájací kábel nie je stlačený zadnou stenou spotrebiča ani inak poškodený. Poškodená vidlica môže spôsobiť požiar!

 Ak sa porucha spotrebiča nedá opraviť podľa tu uvedených odporúčaní, odpojte ho od siete, otvorte dvere a zavolajte servis. Technické alebo konštrukčné poruchy môže odstraňovať iba pracovník servisu !

Podmienky bezpečnej prevádzky.

- Ak je spotrebič odpojený zo zásuvky (pri čistení, presúvaní na iné miesto atď.), môže sa znova zapnúť až po 15 min.
- Spotrebič úplne odpojte od napájania (vytiahnutím zástrčky zo sieťovej zásuvky) v čase vykonávania takých činností, akými sú čistenie, konzervácia alebo zmena miesta vstavenia. Pri odpájaní spotrebiča od elektrickej siete neťahajte za prírodný kábel. Vždy ťahajte za zástrčku..
- Je zakázané používať spotrebič technicky poškodený.
- Neukladajte na spotrebič žiadne zapnuté elektrické prístroje, pretože by mohli spôsobiť vznietenie plastových dielcov.
- Neukladajte na spotrebič misky s tekutinami a nekladte na spotrebič kvety vo vázach ani iné nádoby naplnené tekutinou.
- Nevyliezajte a nesadajte si na spotrebič, neopierajte sa a nevešajte sa na dvere spotrebiča. Nedovoľte to ani deťom.
- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte prúd vody ani paru.

 **Spotrebič se musí přepravovat pouze ve svislé poloze.** VÝROBCE NEPONESE ODPOVĚDNOST ZA ŽÁDNÉ ŠKODY SPOTŘEBIČE, K NIMŽ DOJDE V DŮSLEDKU NEDODRŽENÍ POKYNŮ PRO PŘEPRUVU.

PRÍPRAVA SPOTREBIČA NA UVEDENIE DO PREVÁDZKY

Umiestnenie:

- Tento spotrebič môžete nainštalovať do suchého a dobre vetraného interiéru, kde teplota prostredia zodpovedá klimatickej triede uvedenej na typovom štítku spotrebiča.

 **VAROVANIE!** Spotrebič sa nesmie prevádzkovať v nevykurovanej miestnosti alebo v predsieni. Spotrebič neumiestňujte do blízkosti tepelných zdrojov, ako je kuchynský sporák a rúra, radiátory, ani na priamom slnečnom svetle. Spotrebič sa nesmie dotýkať potrubí kúrenia, prívodu plynu alebo vody, ani iných elektrických zariadení.

Minimálne vzdialenosti od tepelných zdrojov:

- od elektrických, plynových sporákov a iných - 30 mm,
- od plynových alebo uholných kotlov - 300 mm,
- od vstavaných trúb - 50 mm

Pokým nie je možné dodržanie vyššie stanovených vzdialeností, je potreba použiť vhodnú izolačnú dosku

- Nezakrývajte vetracie otvory vo vrchnej časti spotrebičov – musí byť zabezpečená dobrá cirkulácia vzduchu okolo spotrebiča. Medzi horným okrajom telesa spotrebiča a akýmkoľvek nábytkom, ktorý sa môže nachádzať nad spotrebičom, musí byť ponechaný odstup najmenej 10 cm. Ak táto požiadavka nie je splnená, spotrebič spotrebuje viac elektrickej energie a jeho kompresor sa môže prehriať (pozrite si obrázok č. 2, str. 1).
- Spotrebič musí stáť na rovnom povrchu a nesmie. V prípade potreby nastavte výšku spotrebiča prestavením nožičky na vyrovnanie do vodováhy: otáčanie v smere pohybu hodinových ručičiek – predná časť spotrebiča sa zdvíha, otáčanie proti smeru pohybu hodinových ručičiek – klesá. Ak je spotrebič naklonený mierne dozadu – dvere sa budú zatvárať sami.
- Ak sa spotrebič umiestni do rohu, musí byť medzi ľavým okrajom telesa spotrebiča a stenou odstup najmenej 235 mm (obr. 3, str. 1).

Príprava spotrebiča:

Odporúčame vám, aby ste pri príprave spotrebiča na uvedenie do prevádzky využili pomoc pomocníka.

- Zariadenie sa musí prepravovať iba vo zvislej polohe; robiť nenakláňať o viac ako 30 °.
- Odstráňte obaly. Nadvihnite spotrebič z podložky z penového polystyrénu. **Počas umiestňovania, presúvania, dvíhania sa nemá chytať za madla dverí, t'ahať za odporovací kondenzátor na zadnej strane chladničky a aj dotýkať kompresorovej jednotky.** Pri umiestňovaní na vybrané miesto možno spotrebič ľahko premiestňovať nadvihnutím vpredu a naklonením dozadu, aby sa mohol pohybovať na kolieskach.
- Odtrhnite lepiace pásky. Odstráňte všetky dielce červenej farby z políc. **POZNÁMKA.** Pri otváraní dverí mraziaceho priestoru vypadne drobný červený diel obalu – JE URČENÝ VÝHRADNE NA PREPRAVNÉ ÚČELY.
- Vyberte dve podpery z vrečka a zasunúť ich do vedení v hornej zadnej časti spotrebiča (pozrite si obrázok č. 4, str. 1)

 Spotrebič sa nesmie pripájať k sieťovému napätiu skôr, ako budú odstránené všetky baliace a prepravné materiály. Obalový materiál zlikvidujte vhodným spôsobom.

- Po umiestnení zariadenia počkajte asi **30** minút pred pripojením k sieti.

 **Ak bolo zariadenie počas prepravy naklonené o viac ako 30 °, nechajte ho stáť vo zvislej polohe najmenej 4 hodiny pred pripojením k elektrickej sieti.** Ak toto pravidlo nedodržíte, môže sa poškodiť kompresor spotrebiča.

- Pred prvým použitím spotrebiča treba jeho vnútro a všetky jeho diely umyť vlažnou vodou s prídavkom neutrálneho umývacieho prostriedku, aby ste odstránili typický zápach nového spotrebiča. Potom všetky povrchy dôkladne osušte.
- Pri prvom spustení do prevádzky alebo po určitom čase mimo prevádzky nechajte spotrebič pred vložením potravín bežať najmenej 2 hodiny.

POPIS SPOTREBIČA, ZÁKLADNÉ ČASTI

Pozrite si obrázok č. 1., strana 1

1 Gombík termostatu	5 Kondenzátor
2 Vypínač vnútorného osvetlenia	6 Nádoba na zachytávanie roztopenej vody
3 Výškovo prestaviteľné police	7 Kompresor
4 Polica	

POZNÁMKA. Technické údaje mrazničky nájdete na štítku výrobku pripevnenom na vnútornej stene mrazničky. Ďalšie informácie o zariadení získate naskenovaním QR kódu na priloženom energetickom štítku alebo na oficiálnej webovej stránke databázy výrobkov: <https://eprel.ec.europa.eu>

REGULÁCIA TEPLOTY

Teplota v chladiacom priestore sa reguluje pomocou gombíka termostatu **1** (obrázok 1) jeho otáčaním v jednom alebo druhom smere. Vedľa gombíka termostatu sa digitálne zobrazuje teplota. Číslo „0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7“ neznamená konkrétne teploty

Teplota sa reguluje podľa stupnice so siedmimi číslicami.

0 = Kompresor je vypnutý. **VAROVANIE! elektrický prúd nie je vypnutý.**

1 = najvyššia teplota (najslabšie chladenie)

7 = najnižšia teplota (najsilnejšie chladenie)



Teplota v chladiacom priestore závisí od okolitej teploty, množstva potravín, teploty potravín a od toho, ako často sa otvárajú a zatvárajú dvere spotrebiča.



AK JE MIESTNOSŤ CHLADNEJŠIA, SPOTREBIČ CHLADÍ SLABŠIE. Teplota v spotrebiči sa preto môže zvýšiť. Kolieskom termostatu nastavte nižšiu teplotu.

UCHOVÁVANIE POTRAVÍN V CHLADNIČKE

S ohľadom na prirodzenú cirkuláciu vzduchu, sa v komore chladničky nachádzajú rôzne teplotné zóny. Najvhodnejšie priehradky spotrebiča, kde sa majú skladovať konkrétne typy potravín, sú rozdelené rozložením teploty v rôznych priehradkách spotrebiča sú nasledovné:

- 1) Vrchná časť dverí priestoru chladničky & – teplotná zóna: Uskladnenie tropického ovocia, konzerv, nápojov, vajec, omáčok, nakladanej zeleniny, masla, džemu.
- 2) Stredná časť priehradky chladničky – chladná zóna: Uskladnenie syra, mlieka, mliekarenských produktov, lahôdkárskych produktov, jogurtu.
- 3) Spodná časť priehradky chladničky – najchladnejšia zóna: Uskladnenie studených nárezov, dezertov, mäsa a rýb, tvarohových zákuskov, čerstvých cestovín, kyslej smotany, pesta/salsy, domácich varených jedál, krémových zákuskov, pudingov a mäkkých syrov.
- 4) Zásuvka na ovocie & zeleninu na spodku chladiaceho priestoru: Uskladnenie ovocia a zeleniny (okrem tropického ovocia).

Aby nedošlo ku kontaminácii potravín, dodržujte nasledujúce odporúčania:

- Otváranie dverí na dlhší čas môže spôsobiť značný nárast teploty v priehradkách spotrebiča.
- Pravidelne čistite povrchy, ktoré sa dotýkajú potravín, a prístupné odtokové systémy.
- Surové mäso a ryby skladujte v chladničke v vhodných nádobách, aby nedošli do kontaktu inými potravinami a nekvapkalo z nich na ne.
- Ak necháte chladiaci spotrebič na dlhší čas prázdny, vypnite ho, odmrázte, vyčistite, vyutierajte a nechajte dvere otvorené, aby sa vo vnútri netvorila pleseň.

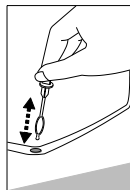
ODMRÁZOVANIE, ČISTENIE A STAROSTLIVOSŤ

Chladiaci priestor sa odmrázuje automaticky. V čase, keď kompresor nie je v činnosti, sa roztápajú kvapky ľadu tvoriace sa na zadnej stene chladiaceho priestoru. Topiaca sa voda steká cez kanálik na roztopenú vodu do misky na vrchu kompresora (obr. 1), kde sa odparí.

SPOTREBIČ PRAVIDELNE ČISTITE.

Poznámka: pred čistením spotrebiča a jeho zadnej časti je nutné vytiahnuť napájací kábel spotrebiča z napájania.

- Vnútorne povrchy a plastové diely spotrebiča chráňte pred tukmi, kyselinami a omáčkami. V prípade náhodného rozliatia – okamžite vyčistite teplou mydlovou vodou alebo prostriedkom na umývanie riadu. Utrite dosucha.
- Pravidelne čistite tesnenia dverí. Vyutierajte ich dosucha.
- PRAVIDELNE ČISTITE PRIESTOR KANÁLIKA NA ROZTOPENÚ VODU OSOBITNÝM ČISTIČOM URČENÝM NA TENTO ÚČEL. ►
- Najmenej raz za rok vyčistite od prachu zadnú časť telesa spotrebiča a kompresor. Na čistenie možno použiť mäkkú kefku, elektrostatickú handričku alebo vysávač.
- NEPOUŽÍVAJTE na čistenie vnútorných a vonkajších povrchov spotrebiča čistiace prípravky obsahujúce drsné častice, kyselinu, lieh ani benzén. NEPOUŽÍVAJTE na čistenie handričky ani špongie s drsným povrchom určené na drhnutie.



ZMENA SMERU OTVÁRANIA DVERÍ

Odporúčame, aby ste pri zmene smeru otvárania dverí využili pomoc pomocníka. Budete potrebovať dva kľúče (č. 8 a č. 10) a skrutkovač na skrutky s krížovou hlavou.

Pri zmene smeru otvárania dverí sa chladnička NESMIE položiť do vodorovnej polohy.

Vykonajte nasledujúce pokyny v tu uvedenom poradí (pozrite si obrázok č. 6, strana 2):

VAROVANIE! Vypnite spotrebič a vytiahnite vidlicu z elektrickej sieťovej zásuvky.

1. Vyberte kryty **c** z hlavnej časti chladničky a z vnútornej strany dverí. Tiež vyberte hornú podperu **6** spolu s maticou a podložkami a s rozperou pod podperou.
2. Vyberte dvere z mraziaceho oddelenia. Vyberte spodný kryt **1**.
3. Vyberte spodnú podperu **2** spolu s podložkami na hriadelí, ako aj plastovú rozperu. Odskrutkujte hriadeľ spolu s podložkami z podpery a priskrutkujte ho na otvor na opačnej strane podpery symetricky k predchádzajúcej polohe.
4. Vyberte spodnú podperu **7** a namiesto nej pripevnite spodnú podperu **2** spolu s podložkami na hriadelí a plastovú rozperu. Priskrutkujte podperu **7** na miesto podpory **2**.

5. Zaveste dvere mraziaceho oddelenia na hriadel' podpery **7**.
6. Otočte podperu **6** o 180° spolu s podložkami na hriadeli, ako aj plastovú rozperu. Odskrutkujte hriadel' a podložky a priskrutkujte ich na druhú stranu podpery. Keď je podpera **6** pripevnená na dvere mraziaceho oddelenia, zaistite ju na mieste na druhej strane mrazničky v najvyšších otvoroch. Použite kryty **c** a zakryte podperu a zostávajúce miesto.
7. Vyberte kryty skrutiek **a** a záražok **b**. Vyberte skrutky, ktoré držia rukoväte na ich miestach. Presuňte rukoväte na druhú stranu a priskrutkujte ich na miesto. Položte záražky do zostávajúcich otvorov na dverách a položte uzávery skrutiek na ich miesta.
8. Vyberte kryt **10** zo spodného krytu **1** a vložte ho do vodiacich častí na druhej strane spodného krytu (symetricky k predchádzajúcej polohe). Vložte ľavé a pravé nožičky do spodného krytu **1** (pozri obrázok) a zatlačte ich až do pevnej časti krytu.

Počakajte asi **30** minút pred pripojením k sieti. Ak bol spotrebič pri zmene smeru dverí otočený o viac ako 30 stupňov, nechajte ho stáť najmenej **4 hodiny** vo zvislej polohe a až potom ho pripojte k elektrickej sieti. V opačnom prípade by sa mohol poškodiť kompresor.

PROBLÉMY PRI PREVÁDZKE A ICH RIEŠENIE. Čo robiť ak ...

- **Spotrebič je pripojený k sieti, nefunguje.** Skontrolujte, či máte v poriadku elektroinštaláciu. Skontrolujte, či je vidlica správne zasunutá do elektrickej napájacej zásuvky.
- **Zo spodnej strany sklenených políc kvapká voda.** Ak ste na policu položili veľké množstvo nádob s kvapalinami, vlhkosť môže kondenzovať a kvapkať na policu nižšie. Presuňte niektoré nádoby s kvapalinami na iné police.
- **Hluk sa zosilnil.** Skontrolujte, či je spotrebič postavený stabilne na rovnom mieste. Do vodorovnej polohy sa vyrovnáva nastavením predných nožičiek. Skontrolujte, či sa spotrebič nedotýka nábytku a či sa žiadny diel chladiaceho systému na zadnej časti telesa spotrebiča nedotýka steny. Spotrebič odtiahnite od nábytku alebo od steny. Skontrolujte, či príčinou zvýšenej hlučnosti nie sú navzájom sa dotýkajúce fľaše, konzervy alebo misky v spotrebiči.
- **V spodnej časti chladiaceho priestoru sa objavila voda.** Skontrolujte, či kanálik na topiacu sa vodu nie je upchaný. Pravidelne čistite priestor kanálika na roztopenú vodu čističom určeným na tento účel.
- **Pod spotrebičom sa objavila voda.** Miska na zachytávanie topiacej sa vody skĺzla z kompresora. Položte misku na vrch kompresora.
- **Pri otváraní dverí spotrebiča sa vyťahuje gumové tesnenie.** Tesnenie je znečistené lepidlami, potravinami (tuk, sirup). Tesnenie a drážku pre tesnenie vyčistite vlažnou vodou s mydlom alebo čistiacim prípravkom a utrite dosucha. Zasuňte gumové tesnenie späť na miesto.
- **Vysoká teplota v chladničke znamená, že kompresor je v činnosti po dlhý čas alebo s nezastavuje.** Presvedčte sa, či sa dvere spotrebiča spoľahlivo zatvárajú, či dvere pri vyberaní alebo vkladaní potravín nezostali otvorené dlhšie ako je potrebné, alebo či do spotrebiča nebolo vložené veľké množstvo teplých potravín.
- **Na vrchnej časti spotrebiča sa nachádza kondenzovaná voda.** Relatívna vlhkosť okolitého vzduchu je vyššia ako 70 %. Vyvetrajte miestnosť, v ktorej stojí spotrebič. Podľa možnosti odstráňte príčinu vlhkosti.

Poznámky ohľadom hlučnosti spotrebiča pri prevádzke. Spotrebič môže pri prevádzke a počas zmrazovacieho cyklu vydávať rôzne zvuky. Je to normálne a nie je to príznak chybnej funkcie. Chladivo pri cirkulácii po chladiacom systéme zapríčiňuje zvuky ako bublanie, kľokotanie alebo šelest. Pri zapínaní kompresora možno po kratší čas počuť hlasnejšie zvuky ako búchanie alebo cvkanie.

INFORMÁCIE O OCHRANE ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Pokým už nebudeme používať spotrebič, tak je potreba opotrebenému zariadeniu pred zošrotovaním odrezat' pripojujúci kábel. Výmena napájacieho kábelu – pripojenie typu Y.

Akže pripojujúci kábel bude poškodený, tak musí byť vymenený. Neodpojiteľný pripojujúci kábel môže byť vymenený v špecializovanom servise alebo kvalifikovaným pracovníkom. Je treba tiež odstrániť lebo spraviť nepoužiteľným zámok opotrebeného zariadenia, aby sa deti nemohli samé zatvoriť v starom spotrebiči.

Tento spotrebič je označený podľa európskej smernice 2002/96/ES. Takéto označenie nás informuje, že tento spotrebič po období jeho používania nemôže byť vyhodnený s iným domácim odpadom. Používateľ je povinný odovzdať ho v sieti zberných miest. Sieť zberných miest vrátane lokálnych zberných dvorov vytvárajú vhodný systém umožňujúci odovzdanie týchto spotrebičov. Vhodné zachádzanie s opotrebenými elektrickými a elektronickými spotrebičmi prispieva k zamedzeniu nepriaznivých dôsledkov pre zdravie ľudí a životné prostredie, vyplývajúcich z prítomnosti nebezpečných zložiek ako aj nevhodného skladovania a zužitkovania takýchto spotrebičov.

ZÁRUČNÝ SERVIS

V PRÍPADE PORUCHY VÁŠHO SPOTREBIČA SA PRESVEDČITE, ČI NEDOKÁŽETE ODSTRÁNIŤ PRÍČINU CHYBNEJ FUNKCIE SPOTREBIČA SVOJPOMOCNE. Ak problém nedokážete vyriešiť sami, obráťte sa telefonicky alebo poštou na najbližšie servisné zastúpenie na chladničky. Pri kontakte uvádzajte model chladničky a jej výrobné číslo. Tieto údaje nájdete na štítku výrobku, ktorý je nalepený na stene chladiaceho priestoru v blízkosti priehradiek na ovocie a zeleninu.

LEGGERE ATTENTAMENTE IL MANUALE DI ISTRUZIONI! Se non si seguono le istruzioni c'è il rischio di infortunio, danneggiamento dell'apparecchio e perdita del diritto al servizio di garanzia gratuito. Si raccomanda di conservare il Manuale di istruzioni durante l'intero periodo di utilizzo dell'apparecchio. In caso di vendita dell'apparecchio si prega di passare il Manuale di istruzioni al nuovo proprietario.

Informazioni generali:

Unità di refrigerazione - un frigorifero domestico: il reparto frigorifero è destinato alla conservazione di cibi freschi, il reparto freezer al congelamento e alla lunga conservazione dei cibi.

Q uesto apparecchio è studiato per il uso domestico o per impieghi simili, come per esempio: in cucine per il personale, negozi, uffi ci e altri ambienti simili di lavoro, in aziende agricole, da clienti di alberghi, motel e sistemazioni simili, da clienti di pensioni "bed-and-breakfast" (letto & colazione).

LA CASA COSTRUTTRICE GARANTISCE UN FUNZIONAMENTO AFFIDABILE DEL FRIGORIFERO QUANDO L'UMIDITÀ RELATIVA DELL'ARIA NON È SUPERIORE AL 70 PER CENTO E LA TEMPERATURA AMBIENTALE È COMPRESA TRA:

I +16 E I +32 GRADI CELSIUS : la classe climatica è N

I +16 E I +38 GRADI CELSIUS: la classe climatica è ST

I +16 E I +43 GRADI CELSIUS: la classe climatica è T

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- AVVERTENZA: Non coprire le aperture di ventilazione sulla parte superiore e ai lati dell'apparecchio.
- AVVERTENZA: Non utilizzare strumenti meccanici o dispositivi elettrici per accelerare il processo di sbrinamento durante la pulizia del reparto.
- AVVERTENZA: In caso di danneggiamento del cavo di alimentazione, onde evitare rischi, la sostituzione dovrà essere effettuata dalla casa di costruzione, da un suo addetto alla manutenzione o da una persona qualificata.
- AVVERTENZA: Lo smaltimento dell'apparecchio dovrà essere effettuato in conformità con le norme nazionali.
- Q uesto apparecchio non è adatto alla conservazione di sostanze esplosive come per esempio bombolette aerosol con propellenti infi ammabili.
- L'apparecchio dovrebbe essere utilizzato solo conservare generi alimentari.
- Una volta disimballato l'apparecchio, assicurarsi che sia completo, che il corpo e il cavo elettrico non siano danneggiati.
- È proibito utilizzare un apparecchio tecnicamente danneggiato.



AVVERTENZA: Non danneggiare il sistema di refrigerazione dell'apparecchio. Contiene il gas refrigerante R600a. In caso di danneggiamento del sistema di refrigerazione:

- Non utilizzare fiamme aperte
- Evitare le scintille – non accendere apparecchi elettrici o dispositivi di illuminazione.
- Arieggiare immediatamente la stanza.



Il C-Pentano è usato come agente espandente nella schiuma isolante ed è un gas infiammabile.

- Il presente apparecchio può essere usato da bambini (di almeno 8 anni di età) e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o persone senza particolari esperienze o conoscenze, purché siano sotto sorveglianza o siano state date loro istruzioni sull'uso dell'apparecchio e comprendano pienamente i rischi e le precauzioni di sicurezza che l'apparecchio comporta.
- A i bambini non deve essere consentito di giocare con l'apparecchio.
- Avvertenza: Tutto il materiale di imballaggio deve essere tenuto fuori della portata dei bambini a causa del rischio potenziale esistente, per esempio di soffocamento.
- A i bambini non deve essere consentito di effettuare operazioni di pulizia o di manutenzione sull'apparecchio senza essere sorvegliati.
- I bambini dai 3 agli 8 anni possono caricare e scaricare apparecchi frigoriferi.
- L'apparecchio deve essere collegato esclusivamente ad una presa di corrente con messa a terra, installata a norma di legge. Assicuratevi che la tensione di alimentazione corrisponda alla tensione indicata sulla targhetta portadati. Questo prodotto è conforme alle direttive vincolanti per l'etichettatura CE. La presa con massa a terra attraverso cui l'apparecchio è collegato alla corrente dovrebbe essere collocata in un luogo accessibile.
- SE L'APPARECCHIO È DOTATO DELLO SPECIALE CAVO DI ALIMENTAZIONE, QUESTO PUÒ ESSERE SOSTITUITO SOLO CON LO STESSO CAVO DI ALIMENTAZIONE FORNITO DAL PRODUTTORE.
- Nel posizionare l'apparecchio fare attenzione che il cavo elettrico non venga schiacciato, in modo da evitarne il danneggiamento. Non collocare oggetti pesanti come impianti di refrigerazione, mobili o altri elettrodomestici in prossimità all'apparecchio, in modo che non possano schiacciare o danneggiare il cavo elettrico. Ciò potrebbe causare un corto circuito e un incendio.
- **Avvertenza:** non rimuovete il coperchio della lampada LED interna. In caso di malfunzioni, contattate il servizio di assistenza clienti.
- Assicurarvi che la spina del cavo elettrico non venga schiacciata dalla parete posteriore dell'apparecchio o che non venga danneggiata in altro modo. Una spina danneggiata potrebbe essere causa di incendio!

- Non mettete in funzione l'apparecchio utilizzando convertitori di corrente o insieme a altri apparecchi elettrici collegati da cavi di prolunga.
- Se l'apparecchio è stato scollegato (per essere pulito, spostato, etc.) PUÒ ESSERE RIPETUTAMENTE ACCESO DOPO 15 MIN.
- Disinserite sempre la spina dalla presa di corrente: in caso di cattivo funzionamento, prima di sbrinare, durante la pulizia, prima di procedere a lavori di manutenzione o di riparazione.
- Non collocare dispositivi elettrici in funzione (forni a microonde, asciugacapelli, ferri da stiro, bollitori o altri dispositivi elettrici) sulla parte superiore dell'apparecchio: ciò potrebbe causare l'incendio dei componenti in plastica.
- Non collocare piatti contenenti liquidi sulla parte superiore dell'apparecchio e non tenere vasi di fiori o altri contenitori di liquidi sull'apparecchio.



Se l'apparecchio non funziona e non è possibile ripararlo secondo le raccomandazioni fornite, scollegarlo, aprire gli sportelli e chiamare un esperto di assistenza. Solo un rappresentante dell'assistenza può risolvere qualsiasi difetto tecnico o di fabbricazione.



L'apparecchio dovrebbe essere trasportato solo in posizione verticale!
Non inclinatelo a più di 30°. La casa costruttrice non è responsabile di eventuali danni all'apparecchio che derivino dalla mancata osservanza delle istruzioni di trasporto.

POSIZIONAMENTO, PREPARARE L'APPARECCHIO AL FUNZIONAMENTO

- Mettere il dispositivo in un luogo asciutto e ben ventilato.



AVVERTENZA! Il dispositivo non deve essere utilizzato in un luogo non riscaldato. Mettere il dispositivo lontano da fonti di calore come cucine/forni, radiatori o luce solare diretta. Il dispositivo non deve toccare nessuna tubatura di riscaldamento, gas o acqua o altro dispositivo elettrico.

- Non coprire i fori di ventilazione sopra i dispositivi – deve esserci una buona circolazione dell'aria intorno al dispositivo. Deve esserci uno spazio di almeno 10 cm tra la parte superiore del dispositivo e qualsiasi mobile che è sopra. Se non viene rispettata questa regola, il dispositivo consuma più elettricità e il compressore potrebbe surriscaldarsi (vedere Fig. 2, pagina 1).
- Se posizionate l'apparecchio di refrigerazione in un angolo, tra la parete e il resto dell'apparecchio, lasciate uno spazio di almeno 235 mm. Nell'immagine – **schema dello spazio necessario per il funzionamento - vedere Fig. 3, pagina 1.**
- Il dispositivo deve essere posizionato su una superficie piana e non deve toccare la parete. Se necessario, regolare l'altezza del dispositivo regolando i piedi di regolazione: girandoli in senso orario, il lato frontale del dispositivo si solleva, girandoli in senso antiorario, si abbassa. Se il dispositivo è inclinato leggermente indietro le porte di chiuderanno da sole.

Si consiglia di rivolgersi ad un collaboratore per la preparazione dell'apparecchio al funzionamento.

- L'apparecchio può essere trasportato in posizione verticale; non inclinatelo a più di 30°.
 - Togliete l'imballaggio. Spostate l'apparecchio dalla base della schiuma di polistirolo. Strappate i nastri adesivi, sono destinati unicamente al trasporto del prodotto. **Se il dispositivo è dotato di impugnature avvitate, non sollevare o spingere lo stesso dalle impugnature.**
 - Quando si posiziona il dispositivo in un luogo chiuso, si muoverà più facilmente in posizione se lo si solleva un po' e lo si inclina indietro consentendogli di rotolare sulle rotelle.
 - Inserite i due distanziatori (1), forniti in dotazione, nelle corrispondenti fessure guida che si trovano sul retro dell'apparecchio (2). (vedere Fig. 4, pagina 1)
-  L'apparecchio non dovrebbe essere collegato alla corrente prima che tutti gli involucri di imballaggio e di trasporto siano stati rimossi.
- Quando l'apparecchio è stato messo in posizione, aspettate almeno **30** minuti prima di collegarlo all'alimentazione elettrica.

-  Se durante il trasporto l'apparecchio è rimasto inclinato a più di 30°, **lasciatelo in posizione verticale per almeno 4 ore prima di collegarlo all'alimentazione elettrica.** In caso contrario il compressore dell'apparecchio potrebbe rimanere danneggiato.

DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO PARTI DI BASE

vedere Fig. 1, pagina 1

1	Regolatore della temperatura	5	Condensatore
2	Interruttore per la luce interna accesa/spenta (On/Off)	6	Vassoio di evaporazione della sbrinatoria
3	Ripiani di appoggio (regolabili in altezza)	7	Compressore
4	Ripiano		

NOTA. I dati tecnici dell'apparecchio si trovano sull'etichetta dati applicata sulla parete interna dell'apparecchio. Per ulteriori informazioni sull'elettrodomestico, scansionare il codice QR sull'etichetta energetica allegata e / o visitare il sito web ufficiale del database dei prodotti: <https://eprel.ec.europa.eu>

REGOLAZIONE DELLA TEMPERATURA

La temperatura nel vano del frigorifero è controllato usando la manopola del termostato **1** (vedere Fig. 1) girandola verso un lato o l'altro. Ruotando la manopola del termostato in senso orario, la temperatura nella camera si abbassa. L'indicazione della temperatura in cifre compare accanto alla manopola del termostato.

Il numero "0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7" non indica una temperatura specifica.

La temperatura è regolata sulla scala di cinque cifre.

0 = Il compressore è spento **AVVISO! La corrente elettrica non è disattivata.**

1 = temperatura più alta (raffreddamento minimo)

5 = temperatura più bassa (raffreddamento massimo)



La temperatura del vano frigorifero può variare in base alla temperatura dell'ambiente, la quantità di alimenti, la temperatura di alimenti e sulla frequenza di apertura e chiusura delle porte del dispositivo.



Se la stanza è fresca, il dispositivo si raffredda di meno. La temperatura nel dispositivo può aumentare. Usare la rotella del termostato per impostare una temperatura più bassa.

STOCCAGGIO DEGLI ALIMENTI A

Causa della circolazione naturale dell'aria, ci sono diverse zone di temperatura nel vano frigorifero:

- 1) La parte superiore del comparto frigorifero - l'area più calda.
- 2) La parte centrale del comparto frigorifero - zona fredda.
- 3) La parte inferiore del comparto frigorifero - l'area più fredda.

Per evitare la contaminazione degli alimenti, seguire le istruzioni seguenti:

- L'apertura prolungata della porta può aumentare sensibilmente la temperatura dei vani dell'apparecchio: non lasciare aperto lo sportello, non lasciare lo sportello aperto più a lungo del tempo necessario a tirar fuori o ad inserire i cibi.
- Non inserire nell'apparecchio cibi più caldi della temperatura ambiente,
- Pulire regolarmente le superfici che possono venire a contatto con gli alimenti e le fognature accessibili.
- Conservare la carne e il pesce freschi in contenitori adeguati nel frigorifero in modo che non vengano a contatto o gocciolino su altri alimenti.
- Osservare scrupolosamente la data di scadenza dei cibi indicata dal produttore sulla confezione del prodotto.

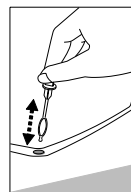
SCONGELAMENTO, PULIZIA E MANUTENZIONE

Il vano frigorifero si scongela automaticamente. Le gocce di ghiaccio che si formano sulla parete posteriore del vano frigorifero si scongelano durante il periodo in cui il compressore non funziona e l'acqua scongelata scorre nel canale di drenaggio dell'acqua fino al vassoio sopra.

PULIRE REGOLARMENTE IL DISPOSITIVO.

Ricordarsi che prima di pulire la parte posteriore del dispositivo è necessario scollegarlo dall'alimentazione di corrente tirando la spina dalla presa elettrica.

- Proteggere le superficie interne del dispositivo e le parti in plastica da grassi, acidi e salse. Nel caso di fuoriuscita accidentale – pulire immediatamente con acqua insaponata o detersivo per la lavastoviglie. Asciugare le superfici interne ed esterne.
- Pulire regolarmente le guarnizioni di tenuta delle porte. Asciugare.
- Pulire regolarmente il canale dell'acqua di scongelamento con un detersivo speciale **8** a tale scopo (Fig. 1). ►
- Almeno una volta l'anno pulire la polvere dalla parte posteriore del dispositivo e dal compressore. Per pulire usare una spazzola morbida, un panno elettrostatico o aspiratore.
- NON usare detersivi contenenti particelle abrasive, acido, alcool o benzene per pulire le superfici interne ed esterne del dispositivo.
- NON usare panni o spugne con superficie ruvida adatte a lavaggio energico. Pulire le porte in vetro con detersivi per la pulizia del vetro.
- Se il dispositivo deve essere spento per lungo periodo, lasciare le porte aperte.



PROBLEMI DI FUNZIONAMENTO E SOLUZIONI

- **Il dispositivo è collegato alla corrente elettrica ma non funziona.** Controllare che le installazioni di alimentazione elettrica domestica siano a posto. Controllare che la spina sia correttamente inserita nella presa di corrente.
- **Il rumore è aumentato.** Controllare che il dispositivo sia posizionato su una superficie stabile e piana. Per renderla piana, regolare i piedi anteriori. Controllare se il dispositivo non tocca nessun mobile, e che nessuna parte del sistema del frigorifero sul lato posteriore del dispositivo tocchi la parete. Tirare il dispositivo lontano da mobili o pareti. Controllare che la causa dell'aumento di rumore non sia dovuta a bottiglie, lattine o piatti nel dispositivo che possono toccarsi gli uni con gli altri.
- **Si è formata dell'acqua alla base del vano del frigorifero.** Controllare se il canale dell'acqua di scongelamento non è bloccato. Pulire il canale dell'acqua di scongelamento con un detersivo per tale scopo.
- **Si è formata dell'acqua sotto il dispositivo.** Il vassoio di raccolta dell'acqua di scongelamento è finito sotto il compressore. Mettere il vassoio sopra il compressore.
- **Quando la porta del dispositivo è aperta, le guarnizioni di tenuta in gomma escono fuori.** La guarnizione è sporca con alimenti appiccicosi (grasso, sciroppo). Pulire le guarnizioni di tenuta e passarvi sopra acqua calda insaponata e asciugare. Mettere nuovamente le guarnizioni di tenuta in gomma a posto.
- **Alta temperatura nel dispositivo, le pause di funzionamento del compressore sono brevi.** Accertarsi che la porta/porte del dispositivo siano chiuse, che la porta non è stata tenuta aperta più del necessario quando si prendono o inseriscono alimenti e che non sono stati messi troppi alimenti caldi nel dispositivo.
- **La parte superiore del dispositivo presenta condensa.** L'umidità relativa dell'aria è superiore a 70 %. Far ventilare la zona in cui vi è il dispositivo e se possibile togliere la causa di umidità.

INFORMAZIONI SULLA SALVAGUARDIA DELL'AMBIENTE



Questo simbolo indica che se non si dovesse più aver bisogno dell'apparecchio, questo non può essere smaltito assieme agli altri rifiuti urbani generici. Dovrebbe essere raccolto ed eliminato separatamente, ovvero in containers specificatamente contrassegnati da questo simbolo, in centri di raccolta rifiuti ingombranti.

Informazioni complete su dove consegnare in modo sicuro il vecchio apparecchio possono essere fornite dalle autorità locali, dal negozio in cui è stato acquistato l'apparecchio o dai rappresentanti della casa costruttrice. Se si decide di rottamare l'apparecchio se ne dovrà rendere impossibile l'utilizzo, in modo da prevenire possibili inconvenienti. Estrarre la spina dalla presa elettrica e tagliare via il cavo. Staccare la guarnizione. Rompere la chiusura di sicurezza dello sportello, in caso fosse presente. **Non smontare l'apparecchio autonomamente, consegnarlo a un'impresa di riciclaggio.**

SERVIZIO DI GARANZIA

Se il dispositivo non funziona correttamente, controllare se è possibile rimediare alla causa del guasto del dispositivo. Se non è possibile risolvere il problema, contattare il rappresentante di assistenza del frigorifero più vicino telefonicamente o per iscritto. Quando si contatta il servizio assistenza indicare il modello del frigorifero e il numero. Questi dati sono presenti sull'etichetta del prodotto che è incollata sulla parete del vano frigorifero.

VÁŽENÍ KLIENTI!

Pozorně si přečtěte návod k obsluze! Při nedodržení pokynů hrozí riziko úrazu, poškození spotřebiče a ztráty nároku na bezplatný záruční servis. Výrobce ani prodejce zařízení neodpovídají za úrazy a škody způsobené jeho nesprávnou instalací a používáním. Uchovejte návod k použití chladicího zařízení po celou dobu jeho provozu. V případě prodeje zařízení předejte návod k použití novému majiteli tohoto zařízení.

Všeobecné informace:

Chladicí zařízení – je chladničkou s jedním prostorem pro provoz v domácnostech. Prostor chladničky je určen ke skladování čerstvých potravin.

Výrobce zaručuje spolehlivý provoz spotřebiče při relativní vlhkosti vzduchu nepřekračující 70 % a okolních teplotách:

od +16 °C do +32 °C-klimatická třída **N**

od +16 °C do +38 °C-klimatická třída **ST**

od +16 °C do +43 °C - klimatická třída **T**

Chladicí zařízení má označení CE a prohlášení o shodě, které kontrolují odpovědné orgány dozoru nad trhem.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**Všeobecné bezpečnostní požadavky:**

- VAROVÁNÍ: Dávejte pozor na to, aby nedošlo k zablokování či ucpání kteréhokoli větracího otvoru uvnitř i zvenčí spotřebiče.
- VAROVÁNÍ: K urychlení odmrazování nepoužívejte žádná mechanická zařízení ani jiné prostředky.
- VAROVÁNÍ: Uvnitř prostoru pro skladování potravin nepoužívejte žádné elektrické spotřebiče, nejedná-li se o typ doporučený výrobcem.
- VAROVÁNÍ: Při umísťování spotřebiče na místourčení se ujistěte, že napájecí kabel není někdezachycen nebo zda nedošlo k jeho poškození.
- VAROVÁNÍ: Zezadu spotřebiče neumísťujte přenosné vícezásuvkové prodlužovací přírůdky nebo přenosné napájecí zdroje.
- VAROVÁNÍ: Spotřebič se musí likvidovat podle státních předpisů.
- Spotřebič se musí používat pouze k mrazení a skladování potravin.
- Tento spotřebič není určen pro skladování výbušných látek, jako jsou aerosolové plechovky s hořlavým pohonným plynem.
- Je zakázáno ukládat benzin a jiné hořlavé kapaliny v blízkosti spotřebiče.
- Je zakázáno používat technicky poškozený spotřebič.



VAROVÁNÍ: Nepoškodte chladicí systém spotřebiče. Obsahuje chladicí plyn R600a. Je-li chladicí systém poškozený:

- Nepracujte s otevřeným plamenem. Vyvarujte se vzniku jisker - nezapínejte žádné elektrické spotřebiče nebo svítidla.
- Ihned vyvětrejte místnost.
- V případě poškození chladicího okruhu je třeba na několik minut vyvětrat místnost, ve které se nachází spotřebič (tato místnost musí mít alespoň 4 m³; pro spotřebič s izobutanem /R600a).



C-pentan se používá jako nadouvadlo izolační pěně a jde o hořlavý plyn.

Zajištění bezpečnosti dětí a zranitelných osob:

- Nedovolte dětem hrát si se spotřebičem nebo zapojovat ho do síťové zásuvky či odpojovat od síťové zásuvky. Nedovolte dětem hrát si s obalovým materiálem ze spotřebiče.
- Děti od 8 let výše a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí mohou tento spotřebič používat pod dohledem nebo po poučení o bezpečném použití spotřebiče, pokud si uvědomují související rizika.
- Čištění a uživatelská údržba by neměly být prováděny dětmi bez dozoru.
- Děti od 3 do 8 let mohou dávat a vyndávat věcí z chladicích spotřebičů.
- Zabraňte dětem, aby lezly dovnitř chladicího zařízení nebo na něj, v opačném případě může dojít k jejich uvěznění uvnitř chladicího zařízení nebo zranění při pádu z něj.

Pravidla zapojení do elektrické sítě.

- Spotřebič musí být zapojen do uzemněné síťové zásuvky. Uzemněná elektrická zásuvka, do které se má spotřebič zapojit, musí být na přístupném místě. Uzemnění spotřebiče je vyžadováno právními předpisy. Výrobce se zříká jakékoliv odpovědnosti z titulu eventuálních škod, které mohou utrpět osoby nebo předměty v důsledku nesplnění povinností stanovených tímto předpisem.
- Je-li spotřebič vyroben se speciálním napájecím kabelem, lze ho nahradit pouze stejným speciálním kabelem dodaným výrobcem.
- Pro zamezení rizikům by poškozené napájecí kabely měl vyměňovat pouze výrobce, údržbový technik-nebo osoba s ekvivalentní kvalifikací.
- Nesmí se používat spojovací články, několikanásobné zásuvky (rozdávěče), dvoužilové prodlužovací kabely.
- Nesnímejte kryt ze světelné emisní (LED) diody! Pokud je chladicí zařízení vybaveno světelnou emisní (LED) diodou a toto světlo nefunguje, svěťte opravu údržbovému technikovi. Světlo může vyměňovat pouze údržbový technik!
- Frekvence a výkon elektrické instalace ve vašem domě musí odpovídat všeobecným parametrům spotřebiče, jak je uvedeno v typovém štítku výrobku.

- Ujistěte se, že zástrčka elektrického kabelu není přitisknuta zadní stěnou spotřebiče nebo jinak poškozená. Poškozená zástrčka může způsobit požár!
- Po vypnutí (kvůli čištění, stěhování atd.) Se chladicí zařízení MŮŽE ZNOVU ZAPNOUT NEJDŘÍVE PO UPLYNUTÍ **15 MINUT**, v opačném případě může dojít k poškození kompresoru.

 Je-li spotřebič porouchaný a není možné ho opravit podle uvedených doporučení, odpojte ho od sítě, otevřete dveře a zavolejte servisního odborníka. Veškeré technické nebo konstrukční závady může opravovat pouze servisní zástupce.

- Před každou údržbovou činností je třeba vytáhnout zástrčku ze síťové zásuvky . Chcete-li spotřebič vypnout, **nesmíte tahat za napájecí kabel**. Vždy tahejte za pevně uchopenou zástrčku.
- Na chladicí zařízení neumísťujte žádné těžké předměty.
- Nepokládejte na spotřebič žádná zapnutá elektrická zařízení.
- Nepokládejte na spotřebič žádné mísy s tekutinami a nenechávejte na něm vázy s květinami ani jiné nádoby naplněné tekutinami.
- Nelezte ani si nesedejte na spotřebič, neopírejte se o dveře spotřebiče a nevěšete se na ně a nedovolte to provádět dětem.
- K čištění spotřebiče nepoužívejte proud vody nebo páru, neumísťujte ji do vlhkých prostor, kde hrozí vniknutí vody, aby nedošlo k poškození izolačních vlastností.

 **Spotřebič se musí přepravovat pouze ve svislé poloze.** Výrobce nenes odpovědnost za žádné škody spotřebiče, k nimž dojde v důsledku nedodržení pokynů pro přepravu.

UMÍSTĚNÍ A PŘIPOJENÍ K SÍTI

Umístění:

- Spotřebič instalujte na suchém, dobře větraném místě, jehož okolní teplota odpovídá klimatické třídě uvedené na typovém štítku spotřebiče.

 **VAROVÁNÍ!** Spotřebič se nesmí používat v nevytápěné místnosti nebo pod přístřeškem. Umístěte spotřebič mimo dosah zdrojů tepla, například kuchyňského sporáku/trouby, radiátorů nebo přímého slunečního světla. Spotřebič se nesmí dotýkat žádného topného, plynového nebo vodního potrubí ani žádných jiných elektrických spotřebičů.

Minimální vzdálenosti od tepelných zdrojů: od elektrických, plynových sporáků a jiných - 30 mm, od plynových nebo uhlíkových kotlů - 300 mm, od vestavěných trub - 50 mm.

Pokud není možné dodržení výše stanovených vzdáleností, je třeba použít vhodnou izolační desku.

- Nezakrývejte větrací otvory na vrchní straně spotřebiče - kolem spotřebiče musí být dobrý oběh vzduchu. Mezi vrchní stranou spotřebiče a jakýmkoliv případným nábytkem nad ním

- musí být alespoň 10 cm mezera (viz str.1 obr. 2). Nebude-li tento požadavek splněn, spotřebič bude mít větší spotřebu elektrické energie a kompresor se může přehřívat.
- Spotřebič musí stát na rovném povrchu a nesmí se dotýkat stěny. Bude-li třeba, upravte výšku spotřebiče tak, že nastavíte vyrovnávací nohy: otočením doprava zvýšíte přední stranu spotřebiče, otočením doleva ji snížíte. Je-li spotřebič nakloněn mírně dozadu, dveře se samy zavrou.
 - Je-li spotřebič umístěn v rohu, mezi jeho skříní a stěnou musí být alespoň 235 mm mezera. **Náčrt pro použití chladničky str. 1, obr. 3.**

Příprava spotřebiče k provozu:

Doporučuje se připravovat spotřebič k provozu s pomocníkem.

- Zařízení musí být přepravováno pouze ve svislé poloze; dělat nenaklánějte o více než 30 °
- Odstraňte obalový materiál. Odtrhněte lepicí pásky. Zdvihněte chladničku ze základny z pěnového polystyrénu. **Během umísťování, přesouvání, zvedání se nemá chytat za madla dveří, tahat za odpařovací kondenzátor na zadní straně chladničky a také dotýkat kompresorové jednotky.** POZNÁMKA. Když otevřete dveře mrazáku, vypadne trochu červeného obalového materiálu – JE URČEN POUZE K PŘEPRAVNÍM ÚČELŮM. Odstraňte z polic všechny červené součásti a odstraňte opěry ze spodního krytu.
- Při umísťování na zvolené místo se bude chladnička mnohem snadněji přemísťovat, jestliže ji vpředu trochu zvednete a nakloníte ji dozadu, takže bude moci jet po kolečkách.
- Vyjměte z pytle opěry **1** (viz obr. 4) a vložte je do vodicích lišt **2** v horní zadní části spotřebiče.

 Spotřebič se nesmí zapojovat do sítě, dokud nebudou odstraněny všechny obalové a přepravní materiály. Vhodným způsobem zlikvidujte obalový materiál.

- Po umístění zařízení počkejte přibližně **30** minut před připojením k síti.

 **Pokud bylo zařízení během přepravy nakloněno o více než 30 °, počkejte alespoň 4 hodiny před připojením k síti.** Pokud se tak nestane, mohl by se poškodit kompresor.

- Vlažnou vodou s malým množstvím ph neutrálního mýdla nebo sody umyjte vnitřek zařízení a všechny jeho vnitřní části (tímto způsobem odstraníte typickou vůni nového spotřebiče). Důkladně osušte.
- Před uložením potravin musí být chladnička zapnuta 2 hodin. Toto pravidlo platí i pro chladničku, která se zapíná po předchozím rozmrazování nebo po dlouhodobém odstavení.

POPIS SPOTŘEBIČE, ZÁKLADNÍ SOUČÁSTI (Viz obr. 1)

Viz str. 1, obr. 1

1	Regulátor teploty - termostat	5	Kondenzátor
2	Spínač vnitřního osvětlení	6	Odkapávací mísa
3	Police s nastavitelnou výškou	7	Kompresor
4	Police		

POZNÁMKA. Technické údaje mrazničky jsou uvedeny na štítku výrobku umístěném na vnitřní stěně mrazničky. Další informace o zařízení získáte naskenováním QR kódu na přiloženém energetickém štítku nebo na oficiálních webových stránkách databáze produktů: <https://eprel.ec.europa.eu>

REGULACE TEPLOTY

Teplota v prostoru chladničky se reguluje otáčením kolečka termostatu **1** (viz obr. 1) jedním nebo druhým směrem. Na kolečku termostatu je digitální indikátor teploty. Číslo „0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7“ neznamená konkrétní teplotu

Teplota se reguluje na stupnici s sedmi číslicemi.

0 = kompresor je vypnutý **UPOZORNĚNÍ! elektrický proud není vypnutý.**

1 = nejvyšší teplota (nejnižší chlazení)

7 = nejnižší teplota (nejvyšší chlazení)

 Teplota v prostoru chladničky se může lišit v závislosti na okolní teplotě, množství potravin, teplotě potravin a četnosti otvírání a zavírání dveří spotřebiče.

 **JE-LI V MÍSTNOSTI CHLADNO, SPOTŘEBIČ CHLADÍ MÉNĚ.** Teplota ve spotřebiči se tudíž může zvýšit. Pomocí kolečka termostatu nastavte nižší teplotu.

UCHOVÁVÁNÍ POTRAVIN V CHLADNIČCE

S ohledem na přirozenou cirkulaci vzduchu, se v komoře chladničky nacházejí různé teplotní zóny. Nejvhodnější oddíly spotřebiče pro skladování různých druhů potravin s ohledem na distribuci tepla v oddílech spotřebiče jsou následující:

- 1) Horní část chladicího oddílu & dvířka – zóna: Zde skladujte tropické ovoce, plechovky, nápoje, vejce, omáčky, kyselé okurky, máslo, džemy.
- 2) Střední část chladicího oddílu – chladná zóna: Zde skladujte sýry, mléko, mléčné výrobky, lahůdky, jogurty.
- 3) Dolní část chladicího oddílu – nejchladnější zóna: Zde skladujte šunky a salámy, dezerty, masaa ryby, cheesecake, čerstvé těstoviny, zakysanou smetanu, pesto a salsy, jídlo vařené doma, custard, pudinky a smetanové sýry.

Dbejte následujících opatření k zamezení kontaminace potravin:

- Dveře otevřené dlouhou dobu mohou způsobit zvýšení teploty uvnitř oddílů spotřebiče.
- Pravidelně čistěte povrchy, které mají kontakts potravinami a také přístupné odtokové systémy.
- Skladujte syrová masa a ryby v chladničce v vhodných kontejnerech, aby se nedotýkaly jiných potravin a aby na ně nekapaly.
- Pokud je chladnička delší dobu prázdná, vypněte ji, umyjte, osušte a nechte její dvířka otevřená k zamezení růstu plísní uvnitř spotřebiče.

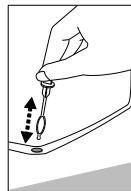
ODMRAZOVÁNÍ, ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

CHLADNIČKA SE ODMRAZUJE AUTOMATICKY. Kapky ledu, které se tvoří na zadní stěně prostoru chladničky, během nečinnosti kompresoru tají a voda z nich stéká odtokovým kanálem do misky na vrchní straně kompresoru, kde se odpařuje.

PRÁVIDELNĚ ČISTĚTE SPOTŘEBIČ.

Pamatujte, že před čištěním spotřebiča musíte odpojit spotřebič od napájení tak, že vytáhnete zástrčku ze síťové zásuvky.

- Chraňte vnitřní povrchy a plastové součásti spotřebiče před tuky, kyselinami a omáčkami. V případě náhodného rozlití okamžitě vyčistěte místo teplou mýdlovou vodou nebo saponátem na nádobí. Otřete ho do sucha.
- Pravidelně čistěte hermetická těsnění na dveřích. Otřete je do sucha.
- Speciálním jednoúčelovým čistícím nástrojem pravidelně čistěte prostor kanálu na odvádění vody vzniklé tání.
- Alespoň jednou ročně otřete prach ze zadní strany skříně spotřebiče a kompresoru. K čištění lze použít měkký kartáč, elektrostatickou utěrku nebo vysavač.
- **NEPOUŽÍVEJTE** čistící prostředky obsahující brusné částičky, kyselinu, alkohol nebo benzen k čištění vnitřních a vnějších povrchů spotřebiče. **NEPOUŽÍVEJTE** čistící látky nebo houby s drsným povrchem určeným k drhnutí.



ZMĚNA SMĚRU OTVÍRÁNÍ DVEŘÍ

Doporučuje se provádět změnu směru otvírání dveří s pomocníkem. Budete potřebovat dva klíče (č. 8 a 10) a křížový šroubovák. Při změně směru otvírání dveří **NESMÍTE** pokládat lednici do vodorovné polohy.

Proved'te následující úkony v uvedeném pořadí (viz obr.):

VAROVÁNÍ! Vypněte spotřebič a vytáhněte zástrčku ze sít'ové zásuvky.

1. Odstraňte kryty **(c)** ze skříně chladničky a z vnitřní strany dveří. Také odstraňte horní držák **(6)** společně s maticí, podložkami a rozpěrkou pod držákem.
2. Odstraňte dveře chladničky.
3. Odstraňte spodní kryt **(1)**.
4. Odšroubujte osu **(2)** společně s podložkami z držáku **(7)** a našroubujte ji do otvoru v držáku **(7)** z opačné strany (viz obrázek). Tento držák **(7)** připevněte symetricky na druhou stranu chladničky (viz obrázek).
5. Zavěste dveře na osu **(2)** držáku **(7)**.
6. Otočte držák **(6)** společně s podložkami na ose a plastovou rozpěrkou o 180 °. Odstraňte osu a podložky a znovu je připevněte na druhou stranu držáku. Vstavte držák **(6)** do dveří chladničky a připevněte ho na místo do vrchních otvorů na druhé straně chladničky.
7. Kryty **(c)** zakryjte držák a zbývající prostor.
8. Odstraňte kryty šroubů **(a)**, a ucpávky **(b)**. Odšroubujte madlo a přišroubujte na opačnou stranu dveří. Vstavte ucpávky do prázdných otvorů a šrouby přikryjte kryty.
9. Odstraňte kryt **(10)** ze spodního krytu **(1)**, a vložte do drážek na druhé straně spodního krytu **(1)** (symetricky do předchozí polohy). Nasměrujte držák (viz obrázek) spodního krytu **(1)** do otvorů a zastrčte do úplné fixace.

Před připojením k síti počkejte asi **30 minut**. Pokud byl spotřebič nakloněn o více než 30 °, počkejte před opětovným připojením k síti asi **4 hodiny**.

PROVOZNÍ PROBLÉMY A JEJICH ŘEŠENÍ. Co dělat, když...

- **Spotřebič je připojen k síti, ale nefunguje.** Zkontrolujte, zda je v pořádku elektrická instalace v domě. Zkontrolujte, zda je zástrčka správně zasunuta do síťové zásuvky.
- **Zvuk je stále hlasitější.** Zkontrolujte, zda spotřebič stojí pevně na rovném povrchu. Chcete-li ho vyrovnat, nastavte přední nohy. Zkontrolujte, zda se spotřebič nedotýká nějakého nábytku a zda se žádná část chladicího systému na zadní straně skříně nedotýká stěny. Odtáhněte spotřebič od jakéhokoliv nábytku nebo stěn. Zkontrolujte, zda nejsou důvodem zvýšené hlučnosti láhve, konzervy nebo mísy ve spotřebiči, které se navzájem dotýkají.
- **Na dně prostoru chladice se objevila voda.** Zkontrolujte, zda není ucpaný kanál na odvádění vody vzniklé táním. Vyčistěte ho speciálním čisticím nástrojem určeným k tomuto účelu.
- **Pod spotřebičem se objevila voda.** Sběrná mísa na vodu vzniklou táním sklouzla z kompresoru. Položte ji na kompresor.
- **Při otvírání dveří spotřebiče se odtrhuje gumové těsnění.** Těsnění je zamazáno lepkavými potravinami (tukem, sirupem). Vyčistěte těsnění a odpovídající drážku teplou vodou s mýdlem nebo saponátem na nádobí a otřete je do sucha. Umístěte gumové těsnění zpět na své místo.
- **Vysoká teplota v spotřebiči, krátké přestávky mezi spouštěním kompresoru.** Přesvědčte se, zda se těsně zavírají dveře spotřebiče, zda nebyly při vyjímání nebo vkládání potravin otevřené déle, než bylo nutné, nebo zda nebylo do spotřebiče vloženo velké množství teplého jídla.
- **Na vrchní straně spotřebiče dochází ke kondenzaci.** Relativní vlhkost okolního vzduchu je vyšší než 70 %. Větrejte místnost, v níž je umístěn spotřebič, a pokud možno odstraňte příčinu vlhkosti.

INFORMACE O OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Tento symbol znamená, že jakmile již není spotřebič potřebný, nelze ho likvidovat společně s ostatním směsným komunálním odpadem. Musí se odvézt a zlikvidovat samostatně, tj. v bednách speciálně označených tímto symbolem, ve sběrnách pro objemný odpad.

Úplné informace o místech, kam lze bezpečně odvézt staré spotřebiče, lze získat na místních úřadech, v obchodě, kde jste koupili spotřebič, nebo od zástupců výrobce.

Pokud se rozhodnete vyřadit spotřebič, znemožněte jeho použití, abyste předešli případné nehodě. Vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky a potom odřízněte napájecí kabel. Odtrhněte těsnění. Je-li instalován zámek dveří, vylomte ho. **VAROVÁNÍ!**

Nedemontujte spotřebič vlastními silami. Odvezte ho do recyklačního střediska.

ZÁRUČNÍ SERVIS

MÁ-LI VÁŠ SPOTŘEBIČ ZÁVADU, VYZKOUŠEJTE, ZDA JSTE SCHOPNI ODSTRANIT PŘÍČINU VLASTNÍMI SILAMI. Nedokážete-li vyřešit problém sami, obraťte se telefonicky nebo písemně na nejbližší servisní zastoupení pro vaši chladničku. Při kontaktování je nutné uvést model a číslo chladničky. Tyto údaje najdete na typovém štítku výrobku nalepeném na stěně prostoru chladničky.

Liebe Kundin, lieber Kunde,

Jeder Benutzer sollte vor dem Gebrauch die Gebrauchsanweisung aufmerksam durchlesen. Bei Nichtbeachtung der in der Gebrauchsanweisung genannten Anweisungen besteht die Gefahr der Beschädigung des Geräts und des damit verbundenen Verlusts des Rechts auf Garantieleistungen.

Der Hersteller haftet nicht für die Schäden, die Folge der Nichteinhaltung in der vorliegenden Gebrauchsanweisung angeführten Prinzipien sind.

Wir empfehlen Ihnen, die Gebrauchsanweisung bis zum Ende der Betriebszeit aufzubewahren und sie im Falle eines Verkaufs des Geräts an den neuen Eigentümer weiterzugeben.

Allgemeine daten:

Bei Ihrem Gerät handelt es sich um einen Kühlschrank. In dem Kühlfach kurzzeitigen werden Frischprodukte aufbewahrt. Dieses Gerät ist für die Verwendung im Haushalt und ähnliche Zwecke vorgesehen, wie z. B.: Bauernhöfe, Personalküchenbereiche in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumfeldern; Für Gäste in Hotels, Motels, Pensionen und anderen wohnungsähnlichen Räumlichkeiten.

Der Hersteller garantiert eine zuverlässige funktion des Geräts einer verhältnismässigen luftfeuchtigkeit von bis zu 70 prozent und bei einer Umgebungstemperatur:

von +16 °C bis +32 °C: der Klimaklasse **N** an

von +16 °C bis +38 °C: der Klimaklasse **ST** an

von +16 °C bis +43 °C: der Klimaklasse **T** an

Dieses Gerät ist mit dem CE-Zeichen gekennzeichnet und verfügt über eine Konformitätserklärung zur Einsichtnahme durch die zuständigen Marktüberwachungsbehörden.

SICHERHEITSHINWEISE

Allgemeine Sicherheit:

- **WARNUNG!** Belüftungsöffnungen der Geräteverkleidung oder des Aufbaus nicht mit Einbaumöbeln verschließen. Es muss eine ausreichende Luftzirkulation gewährleistet sein.
- **WARNUNG!** Zum Beschleunigen der Abtauung keine anderen mechanischen Einrichtungen oder sonstigen künstlichen Mittel, z.B. Heizgeräte, o.ä. verwenden als die in dieser Anleitung beschriebenen.
- **WARNUNG!** Keine elektrischen Geräte (z.B. Eisbereiter usw.) im Innenraum betreiben, die nicht in der Anleitung beschrieben sind.
- **WARNUNG!** Stellen Sie beim Aufstellen des Geräts sicher, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt ist.
- **WARNUNG!** Stellen Sie es nicht möglich, mehrere tragbare Steckdosen oder tragbare Stromversorgungen auf der Rückseite des Geräts auf.

- **WARNUNG:** Sind Reparaturen oder Eingriffe am Gerät erforderlich, müssen diese von einem autorisierten Kundendienst durchgeführt werden, um Sicherheitsbestimmungen zu beachten und Gefährdungen zu vermeiden. Dies gilt auch für den Austausch der Anschlussleitung.
- Das Kühlgerät nur zur Aufbewahrung von Esswaren verwenden.
- In diesem Gerät keine explosionsfähigen Stoffe, wie zum Beispiel Aerosolbehälter mit brennbarem Treibgas, lagern.



GESUNDHEITSGEFAHR! Ist der Kältekreislauf beschädigt, tritt das Kältemittel Isobutan R600a aus. Das Kältemittel ist bei Kontakt mit den Augen und beim Einatmen gesundheitsschädlich.



ENTZÜNDLICHES GAS! EXPLOSIONS- UND BRANDGEFAHR!

Im Kältemittel-Kreislauf des Gerätes befindet sich das Kältemittel Isobutan (R600a), ein Naturgas mit hoher Umweltverträglichkeit, das brennbar ist.

- Eingriffe in das Kältesystem sind nur autorisierten Fachkräften erlaubt.
- Kältekreislauf nicht beschädigen, z.B. durch Aufstechen der Kältemittelkanäle mit scharfen Gegenständen, Abknicken von Rohrleitungen.
- Beim Transportieren, Aufstellen, Warten und Entsorgen des Gerätes keine Teile des Kältekreislaufes beschädigen.
- Damit im Falle eines Lecks im Kältemittel-Kreislauf kein zündfähiges Gas-Luft-Gemisch entstehen kann, muss der Aufstellraum laut Norm EN 378 eine Mindestgröße von 1 m³ je 8 g Kältemittel haben. Die Menge an Kältemittel im Kühlgerät steht auf dem Typenschild.

Vorgehen bei beschädigtem Kältekreislauf:

Offenes Feuer und Zündquellen unbedingt vermeiden.

Den Raum, in dem das Gerät steht, gut durchlüften.

Den Kundendienst kontaktieren.



C-Pentan wird als Treibmittel im Isolierschaum verwendet und ist ein brennbares Gas.

Sicherheit von Kindern und Personen mit eingeschränkten Fähigkeiten:

- Kinder nicht mit dem Gerät spielen oder ihn ans Netz anschließen oder den Stecker ziehen lassen. Kinder nicht mit der Verpackung spielen lassen.
- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierter physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn siebeaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen Kühlgeräte be- und entladen.

- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

Voraussetzungen für den Anschluss an das Stromnetz:

- Das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Schutzkontaktsteckdose anschließen. Die Netzspannung muss der auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Spannung entsprechen. Das Gerät entspricht den Richtlinien, die für die CE-Kennzeichnung verbindlich sind. Der Hersteller lehnt jede Haftung für eventuell entstandene Schäden ab, deren Ursachen auf das Nichtbefolgen dieser Vorschrift zurückzuführen sind.
- Keine Adapter, Mehrfachstecker oder zweiadrige Verlängerungskabel ohne Nullleiter verwenden.
- Vor dem Aufstellen ein defektes Kabel unbedingt durch ein neues vom selben Typ wie das vom Hersteller des Kühlgeräts verwendete ersetzen, um Schaden an Gesundheit und Eigentum zu vermeiden.
- Um jegliches Risiko auszuschließen, darf ein schadhafes Netzkabel nur vom Hersteller, dessen Wartungsmeister oder einer entsprechend ausgebildeten Person ausgewechselt werden.
- **ZUR BEACHTUNG!** Die LED-Haube darf nicht entfernt werden! Wenn ihr Gerät über eine eingebaute Innenbeleuchtung mit Leuchtdioden (LED) verfügt und diese nicht funktioniert, wenden Sie sich bitte an den Wartungsservice, um sie auswechseln zu lassen. Die Beleuchtung darf nur von Fachleuten des Wartungsservice ausgewechselt werden!
- Achten Sie darauf, dass die Rückwand des Kühlgeräts den Netzstecker nicht berührt oder letzterer in irgendeiner Weise beschädigt ist. Ein defekter Netzstecker kann zu einem Brand führen!



Sind Reparaturen oder Eingriffe am Gerät erforderlich, müssen diese von einem autorisierten Kundendienst durchgeführt werden, um Sicherheitsbestimmungen zu beachten und Gefährdungen zu vermeiden. Dies gilt auch für den Austausch der Anschlussleitung.

- Nach dem Ausschalten des Geräts (zur Reinigung, zum Aufstellen an einem anderen Platz usw.) Dieses erst nach mindestens **15** Minuten wieder ans Netz anschließen.
- Vor jeder Wartungsarbeit (und vor der Reinigung) ist der Netzstecker aus der Steckdose zu entfernen. (Nicht am Kabel, sondern immer am Netzstecker ziehen).
- Im Notfall sofort den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Die Benutzung eines technisch nicht einwandfreien Geräts ist zu unterlassen.
- Das Gerät darf nicht verbrannt werden.
- Schützen Sie die Innenwände und alle Kunststoffteile des Kühlgeräts vor Kontakt mit Fett, Säuren und Sößen.

- Bitte keine elektrischen Geräte auf den Gerät stellen.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit einem Wasser- oder Dampfstrahl.



Das Gerät nur in vertikaler Lage transportieren. BEI NICHTBEACHTUNG DER TRANSPORTVORSCHRIFTEN KANN DER HERSTELLER NICHT FÜR ENTSTEHENDE SCHÄDEN HAFTBAR GEMACHT WERDEN.

INBETRIEBNAHME UND BETRIEBSBEDINGUNGEN

Aufstellung:

- Installieren Sie dieses Gerät in einem trockenen, gut belüfteten Raum, in dem die Umgebungstemperatur mit der Klimaklasse übereinstimmt, die auf dem Typenschild des Geräts angegeben.



ACHTUNG! Der Gerät darf nicht in ungeheizten Räumen oder auf dem Balkon betrieben werden. Das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe einer Heizquelle (Kochherd, Heizkörper, direkte Sonneneinstrahlung) aufstellen. Der Gerät darf nicht in Kontakt mit Heizungs- Gas- und Abwasserrohre geraten sowie elektrische Geräte nicht berühren.

Mindestabstände zu Wärmequellen:

- zu Elektro- oder Gasherde u.ä.: 3 cm,
- zu Öl- oder Kohlebeistellherde: 30 cm,
- zu Einbaubacköfen - 5 cm

Wenn die oben genannten Mindestabstände nicht eingehalten werden können, muss eine geeignete Isolierplatte zur Reflexion der Wärmestrahlung verwendet werden.

- Die Lüftungsöffnung an der Oberseite des Kühlschranks darf nicht abgedeckt werden, eine ungehinderte Luftzirkulation muss gewährleistet sein. Der Zwischenraum zwischen der Oberseite des Kühlschranks und einem darüber befindlichen Möbel sollte mindestens 10 cm betragen (Abb. 2, siehe Seite 1). Andernfalls steigt der Stromverbrauch des Kühlschranks an oder der Kompressor kann sich überhitzen.
- Falls der Kühlschrank in einer Ecke aufgestellt werden soll, belassen Sie einen seitlichen Abstand von mindestens 235 mm (Abb. 3, siehe Seite 2).
- Der Kühlschrank ist unbedingt auf einer ebenen Oberfläche aufzustellen. Regulieren Sie, falls nötig, die Höhe durch Drehen der Stützfüße: durch Drehen im Uhrzeigersinn hebt sich der Vorderteil des Geräts, durch Drehen im Gegenuhrzeigersinn senkt er sich. Wenn der Kühlschrank ganz leicht nach hinten geneigt steht, gehen die Türen von selbst zu.

Vorbereitung des Geräts:

Wir empfehlen, für die Vorbereitungsarbeiten eine weitere Person heranzuziehen.

- Das Gerät sollte in der vertikalen Arbeitsstellung transportiert werden und dabei nicht um mehr als 30° geneigt werden.
- Die Verpackung entfernen. **ACHTUNG** Entnehmen Sie das separate Styroporteil (Transportschutz) zwischen Geräterückwand und Kondensator -Metallgitter (falls vorhanden). Den Kühlschrank von der Schaumstoffunterlage nehmen. **Zum Aufstellen und Verschieben des Gerätes dürfen nie die Türgriffe, die Kondensatorröhrchen oder die Kompressoreinheit benutzt werden.** Klebebänder entfernen.
- Neigen Sie beim Aufstellen den Vorderteil des Kühlschranks ein wenig nach hinten, dann können Sie ihn auf den Rädchen leicht an den gewünschten Platz rollen.

- Entfernen Sie alle roten Teile von den Ablageflächen. ANMERKUNG. Beim Öffnen der Gefrierschranktür fällt ein rotes Kleinteil heraus – DIESES WIRD NUR FÜR DEN TRANSPORT BENÖTIGT.
- Nehmen Sie die zwei Streben 1 und setzen Sie diese in die Führungen 2 im oberen Teil der Rückwand ein (Abb. 4, siehe Seite 1)



Das Gerät nicht ans Netz anschließen ohne vorher alle Verpackungs- und Transportelemente entfernt zu haben. Entsorgen Sie die Verpackungen fachgerecht.

- Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, beseitigen Sie den typischen Neugeruch am besten durch Reinigen der Innenteile mit lauwarmem Wasser und einer neutralen Seife. Sorgfältig nachtrocknen.
- Warten Sie nach dem Aufstellen **30 Minuten** bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen.



Wenn Sie das Gerät mit mehr als 30° Neigung transportiert haben warten Sie bitte 4 Stunden bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen. Bei Nichtbeachtung dieser Vorschrift droht der Ausfall des Kompressors.

BESCHREIBUNG DES GERÄTS, HAUPTBESTANDTEILE

Abb. 1, siehe Seite 1

1	Temperaturregler	5	Kondensator
2	Ein-/Ausschaltknopf für die Innenbeleuchtung	6	Tauwasserverdunstungsgefäß
3 -4	Ablageflächen	7	Kompressor

HINWEIS. Die technischen Daten des Geräts finden Sie auf dem Produktetikett, das an die Innenwand des Gerätefachs geklebt ist. Für weitere Informationen zum Produkt scannen Sie den QR-Code auf dem beiliegenden Energielabel und/oder besuchen Sie die offizielle Website der Produktdatenbank: <https://eprel.ec.europa.eu>

TEMPERATURREGULIERUNG

Die Temperatur im Kühlabteil wird durch Drehen des Temperaturreglers **1** (Abb. 1) in der einen oder anderen Richtung eingestellt. Die Temperatur wird durch die Skala neben dem Temperaturregler angezeigt.

Die Zahl „0, 2, 3, 4, 5, 6, 7“ bedeutet keine bestimmten Temperaturen.

Die Temperatur kann auf einer siebenteiligen Skala reguliert werden:

0 = der Kompressor wird abgeschaltet. Das Gerät ist noch am Stromnetzanges chlossen.

1 = höchste Temperatur (geringste Kühlung)

7 = niedrigste Temperatur (stärkste Kühlung)



Die Temperatur im Kühlfach kann abhängig von Umgebungstemperatur, menge und Temperatur der nahrungsmittel, häufigkeit der türöffnung schwanken.



BEI NIEDRIGER RAUMTEMPERATUR KÜHLT DER KÜHLSCHRANK WENIGER STARK, DESHALB KANN DIE TEMPERATUR IM KÜHLSCHRANK ANSTEIGEN. Stellen Sie in diesem Fall die Temperatur mithilfe des Temperaturreglers niedriger.

LAGERUNG VON LEBENSMITTELN

Die für die Lagerung von bestimmten Arten von Lebensmitteln am besten geeigneten Fächer des Geräts werden unter Berücksichtigung der unterschiedlichen Temperaturverteilung in den verschiedenen Fächern des Geräts wie folgt eingeteilt:

- Oberer Bereich des Kühlschrankfachs & Tür - Temperaturbereich: Zum Lagern tropischer Früchte, Konservendosen, Getränke, Eier, Soßen, Pickles, Butter und Marmelade.
- Mittlerer Bereich des Kühlschrankfachs - kalter Bereich: Zum Lagern von Käse, Milch, Milchprodukten, Feinkost, Joghurt.
- Unterer Bereich des Kühlschrankfachs - kältester Bereich: Zum Lagern von Aufschnitt, Desserts, Fleisch und Fisch, Käsekuchen, frischen Nudeln, saurer Sahne, Pesto/Tomatensoße, hausgemachten Speisen, Tortencreme, Pudding und Frischkäse.



Beachten Sie die folgenden Anweisungen, um eine Kontamination der Lebensmittel zu vermeiden:

- Wenn Sie die Tür für längere Zeit öffnen, kann die Temperatur in den Abteilen des Geräts erheblich ansteigen.
- Bewahren Sie rohes Fleisch und Fisch in geeigneten Behältern im Kühlschrank auf, damit es nicht mit anderen Lebensmitteln in Berührung kommt oder auf diese tropft.
- Bewahren Sie rohes Fleisch und Fisch in geeigneten Behältern im Kühlschrank auf, damit es nicht mit anderen Lebensmitteln in Berührung kommt oder auf diese tropft.
- Wenn das Kältegerät längere Zeit leer bleibt, schalten Sie es aus, tauen Sie es auf, reinigen Sie es, trocknen Sie es und lassen Sie die Tür offen, damit sich kein Schimmel im Gerät bildet.

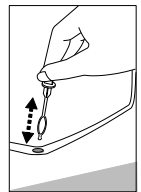
ABTAUEN DER KÜHLKAMMER, REINIGUNG UND PFLEGE

DIE KÜHLKAMMER TAUT AUTOMATISCH AB. Die sich hinten in der Kühlkammer bildenden Eistropfen schmelzen während der Betriebspausen des Kompressors, das Schmelzwasser fließt durch die Tauwasserauffangrinne ins Tauwasserverdunstungsgefäß auf dem Kompressor und verdunstet dort.

REINIGEN SIE DEN KÜHLSCHRANK REGELMÄSSIG.

Vergessen Sie nicht vor oder dem Reinigen des hinteren Teils des Gehäuses das Gerät vom Netz zu nehmen.

- Bewahren Sie die Innenoberflächen des Geräts und alle Kunststoffteile vor Fett, Säure, Soßen. Falls Sie unabsichtlich davon ausgießen, reinigen Sie die betroffenen Flächen sofort mit warmem Seifenwasser oder Spülmittel. Reiben Sie sie anschließend trocken.
- Reinigen Sie die Türdichtung regelmäßig. Reiben Sie sie trocken.
- REINIGEN SIE REGELMÄßIG DIE ABFLUSSÖFFNUNG DER TAUWASSERAUFFANGRINNE MIT DEM DAFÜR VORGESEHENEN REINIGUNGSTRUMENT (siehe Abb. 1.)
- Wischen Sie mindestens einmal im Jahr den Staub ab, der sich an der Kühlschrankrückwand und auf dem Kompressor angesammelt hat. Zur Reinigung eine weiche Bürste, elektrostatische Tücher oder den Staubsauger benutzen.
- Für die Innen- und Außenreinigung KEINE, körnigen, säure-, alkohol-, oder benzinhaltigen Putzmittel verwenden. Bei der Reinigung KEINE Scheuerlappen oder Schwämme mit rauer Oberfläche verwenden.



TÜRANSCHLAG (Abb. 5, siehe 2)

Bei Bedarf kann die Tür von Rechts- auf Linksanschlag geändert werden. Zur Vermeidung von Personen- und Sachschäden den Wechsel des Türanschlages mit zwei Personen durchführen.

Warnung! Vor dem Durchführen von Arbeiten am Gerät ist stets der Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen.

Bevor Sie mit dem Umbau beginnen etwas Grundsätzliches:

- Achten Sie immer auf die Anzahl der Unterlegscheiben auf den Lagerzapfen und Schrauben.
- Richten Sie die Türen immer exakt aus, damit sie dicht schließen.
 - Gefrierschranktür öffnen Entfernen Sie die vier Abdeckungen **C** von Gehäuse und Türinnenseite.
 - Setzen Sie die Verlängerung der Abdeckung um 180° gedreht auf der Gegenseite wieder ein.
 - Schrauben Sie den Bolzen in der Türinnenseite im Bereich **C/6** heraus.

Achtung! Tür festhalten.

- Nehmen Sie die Gefrierschranktür ab. Schrauben Sie die obere Halterung **6** ab. Beachten Sie das Kunststoffplättchen unter der Halterung.
- Drehen Sie die Halterung **6** samt Kunststoffplättchen um 180° und schrauben Sie sie auf der anderen Gefrierschrankseite in die beiden freien nebeneinander liegenden Bohrlöcher wieder ein. Nehmen Sie die untere Abdeckleiste **1** ab.
- Schrauben sie Halterung **2** mit dem Bolzen ab.
- Schrauben Sie den Bolzen mit den Unterlegscheiben aus der Halterung heraus und dann in der Öffnung auf der Gegenseite der Halterung wieder ein.
- Nehmen Sie Halterung **7** ab und ersetzen Sie diese durch Halterung **2** mit dem Bolzen.
- Halterung **7** kommt an die frühere Stelle von Halterung **2**.
- Setzen Sie die Gefrierschranktür auf den Bolzen von Halterung **2**.

Achtung! Tür festhalten.

- Setzen Sie den Bolzen der Halterung **6** wieder in die Gefrierschranktür ein.
- Decken Sie die Halterung und die freien Öffnungen mit den vier Abdeckkappen **C** ab.
- Entnehmen Sie die Abdeckkappe **10** aus Abdeckleiste **1** und setzen Sie sie auf der gegenüberliegenden Seite wieder ein.
- Setzen Sie die Abdeckleiste **1** wieder in das Gerät ein.
- Entfernen Sie die Schraubenabdeckkappen **a** und die Verschlussstopfen **b**.
- Drehen Sie die Schrauben des Türgriffes heraus. Schrauben Sie den Griff auf der Gegenseite wieder fest. Die mitgelieferten Verschlussstopfen drücken Sie in die verbliebenen Öffnungen in der Tür und die Schraubenabdeckkappen auf die Schrauben.

Wenn Sie das Gerät um mehr als 30° geneigt haben, warten Sie bitte 4 Stunden bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen.

STÖRUNGEN UND DEREN BEHEBUNG. Was, wenn...

- **Der ans Stromnetz angeschlossene Kühlschrank nicht funktioniert.** Überprüfen Sie, ob die Elektroinstallation bei Ihnen zu Hause in Ordnung ist. Überprüfen Sie, ob der Stecker richtig in die Steckdose gesteckt wurde.
- **Der Lärmpegel des Geräts ansteigt.** Überprüfen Sie, ob das Gerät stabil und waagrecht steht. Zur Regulierung bedienen Sie sich der vorderen Stützfüße des Geräts.

Überprüfen Sie, ob zwischen dem Kühlschrank und anderen Möbeln oder den Teilen an der Hinterseite des Geräts und der Wand ein Zwischenraum ist. Ziehen Sie den Kühlschrank weg von den Möbeln oder der Wand. Überprüfen Sie, ob die lautereren Geräusche nicht von Flaschen, Dosen, Geschirr im Kühlschrank stammen, die sich gegenseitig berühren.

- **Wasser auf dem Boden des Kühlfachs.** Überprüfen Sie, ob die Abflussöffnung der Tauwasserauffangrinne nicht verstopft ist. Reinigen Sie die Abflussöffnung der Tauwasserauffangrinne mit dem dafür vorgesehenen Reinigungsinstrument.
- **Wasser unter dem Kühlgerät.** Das Tauwasserverdunstungsgefäß ist vom Kompressor gerutscht. Stellen Sie das Becken auf den Kompressor zurück.
- **Beim Öffnen der Kühlschranktüren quillt das Gummidichtungsband hervor.** Die Dichtung ist mit klebrigen Nahrungsmitteln (Fett, Sirup) verschmutzt. Reinigen Sie die Dichtung und die Vertiefung für die Dichtung mit warmem Seifenwasser oder Spülmittel, reiben sie beides trocken. Setzen Sie die Gummidichtung wieder in die Vertiefung ein.
- **Hohe Temperatur im Kühlschrank, Betriebspausen des Kompressors kurz.** Achten Sie darauf, ob die Kühlschranktüren sich gut dicht schließen lassen, ob nicht die Türen beim Herausnehmen oder Hineinstellen von Produkten länger als erforderlich offengelassen wurden, ob nicht zu viele und zu warme Esswaren in den Kühlschrank gestellt wurden.
- **Die Oberfläche des Kühlschranks beschlägt sich.** Die Luftfeuchtigkeit in der Umgebung beträgt mehr als 70 Prozent. Lüften Sie den Raum, in dem das Kühlgerät steht, beseitigen sie falls möglich die Ursache für die Feuchtigkeit.

Anmerkungen zum Betriebsgeräusch des Geräts. Die vom Kühlschrank während des Betriebs verbreiteten verschiedenen Betriebsgeräusche sind normal und deuten nicht auf einen Defekt hin. Das Plätschern, Gurgeln und Rauschen kommt vom Kühlmittel, das durch das Kühlsystem des Geräts zirkuliert. Ein kurzes, lautes Aufheulen oder ein Klicken hört man, wenn der Kompressor des Geräts sich einschaltet.

ENTSORGUNG



Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, müssen getrennt vom Hausmüll entsorgt werden. Diese Geräte enthalten wertvolle Rohstoffe, die wiederverwertet werden können. Eine ordnungsgemäße Entsorgung schützt die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Ihre Gemeindeverwaltung bzw.

Ihr Fachhändler gibt Auskunft über die ordnungsgemäße Entsorgung. Das Kältemittel und das Treibmittel in der Isolation muss fachgerecht entsorgt werden. Beachten Sie, dass die Rohre des Kühlkreislaufes bis zur fachgerechten Entsorgung nicht beschädigt werden dürfen.

Machen Sie ausgediente Altgeräte vor der Entsorgung unbrauchbar:

- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Trennen Sie den Stecker vom Netzkabel.
- Entfernen oder zerstören Sie evtl. vorhandene Schnapp- und Riegelschlösser.

Dadurch verhindern Sie, dass sich spielende Kinder im Gerät einsperren (Erstickungsgefahr!) oder in andere lebensgefährliche Situationen geraten. Kinder können Gefahren, die im Umgang mit Haushaltsgeräten liegen, oft nicht erkennen. Sorgen Sie deshalb für die notwendige Aufsicht und lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen.

Geachte Klant!

Lees de veiligheidsinstructies aandachtig door. Indien de instructies niet zorgvuldig worden toegepast, kunnen er risico's ontstaan of kan er schade worden aangericht met als gevolg het vervallen van de volledige garantie.

Producent steelt zich niet verantwoordelijk voor de schade die uit het niet nagaan van de aanwijzingen van deze gebruiksaanwijzing voortvloeit.

Het is aanbevolen om de veiligheidsinstructies te bewaren gedurende de gehele levensduur van de koelkast. Indien de koelkast wordt verkocht, dient men tevens de veiligheidsinstructies aan de nieuwe eigenaar te geven.

Algemene informatie:

Het apparaat is ontworpen als een kast en bedoeld voor het korte-termijn bewaren van gekoelde producten. Het apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik.

De fabrikant verzekert de betrouwbare werking van de diepvriezer wanneer de relatieve luchtvochtigheid niet groter is dan 70% en de kamertemperatuur tussen de volgende waarden ligt: +16 °C en +32 °C (klimaatklasse **N**)

+16 °C en +38 °C (klimaatklasse **ST**)

+16 °C en +43 °C (klimaatklasse **T**)

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- **WAARSCHUWING:** Houd de ventilatieopeningen in de behuizing van het apparaat of in de ingebouwde structuur vrij van obstakels.
- **WAARSCHUWING:** Tijdens het reinigen van het vriesgedeelte geen gebruik maken van mechanische of elektrische hulpmiddelen om het ontdooiingsproces te versnellen.
- **WAARSCHUWING:** Zorg er bij het plaatsen van het apparaat voor dat de voedingssnoer niet geklemd zit of beschadigd is.
- **WAARSCHUWING:** Indien de voedingskabel beschadigd is, dient deze door de fabrikant, zijn onderhoudspersoneel of door een gespecialiseerd vakman te worden vervangen om schade te voorkomen.
- **WAARSCHUWING:** Meerdere draagbare stopcontacten of draagbare voedingen mogen niet aan de achterkant van het apparaat worden geplaatst.
- **WAARSCHUWING:** Wanneer de apparaat wordt afgedankt, dient dit volgens de landelijke wetgeving plaats te vinden.
- Dit apparaat is niet geschikt voor de opslag van explosieve stoffen zoals aerosols met ontvlambaar drijfgas. De apparaat dient uitsluitend voor het koelen van levensmiddelen gebruikt te worden en voor het korte-termijn bewaren van producten. Het is verboden om benzine of andere ontvlambare stoffen op te slaan in de onmiddellijke omgeving van het apparaat.



WAARSCHUWING: Zorg dat het koelsysteem van de apparaat niet wordt beschadigd. Indien het koelsysteem wordt beschadigd:

- Geen vuur gebruiken. Vermijd vonken - gebruik geen elektrische apparaten of verlichtingen.
- Ventileer onmiddellijk de ruimte waar de apparaatzich bevindt.
- Ingeval van storing van het koelsysteem is het aangeraden om de ruimte, waarin het apparaat geplaatst werd door enkele minuten te ventileren (deze ruimte dient ten minste 4 m³ hebben; voor het product met isobutaan/ R600a)



C-Pentaaan wordt gebruikt als blaasmiddel in het isolatieschuim en is een brandbaar gas.

- Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen van 8 jaar en ouder, door personen met een lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke beperkingen en personen zonder ervaring of kennis van het apparaat wanneer op hen gelet wordt of ze geïnstrueerd zijn over het veilig gebruik van het apparaat en ze de gevaren kennen in verband met het gebruik van het apparaat. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen gedaan worden tenzij ze 8 jaar zijn of ouder en er toezicht wordt gehouden door een juiste persoon. Kinderen van 3 tot 8 jaar mogen etenswaren uit de koelapparatuur halen en er in leggen.
- De apparaat moet op een geaard stopcontact aangesloten worden. De geaarde stekker waarmee het apparaat met het voedingsnet wordt verbonden, dient gemakkelijk bereikbaar te zijn.
- De apparaat voorzien is van de speciale voedingskabel, kan deze enkel vervangen worden door een gelijksoortige kabel die door de fabrikant wordt geleverd.
- Het is verboden om verloopstekkers, verdeelstekkers en verlengsnoeren te gebruiken.
- Bij het plaatsen van de apparaat moet gecontroleerd worden of de voedingskabel niet gekneld zit en zodoende beschadigd wordt. Controleer of de stekker van de voedingskabel niet achter apparaat gekneld zit of dat het op andere wijze beschadigd wordt. Een beschadigde stekker kan brand veroorzaken!
- Als de stekker van de apparaat uit het stopcontact wordt gehaald, (bij schoonmaak, verplaatsing, enz.), kan het apparaat na **15 minuten** weer aangesloten worden.
- Voordat u aan onderhoudswerkzaamheden begint haal altijd de stekker uit het stopcontact. Trek nooit aan het netsnoer, maar aan de stekker.
- Het is verboden om technisch beschadigde apparaten te gebruiken.
- Laat de oppervlaktes in de apparaat niet in aanraking komen met vet, zuur, sauzen.

- **WAARSCHUWING:** Verwijder nooit de afdekking van het binnenverlichting LED lampje. Wanneer er een defect is, neem dan contact op met onze klantenservice voor assistentie (zie aanhangsel).
- Plaats geen andere werkende elektrische apparaten boven op de apparaat.
- Plaats geen borden met vloeistoffen of andere vloeistofhouders op de apparaat.



Als de apparaat niet werkt en als het niet mogelijk is om deze volgens de aanbevolen richtlijnen te repareren, dient men de stekker uit het stopcontact te halen, de deuren te openen en contact op te nemen met de erkende onderhoudsmonteur. Alleen de erkende onderhoudsmonteur is bevoegd om technische of productiefouten te herstellen.



De diepvriezer dient uitsluitend in verticale positie te worden vervoerd.
DE FABRIKANT IS NIET VERANTWOORDELIJK VOOR SCHADE DIE BEROKKEND WORDT BIJ HET NIET RESPECTEREN VAN DE VERVOERAANWIJZINGEN.

II INSTALLATIE EN WERKOMSTANDIGHEDEN

Plaatsing:

- Plaats de apparaat in een droog en goed geventileerde ruimte. De apparaat werkt correct in de omgevingstemperatuur welke aangegeven staat op de tabel met technische gegevens



WAARSCHUWING! De koelkast dient niet in een ruimte zonder verwarming of op een veranda geplaatst te worden. Plaats de koelkast ver van warmtebronnen zoals keukenovens, verwarmingsradiatoren en vermijd direct zonlicht. De koelkast dient niet in aanraking te komen met verwarmings- gas- of waterleidingen of andere elektrische apparaten.

Minimale afstanden van warmtebronnen: van elektrische fornuizen, gasfornuizen en andere fornuizen - 30 mm; van olie- of steenkoolkachels - 300 mm;
van ingebouwde fornuizen - 50 mm

Indien het behouden van deze afstanden niet mogelijk is, dient u een juiste isolatieplaat te gebruiken.

- Let erop dat de ventilatieopeningen aan de bovenkant niet afgedekt worden– er moet een goede luchtventilatie rondom de koelkast verzekerd worden. Er dient een ruimte te zijn van minstens 10 cm tussen de bovenkant van de koelkast en eventuele andere meubels die boven het apparaat worden geplaatst. Indien deze aanbeveling niet wordt nageleefd, zal de koelkast meer stroom gebruiken en kan de compressor oververhit raken (zie afb. 2, pagina 1).
- Indien de koelkast in een hoek wordt geplaatst, dient er een ruimte van minstens 235 mm. **Afbeelding van de ruimte die nodig is voor het gebruik van de koelkast.** (zie afb. 3, pagina 1).
- De koelkast moet waterpas staan en moet de muur niet aanraken. Indien nodig, kan de hoogte van de koelkast door middel van de afstelpoot ingesteld worden: de voorkant van de koelkast stijgt als de afstelpoten met de klok mee gedraaid worden en daalt als deze tegen de klok in gedraaid worden. De deuren sluiten vanzelf als de koelkast ietwat naar achteren helt.

Vóór de ingebruikname:

De werkzaamheden kunnen het beste door 2 personen worden uitgevoerd.

- De unit moet alleen getransporteerd worden in verticale positie; kantel niet meer dan 30°.
- Pak de diepvriezer uit. Til de diepvriezer uit de schuimbasis. Verwijder het plakband. **Het apparaat is uitgerust met vastgeschroefde handgrepen. Gebruik de handgrepen niet om het toestel op te tillen of te verplaatsen. Dit kan leiden tot het afbreken van de handgrepen.** Verwijder alle roodgekleurde onderdelen van de rekken. Verwijder de roodgekleurde plakbandstrips van de deurvakken– deze zijn enkel bedoeld voor het vervoeren van de diepvriezer. Bij het verplaatsen van de koelkast in de gewenste positie, is het gemakkelijker deze te verzetten indien u de voorkant een beetje optilt en naar achteren kantelt zodat de diepvriezer op de wieltjes kan bewegen.
- Monteer twee van de steunen uit het onderdelentasje op hun plaats aan de achterbovenkant van de koelkast (zie afb. 4, pagina 1).

 Alle verpakings- en vervoermaterialen dienen verwijderd te worden voordat u de koelkast met het voedingsnet verbindt.

- Wacht na het plaatsen van het apparaat ongeveer **30 minuten** voordat het op het lichtnet wordt aangesloten.

 **Als het apparaat tijdens transport meer dan 30° gekanteld is, laat het minimaal 4 uur rechtop staan voordat het op het lichtnet wordt aangesloten.** Indien deze tijd niet wordt gerespecteerd, zou de compressor buiten werking kunnen raken.

BESCHRIJVING VAN DE KOELKAST, BASISONDERDELEN

Zie afb 1., pagina 1

1 Thermostaatknop - temperatuurregelaar	5 Condensator
2 Aan/Uit schakelaar voor binnenverlichting	6 Smeltwater verdampingsplaat
3 Opbergplaten (hoogte-verstelbaar)	7 Compressor
4 Opbergplaten	

OPMERKING. De technische gegevens van het apparaat zijn te vinden op het typeplaatje dat aan de binnenwand van het apparaat is bevestigd. Voor meer informatie over het apparaat, scan de QR-code op het bijgesloten energielabel en / of bezoek de officiële website van de productdatabase: <https://eprel.ec.europa.eu>

TEMPERATUUR INSTELLEN

De temperatuur in het koelgedeelte wordt bediend door de thermostaatknop **1** (afb. 1, p.1) in de gewenste stand te draaien. De temperatuur wordt naast de thermostaatknop aangegeven. Het getal "0, 2, 3, 4, 5, 6, 7" betekent niet een specifieke temperatuur.

0 = Compressor is uitgeschakeld. **Elektriciteit is niet uitgeschakeld.**

1 = hoogste temperatuur (laagste koeling)

7 = laagste temperatuur (hoogste koeling)

 Het langdurig openen van de deur kan de temperatuur in de compartimenten van het apparaat aanzienlijk verhogen.



Als de omgevingstemperatuur laag is, zal de diepvriezer minder koelen. De temperatuur in de diepvriezer kan daarom stijgen. Gebruik de thermostaatknop om een lagere temperatuur in te stellen.

OPBERGEN VAN VOEDSEL

Rekeninghoudend met de temperatuursverschillen in de verschillende koelcompartimenten, kunnen etenswaren het beste als volgt worden bewaard:

- 1) Bovenste gedeelte van het koelkast compartiment & deur temperatuurzone: Bewaar tropisch fruit, blikjes, drankjes, eieren, sauzen, augurken, boter, jam.
- 2) Midden gedeelte van het koelkast compartiment - koele zone: Bewaar kaas, melk, zuivelproducten, delicatessen, yoghurt.
- 3) Onderste gedeelte van het koelkast compartiment - koelste zone: Bewaar vleeswaren, desserts, vlees en vis, cheesecake, verse pasta, zure room, pesto/salsa, zelfgemaakte gerechten, banketbakkersroom, pudding en roomkaas

Houd rekening met de volgende punten om voedselbesmetting te voorkomen:

- Het langdurig openen van de deur kan de temperatuur in de compartimenten van het apparaat aanzienlijk verhogen.
- Reinig regelmatig oppervlakken die in contact kunnen komen met etenswaren, evenals toegankelijke afvoersystemen.
- Bewaar rauw vlees en rauwe vis in geschikte bewaarbakken in de koelkast, om contact met (ofdruppelen op) andere etenswaren te voorkomen.
- Als het koelapparaat gedurende lange perioden leeg blijft, schakel het dan uit, ontdooi het, maak het schoon, laat het drogen en laat de deuren open om te voorkomen dat zich schimmel in het apparaat vormt.

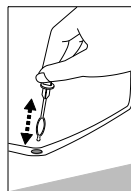
SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

De koelkast is voorzien van een automatisch ontdooi-systeem. Ijsdruppels die zich op de achterwand van het koelgedeelte vormen, dooien wanneer de compressor niet in werking is en het dooiwater loopt weg via het afvoergootje naar het blad op de compressor waar het verdampt.

REINIG DE KOELKAST REGELMATIG.

Vergeet niet het toestel los te koppelen van de stroomvoorziening voor u begint met het ontdooien van de koelkast en het reinigen van de achterkant van het apparaat. Hiervoor trekt u de strekker uit het stopcontact.

- Vermijd dat de interne oppervlakken en de plastic onderdelen in aanraking komen met vetten, zuren en sauzen. Reinig bij morsen onmiddellijk met warm zeepwater of afwasmiddel. Daarna afdrogen.
- Reinig regelmatig het deurrubber. Daarna afdrogen.
- Reinig regelmatig de afvoer van het ontdooisysteem met het daartoe bestemde schoonmaakelement.
- Verwijder stof aan de achterkant van de koelkast en de compressor minstens één keer per jaar. Gebruik hiervoor een zachte borstel, een elektrostatische doek of een stofzuiger.
- Gebruik voor de schoonmaak van de koelkast GEEN schoonmaakmiddelen die schurende of zure elementen of alcohol of benzeen bevatten. GEBRUIK GEEN doeken of sponsen met een ruwe oppervlakte.



OPENINGSRICHTING VAN DE DEUREN WIJZIGEN

Het ontwerp geeft de mogelijkheid om de deur om te keren, d.w.z. rechter scharnier (default installatie) wordt linker scharnier.

Deze werkzaamheden kunnen het beste uitgevoerd worden door 2 personen. U heeft van twee schroefsleutels Nr. 8 en Nr. 10 nodig en een Philips kruiskopschroevendraaier.

Tijdens het wijzigen van de openingsrichting, mag de koelkast NIET in horizontale positie geplaatst worden.

Voordat men begint, let op het volgende: Zorg er altijd voor dat men de juiste hoeveelheid tussenplaatjes gebruikt op alle scharnierbouten; Zodat de deur stevig tegen het frame sluit, wees zeer voorzichtig en zorg dat deze juist gelijkgericht is tijdens het opbouwen.

Volg onderstaande aanwijzingen in de volgorde waarin ze beschreven zijn (zie abf. 5, pagina 2):

1. **WAARSCHUWING! Zet de koelkast uit en haal de stekker uit het stopcontact.**
2. Open de vriezerdeur. Verwijder de vier afdekkingen **C** van de huizing aan de binnenkant van de deur. Plaats de extensie van de 2-delige afdekking 180 gedraaid terug op de tegenovergestelde zijde.
3. Schroef de scharnierbout los aan de binnenkant van de deur in het gedeelte **C/6**.
Waarschuwing: Ondersteun de deur.
4. Verwijder de vriezerdeur en plaats deze op een zachte ondergrond. Verwijder de scharnier ondersteuning van de onderkant van de deur en plaats de bijgeleverde scharnierondersteuning aan de tegenovergestelde zijde.
5. Neem er de bevestigingsschroeven uit en verwijder de bovenste bracket **6**. Let op de kleine plastic plaat onder de bracket.
6. Draai de bracket **6** inclusief de kleine plastic plaat 180° en plaats het terug aan de andere zijde van de vrieskast, met gebruik van de twee schroefgaten naast elkaar.
7. Verwijder het onderste paneel **1** door deze lichtjes op te tillen. Neem er de bevestigingsschroeven uit en verwijder de bracket **2** met de scharnierbout.
8. Schroef de scharnierbout, samen met de gekartelde borgingen, los van de beugel en plaats deze in de corresponderende opening aan de tegenovergestelde kant van de beugel. Verwijder de bracket **7** en plaats het terug met de vasthoud bracket **2** met de scharnierbout.
9. Installeer nu de vasthoud bracket **7** in het voorafgaande positie van de bracket **2**.
10. Plaats de vriezerdeur op de scharnierbout op de ondersteuningsbracket **2**.
Waarschuwing: Ondersteun de deur.
11. Plaats de scharnierbout van beugel **6** in de deur van de vrieskast en bevestig de beugel aan het apparaat.
12. Pas de vier afdekkingen **C** over de bracket en de openingen. Neem de afdekking **10** van het onderste paneel **1** en plaats het aan de tegenovergestelde zijde.
13. Plaats paneel **1** terug op het apparaat.
14. Verwijder de schroef afdekkingskappen **a** en de sluitingspluggen **b**.
15. Neem er de schroeven uit welke de deurhendel vasthouden. Pas de hendel aan de tegenovergestelde zijde, en met gebruik van de bevestigingsschroeven zet de hendel vast. Druk de sluitingspluggen in de nu lege openingen in de deur en plaats de afdekkingskappen terug op de schroefkoppen.

Wacht ongeveer **30 minuten** voordat het wordt aangesloten op het lichtnet. Als het apparaat meer dan 30° is gekanteld, wacht dan ongeveer **4 uur** voordat u het weer op het elektriciteitsnet aansluit.

PROBLEMEN EN OPLOSSINGEN. Wat te doen indien ...

- **De stekker aangesloten is maar de diepvriezer niet werkt.** Controleer of er stroom in huis is. Controleer of de stekker op de juiste wijze in het stopcontact is gestoken.
- **Het geluid neemt toe.** Controleer of de diepvriezer rechtop en waterpas staat. Verstel hiertoe de poten aan de voorkant. Controleer of de diepvriezer geen andere meubels aanraakt, en of geen enkel deel van het koelingsstelsel op de achterkant van de diepvriezer tegen de wand steunt. Laat de diepvriezer niet dichtbij andere meubels of muren staan. Controleer of de geluidstoename niet veroorzaakt wordt door flessen, blikjes of borden die in de diepvriezer elkaar aanraken.
- **Er is water op de bodem van de koelafdeling.** Controleer of het afvoergootje van het ondooiingswater niet verstopt is. Reinig het afvoergootje met een daarvoor bestemd schoonmaakelement.
- **Er is water onder de koelkast.** De dampbak bevindt zich niet op de juiste manier op de compressor. Zet de bak bovenop de compressor.
- **Bij het openen van de diepvriezer, gaat het deurrubber los.** Het deurrubber is in aanraking gekomen met vette voedselresten (vet, stroop). Reinig het rubber en de behuizing met warm zeepwater of afwasmiddel en droog het af. Doe het deurrubber terug op zijn plaats.
- **De temperatuur in de diepvriezer is gestegen, de pauses van de compressor zijn kort.** Controleer of de deur van de diepvriezer goed afsluit, of de deur niet langer dan nodig geopend is gebleven om levensmiddelen te plaatsen of te verwijderen en of er niet veel warme levensmiddelen in de diepvriezer geplaatst zijn.
- **Er is condensatie op de bovenkant van de diepvriezer.** De vochtigheidsgraad van de omgeving is boven 70%. Ventileer de ruimte waar de diepvriezer zich bevindt en verwijder indien mogelijk de oorzaak van het vocht.

RICHTLIJNEN m.b.t. MILIEU



Dit symbool geeft aan dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld. Het moet separaat opgehaald en gerecycled worden door het bijvoorbeeld naar containers met bovenvermeld symbool in daartoe bestemde afvalwerverkingscentra te brengen.

Voor meer informatie over het recyclen van het product, kan men contact opnemen met de gemeentelijke dienst, de winkel waar u het product heeft gekocht of met de fabrikant. Indien u beslist het product te recyclen, zorg er dan voor dat dit niet door anderen gebruikt kan worden en vermijd hierdoor eventuele ongelukken. Haal de stekker uit het stopcontact en verwijder de voedingskabel. Verwijder het deurrubber. Maak de deurvergrendeling ongedaan indien aanwezig.

Pas heel goed op dat men het koelingscircuit niet beschadigd voordat de unit is overgegeven voor het weggooien. **Demonteer de koelkast niet zelf. Laat dit door een recyclingsbedrijf doen.** Onze verpakkingen zijn gemaakt van milieuvriendelijke materialen, die hergebruikt kunnen worden:

De buitenverpakking is gemaakt van karton / folie; De FCKW-vrije vorm van geschuimd polystyreen (PS); Polyethyleen (PE) folies en zakken.

GARANTIE BEPALINGEN

Indien u koelkast niet op de gewenste manier functioneert, controleert u dan eerst of u dit zelf kunt verhelpen. Indien u het probleem niet zelf kunt oplossen, neemt u dan telefonisch of schriftelijk contact op met de dichtsbijzijnde servicedienst. Geef altijd het koelkastmodel en het serienummer aan. Deze gegevens staan op het plaatje, dat zich op de linkerwand van het koelgedeelte bevindt.

ESTIMADOS SEÑORES,

Lea atentamente el manual de instrucciones. Si no se siguen correctamente las instrucciones, hay riesgo de heridas, deterioro del aparato y pérdida del derecho al servicio gratuito de garantía. Se recomienda guardar el manual de instrucciones durante todo el tiempo que se conserve el aparato. Cuando venda el aparato, entregue el manual de instrucciones al nuevo propietario del aparato.

El fabricante no se responsabiliza de los daños que puedan resultar de no seguir las indicaciones incluidas en el presente manual.

Información general:

El aparato es un frigorífico vertical. El compartimento de refrigeración está destinado al almacenamiento a corto plazo de alimentos frescos. El aparato está destinado solamente para uso doméstico.

El fabricante garantiza el buen funcionamiento del frigorífico siempre que la humedad del ambiente no supere el 70% y la temperatura ambiente sea de:

entre 16 y 32 grados centígrados para los aparatos de clase climática **N**

entre 16 y 38 grados centígrados para los aparatos de clase climática **ST**

entre 16 y 43 grados centígrados para los aparatos de clase climática **T**

Este producto cumple con las directivas obligatorias que acompañan el etiquetado de la CEE.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- **ADVERTENCIA:** No cubra las rejillas de ventilación situadas en la parte superior y a los lados del aparato. Mantenga despejadas las aperturas de ventilación alrededor del aparato o en la estructura de empotramiento.
- **ATENCIÓN:** El aparato debe fijarse siguiendo las instrucciones para evitar peligros derivados de la inestabilidad del aparato.
- **ADVERTENCIA:** Cuando coloque el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación no esté atrapado o dañado.
- **ADVERTENCIA:** No coloque varias tomas decorriente portátiles o suministros eléctricos en la parte trasera del aparato.
- **ADVERTENCIA:** El aparato debe desecharse conforme a lo estipulado en la legislación nacional.
- No encienda el aparato con un programador, un temporizador, un sistema de mando a distancia independiente o cualquier otro dispositivo que encienda el aparato automáticamente.
- No almacene en este aparato sustancias explosivas como aerosoles que contengan gases propulsores inflamables. El aparato únicamente debe ser utilizado para almacenar alimentos



ADVERTENCIA: No dañe el circuito de refrigeración del aparato. Contiene gas refrigerante R600a. Si se daña el sistema de refrigeración:

- No acerque ninguna llama al aparato; Evite el riesgo de que salten chispas, no encienda ningún aparato eléctrico ni ninguna lámpara eléctrica;
- Ventile inmediatamente la habitación: en caso de dañar el sistema de refrigeración es necesario ventilar la habitación donde se encuentre el aparato (la habitación tiene que tener al menos 4 m³; para el producto con isobutano / R600a).



El C-pentano se utiliza como agente de expansión en la espuma de aislamiento y es un gas inflamable.

- Está prohibido almacenar gasolina y otros líquidos inflamables cerca del aparato.
- No permita a los niños enchufar, desenchufar o jugar con el aparato. No deje que los niños jueguen con el embalaje del aparato.
- Los niños de al menos 8 años de edad y las personas que tengan alguna discapacidad física, mental o sensorial pueden utilizar el aparato siempre bajo una correcta supervisión, se les haya dado instrucciones relativas al uso del aparato en condiciones de seguridad y si entienden los riesgos de su uso. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del aparato no deben realizarla niños sin supervisión.
- Se permite a los niños de entre 3 y 8 años cargar y descargar los aparatos de refrigeración.
- Asegúrese de haber desembalado completamente el aparato y de que la estructura y los cables de alimentación no están dañados.
- Está prohibido usar un aparato dañado.
- Asegúrese de que el enchufe al que va a conectar el aparato está en buen estado y de que tiene toma de tierra. La conexión a toma de tierra del aparato es requerida por las leyes. El fabricante renuncia a cualquier responsabilidad a título de los eventuales daños que puedan sufrir las personas u objetos a consecuencia de incumplimiento de la obligación impuesta por estas leyes.
- En el momento de instalar el aparato, tenga cuidado de no pisar ni dañar el cable eléctrico. Si coloca objetos pesados como climatizadores u otros electrodomésticos cerca del frigorífico, asegúrese de que no pueden pisar ni dañar el cable eléctrico. Esto podría provocar un cortocircuito y un fuego en el cable. Asegúrese de que no aplasta el enchufe del cable entre la parte trasera del aparato y la pared o de que no se puede dañar el cable por cualquier otro motivo. ¡Un enchufe en mal estado puede provocar un incendio!

- La frecuencia y la potencia de la instalación eléctrica de su domicilio debe ajustarse a los parámetros generales del aparato que se indican.
- **Precaución** : No retire la cubierta de la luz LED interior. Para cualquier fallo de funcionamiento, póngase en contacto con el servicio técnico.
- No coloque usar conectores de adaptación, tomas múltiples (regletas), cables de extensión de dos cables.
- Si se desconecta el aparato (para limpiarlo, trasladarlo a otro lugar, etc.), puede encenderlo repetidamente después de **15 min.**
- No coloque ningún dispositivo eléctrico del tipo horno microondas, secadores de pelo, planchas, hervidores eléctricos u otros aparatos en la parte superior de este, ya que las piezas de plástico podrían provocar su ignición.
- No coloque platos con líquidos, flores en floreros u otros recipientes que contengan líquidos encima del aparato.
- No se suba ni se siente en el aparato, no se apoye ni se cuelgue de las puertas del aparato y tampoco permita que lo hagan los niños.



Si el aparato está fuera de servicio y no es posible repararlo siguiendo las recomendaciones dadas, desenchúfelo, abra las puertas y llame al servicio técnico. Sólo un representante de dicho servicio puede solucionar los fallos técnicos o de fabricación.



El aparato sólo debe ser transportado en posición vertical. Durante el transporte, elevación o posicionamiento no se debe inclinar el aparato más de 30° de la posición vertical. El fabricante no se hace responsable de los daños en el aparato que resulten del incumplimiento de las instrucciones de transporte.

INSTALACIÓN Y CONDICIONES DE TRABAJO DEL APARATO

Posicionamiento:

- Coloque el aparato en una estancia seca y bien ventilada.



El aparato no se debe utilizar en una estancia sin calefacción o en el exterior. Coloque el aparato lejos de fuentes de calor como placas de cocina, horno, radiadores o luz solar directa. El aparato no debe rozar los tubos de calefacción, de gas, el de agua o cualquier otro dispositivo eléctrico.

Distancias mínimas de las fuentes de calor: de cocinas eléctricas, de gas y otras - 30 mm, de las estufas de aceite o carbón - 300 mm, de los hornos de empotrar - 50 mm .

Cuando no sea posible mantener las distancias dichas arriba hay que usar algún panel de aislamiento.

- No cubra los orificios de ventilación de la parte superior del aparato; debe haber una buena circulación de aire alrededor del aparato. Deje un hueco de al menos 10 cm entre la parte superior del cuerpo de aparato y cualquier mueble que pueda colocarse encima. De lo contrario, el aparato consumirá más energía eléctrica y el compresor podría sobrecalentarse (Ver. 1 página, fig. 2).

- Si el aparato está colocado en una esquina, deberá existir al menos un hueco de 235 mm entre el cuerpo del aparato y la pared. **Esquema de la superficie necesaria a la utilización del frigorífico** (Ver. 1 página, fig. 3).
- El aparato debe estar en una superficie plana y sin tocar la pared. Si fuera necesario, regule la altura del aparato ajustando las patas de nivelación: gírelo en sentido de las agujas del reloj para elevar la parte delantera del aparato, y gírelo hacia el lado contrario para bajar la altura. Si inclina el aparato ligeramente hacia atrás, las puertas se cerrarán por sí solas.

Preparando el aparato para su funcionamiento:

Se recomienda poner en funcionamiento el aparato ayudado por otra persona.

- El aparato se debe transportar solo en posición vertical; no lo incline más de 30°.
- Retire por completo todos los materiales de embalaje interiores y exteriores, incluyendo los dispositivos de seguridad para el transporte. NOTA: Al abrir la puerta del aparato, caerá un pequeño componente rojo; este sirve solo para el transporte del aparato y se puede tirar. **Durante el uso, movimiento, elevación no se debe coger de los mandriles de puerta, tirar del condensador en la parte trasera de la nevera o tocar la compresora.**
- Instale los dos espaciadores (1, suministrados) en las ranuras de guía (2) correspondientes de la parte posterior (Ver. 1 página, fig. 4).



Antes de conectar a la red eléctrica, el aparato debe ser examinado detenidamente por si hubiera resultado dañado durante el transporte, incluido el cable eléctrico. El aparato no debe enchufarse antes de retirar todo el embalaje y el material de transporte.

- Cuando el aparato esté colocado en la posición deseada, espere aproximadamente 30 minutos antes de conectarlo a la red eléctrica.



Si el aparato se ha inclinado más de 30° durante el transporte, deberá dejarlo en posición vertical durante al menos 4 horas antes de conectarlo a la red eléctrica. Si esto no se hace, el compresor del aparato puede fallar.

- Al encender el aparato por primera vez, se percibirá un ligero olor a 'nuevo'. Este olor desaparecerá cuando el proceso de enfriamiento haya comenzado.

DESCRIPCIÓN DEL APARATO, PARTES BÁSICAS

Ver. página 1, fig. 1

1	Control de temperatura	5	Condensador
2	Interruptor para Encender/Apagar la luz interior	6	Bandeja de evaporación del agua derretida
3	Estanterías (de altura ajustable)	7	Compresor
4	Estantería		

NOTA. Los datos técnicos del aparato se pueden encontrar en la etiqueta de clasificación adherida a la pared interior del aparato. Para obtener más información sobre el aparato, escanee el código QR en la etiqueta energética adjunta y / o visite el sitio web oficial de la base de datos del producto: <https://eprel.ec.europa.eu>

REGULACIÓN DE LA TEMPERATURA

La temperatura de la nevera se controla girando el mando del termostato **1** (fig.1) hacia un lado u otro. Al lado del mando del termostato se indica la temperatura con un dígito. Los números "0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7" no significan temperaturas específicas

La temperatura se regula en una escala de siete dígitos:

0 = el compresor se desconecta **¡CUIDADO!: el frigorífico sigue conectado.**

1 = temperatura más alta (enfriamiento más bajo)

7 = temperatura más baja (enfriamiento más alto)



La temperatura de los compartimentos puede variar dependiendo de la temperatura ambiente, la cantidad de alimentos, la temperatura de los alimentos y la frecuencia con que se abren y cierran las puertas del aparato.



Si la estancia es fresca, el aparato enfría menos; por lo tanto, debe subirse la temperatura del aparato. Utilice la rueda del termostato para establecer una temperatura más baja.

ALMACENAMIENTO DE PRODUCTOS EN EL FRIGORÍFICO

Estos son los compartimentos más apropiados del aparato en los que conservar los alimentos teniendo en cuenta la distinta distribución de temperatura en cada compartimento del aparato:

- 1) Zona superior del compartimento del frigorífico & puerta - zona de temperatura: Para conservar frutas tropicales, latas, bebidas, huevos, salsas, encurtidos, mantequilla y mermelada.
- 2) Zona media del compartimento del frigorífico - zona fría: Para conservar queso, leche, productos lácteos, delicatessen y yogures.
- 3) Zona inferior del compartimento del frigorífico - zona más fría: Para almacenar fiambres, postres, carne y pescado, tartas de queso, pasta fresca, natas agrias, pesto/salsas, comidas caseras cocinadas, pastas, pudines y quesos cremosos.

Para evitar la contaminación de los alimentos, cumpla siempre lo siguiente:

- Abrir la puerta durante largos periodos puede aumentar considerablemente la temperatura en los compartimentos del aparato.
- Limpie regularmente las superficies que pueden entrar en contacto con los alimentos y los sistemas de drenaje accesibles.
- Conserve la carne y el pescado crudos en recipientes aptos en el frigorífico de modo que no entren en contacto con otros alimentos ni goteen sobre ellos. Si el aparato de refrigeración se deja vacío durante largos periodos, apáguelo, descongélelo, límpielo, séquelo y deje abierta la puerta para evitar que se forme moho dentro del aparato.
- Observe estrictamente las fechas de caducidad de los productos indicada por el fabricante en el envase del producto.

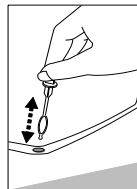
DESCONGELACIÓN, LIMPIEZA Y CUIDADO

EL COMPARTIMENTO DE REFRIGERACIÓN SE DESHIELA AUTOMÁTICAMENTE. Las láminas de hielo que se forman en la pared trasera del compartimento de refrigeración se deshacen cuando el compresor no está funcionando, y el agua de descongelación baja por el canal de salida hasta la bandeja situada sobre el compresor (Fig. 1), donde se evapora.

LIMPIE REGULARMENTE EL APARATO.

Recuerde que antes de limpiar la parte posterior del cuerpo del aparato deberá desenchufar el aparato de la toma de corriente eléctrica extrayendo con cuidado el cable de la toma de electricidad.

- Proteja las superficies internas de los electrodomésticos y de las piezas de plástico de grasas, ácidos y salsas. En caso de derrames accidentales límpielo inmediatamente con agua tibia y jabón o detergente para lavar platos, y seque la zona.
- Limpie regularmente las juntas herméticas de la puerta y séquelas con cuidado.
- Limpie regularmente el espacio del tubo de agua de deshielo.
- Al menos una vez al año, quite el polvo de la parte posterior del cuerpo del aparato y del compresor. Para ello puede utilizar un cepillo suave, un paño electrostático o un aspirador.
- No utilice detergentes que contengan partículas abrasivas, ácidos, alcohol o benceno para limpiar superficies internas y externas de electrodomésticos. No use trapos de limpieza o estropajos que contengan superficies rugosas.



CAMBIO DE LA DIRECCIÓN DE APERTURA DE LAS PUERTAS

Se recomienda que el cambio de la dirección de apertura de las puertas se haga con ayuda de otra persona. Necesitará dos llaves nº 8 y nº 10 y un destornillador. Durante el cambio de dirección de apertura de las puertas, NO DEBE colocar el refrigerador en posición horizontal.

Realice las acciones siguientes en el orden en el que están enumeradas (Ver. 2 página, fig. 5):

ATENCIÓN! Desconecte el aparato y extraiga el cable del enchufe.

1. Abra la puerta del congelador. Extraiga las cuatro cubiertas **C** de la carcasa y del interior de la puerta. Vuelva a colocar la extensión de la cubierta de 2 partes, girada 180 grados, en el lateral opuesto. Desatornille el perno de la bisagra en el interior de la puerta en el área **C/6**. **Precaución: Sujete la puerta.**
2. Extraiga la puerta del congelador y colóquela sobre una superficie blanda. Extraiga el soporte de la bisagra de la parte inferior de la puerta y coloque el soporte de la bisagra suministrado en el lateral opuesto. Extraiga los tornillos de fijación y extraiga el soporte superior **6**. Tenga presente la pequeña placa de plástico bajo el soporte. Gire el soporte **6** incluyendo la pequeña placa de plástico 180° y vuelva a colocarlo en el otro lateral del congelador, utilizando los dos orificios adyacentes para tornillos. Extraiga el panel inferior **1** levantándolo ligeramente.
3. Extraiga los tornillos de fijación y extraiga el soporte **2** con el perno de su bisagra.
4. Desatornille el perno de la bisagra, junto con las arandelas dentadas de seguridad, del soporte, y colóquelo en la apertura correspondiente en el lateral opuesto del soporte.
5. Extraiga el soporte **7** y vuelva a colocarlo con el brazo de soporte **2** con el perno de su bisagra.
6. Instale entonces el brazo de soporte **7** en la posición previa del soporte **2**.
7. Coloque la puerta del congelador en el perno de la bisagra en el brazo de soporte **2**. **Precaución: Sujete la puerta.**
8. Introduzca el perno de la bisagra del soporte **6** en la puerta del congelador y asegure el soporte en la unidad. Coloque las cuatro cubiertas **C** sobre el soporte y las aperturas.
9. Extraiga la cubierta **10** del panel inferior **1** y vuelva a colocarla en el lateral opuesto.

10. Vuelva a colocar el panel **1** en el aparato. Extraiga los tapones para cubrir tornillos **a** y los tapones de sellado **b**. Extraiga los tornillos que sujetan el asa de la puerta. Coloque el asa en el lateral opuesto, utilizando los tornillos de fijación para asegurarlo. Presione los tapones de sellado introduciéndolos en las aperturas ahora vacías de la puerta y vuelva a colocar los tapones para cubrir sobre las cabezas de los tornillos.

Espere unos **30 minutos** antes de que se conecte a la red. Si el aparato se ha inclinado a más de 30°, espere unas **4 horas** antes de volver a conectarlo a la red.

PROBLEMAS DE FUNCIONAMIENTO Y SOLUCIONES

- **El aparato está conectado a la red pero no funciona.** Compruebe que toda la instalación eléctrica de su casa está en orden. Compruebe que el enchufe está correctamente insertado en la toma de suministro eléctrico.
- **El ruido se ha incrementado.** Compruebe que el apartado está en una posición estable, en un sitio plano. Para que quede palno, regule las patas delanteras. Compruebe que el aparato no está tocando ningún mueble, y que ninguna de las partes del sistema de refrigeración de la parte trasera del aparato está en contacto con la pared. Aleje el aparato de muebles y paredes. Compruebe que la causa del aumento del ruido no se debe a botellas, latas o platos dentro del aparato que podrían estar en contacto unas con otras.
- **Ha aparecido agua en la parte inferior del compartimento de refrigeración.** Compruebe que los espacios de los canales de agua de descongelación no están bloqueados. Limpie el espacio de los canales de agua de descongelación con un limpiador destinado para este propósito.
- **Ha aparecido agua bajo el aparato.** La bandeja de recogida de agua de descongelación se ha deslizado fuera del compresor. Coloque de nuevo la bandeja encima del compresor.
- **Cuando está abierta la puerta del aparato, se sale la goma de la junta.** La junta se ha ensuciado con comidas pegajosas (grasa, sirope). Limpie el sellado de la junta y la ranura que la contiene con agua caliente y jabón o un detergente para lavar los platos, y seque con cuidado. Coloque la goma de sellado de la junta nuevamente en su sitio.
- **Temperatura elevada en el aparato, las pausas de funcionamiento del compresor son muy cortas.** Compruebe que la puerta del aparato se cierra correctamente, que la puerta no se ha mantenido abierta durante más tiempo del necesario al sacar o colocar alimentos, o si se ha colocado gran cantidad de comida caliente dentro de la nevera.
- **La parte superior del aparato presenta condensación.** La humedad relativa del aire ambiente es superior al 70%. Ventile la habitación en la que está situado el aparato, y en caso posible elimine la causa de la humedad.

Observaciones sobre el ruido que emite el aparato durante su funcionamiento.

El aparato puede emitir diversos ruidos cuando está en funcionamiento y durante el ciclo de congelación; esto es normal y no es una señal de mal funcionamiento. A medida que el refrigerante circula por el sistema de refrigeración produce sonidos similares a murmullos, borbotos o rechinos. Los sonidos más fuertes, similares a disparos o a chasquidos, se escucharán durante un corto periodo de tiempo mientras el compresor del refrigerador se enciende.

ELIMINACIÓN



Este aparato está marcado con símbolo de contenedor para desechos tachado de acuerdo con la Directiva Europea 2002/96/ CE y la ley española sobre el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. La eliminación correcta ayuda a proteger el medio ambiente y la salud de las personas. Consulte a las autoridades municipales o el establecimiento de venta donde podrán facilitarle la información relevante. Los aparatos eléctricos que ya no son utilizables se pueden entregar gratuitamente en el establecimiento de venta.

El refrigerante y el producto químico de la espuma aislante se deberán desechar a través de una agencia competente. Extreme las precauciones para no dañar el circuito de refrigeración antes de entregar el aparato en el punto de recogida competente.

SERVICIO DE GARANTÍA

Si el aparato no funciona correctamente, determine si puede corregir usted mismo la causa del mal funcionamiento. Si no puede resolver el problema, póngase en contacto con el representante de servicio más cercano por teléfono o por escrito, indicando el modelo de nevera y el número. Encontrará estos datos en la etiqueta del producto que está pegada en la pared del compartimiento del aparato.

PREZADOS SENHORES!

Leia atentamente o manual de instruções. O não cumprimento das instruções pode dar origem a ferimentos, danos no aparelho e perda do direito à assistência gratuita ao abrigo da garantia.

O produtor não se responsabiliza pelos danos resultantes do incumprimento das regras descritas no presente manual.

Recomendamos que guarde o manual de instruções enquanto estiver na posse do aparelho. Quando vender o aparelho, passe o manual de instruções ao novo proprietário.

Informação geral:

Este aparelho é um refrigerador feito como um armário e destinado ao armazenamento a curto prazo de produtos refrigerados. O aparelho destina-se a apenas à utilização doméstica.

O fabricante garante a operação fiável do frigorífico desde que a humidade de ar relativa não seja superior a 70 por cento ea temperatura ambiente se situe entre:

- OS +16 E +32 GRAUS CELSIUS - a classe de climatização do aparelho é **N**
- OS +16 E +38 GRAUS CELSIUS - a classe de climatização do aparelho é **ST**
- OS +16 E +43 GRAUS CELSIUS - a classe de climatização do aparelho é **T**

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- AVISO! Não tape os orifícios de ventilação no topo e nas laterais do aparelho.
- AVISO! Não utilize meios mecânicos nem dispositivos eléctricos para acelerar o processo de descongelação quando limpar o compartimento do congelador.
- AVISO! Se o cabo eléctrico de alimentação estiver danificado, a sua substituição deverá ser feita pelo fabricante, agente de serviço ou uma pessoa com qualificações semelhantes para evitar acidentes.
- AVISO! Não coloque várias tomadas múltiplas ou outras fontes de alimentação portáteis junto da parte traseira do aparelho.
- AVISO! Ao posicionar o aparelho, certifique-se de que o cabo de alimentação não fica preso ou danificado.
- AVISO! A eliminação do aparelho deve ser feita de acordo com as regras nacionais.
- O aparelho deve apenas ser utilizado para guardar alimentos.
- Este aparelho não foi concebido para guardar substâncias explosivas como latas de aerossóis com propulsor inflamável.
- É proibido guardar gasolina ou outros líquidos inflamáveis próximo do aparelho.
- NÃO UTILIZE extensões ou adaptadores.



AVISO! Não danifique o sistema de refrigeração do aparelho. Contém gás refrigerante R600a. Se o sistema de refrigeração estiver danificado:

- Não utilize chamas desprotegidas.
- Evite faíscas — não ligue aparelhos eléctricos nem acessórios de iluminação.
- Deve arejar durante alguns minutos o compartimento, no qual encontra-se o aparelho (o compartimento tem que ter pelo menos 4 m³; no caso do produto com isobutano /R600a) no caso de uma danificação do sistema de refrigeração



O C-pentano é usado como agente de expansão na espuma de isolamento e é um gás inflamável.

- As crianças entre os 3 e os 8 anos devem ser mantidas afastadas do aparelho, exceto se estiverem sob supervisão permanente.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que estejam sob supervisão ou tenham recebido instruções quanto à utilização segura deste aparelho e se compreenderem os perigos envolvidos.
- A limpeza e a manutenção a cargo do utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão. As crianças não devem brincar com o aparelho
- As crianças entre os 3 e os 8 anos estão habilitadas a introduzir e a remover produtos nos aparelhos de refrigeração
- O aparelho tem que ser ligado a uma tomada eléctrica ligada à terra. A tomada eléctrica ligada à terra através da qual o aparelho é ligado à alimentação de rede deve estar num lugar acessível. A ligação do aparelho à terra é exigido pelas normas de lei. O produtor do aparelho abdica de qualquer responsabilidade a título de eventuais danos, que possam ser sofridos por pessoas ou objectos devido ao incumprimento da obrigação imposta pelas respectivas normas.
- Se o aparelho for produzido com o cabo de alimentação especial, apenas poderá ser substituído por outro igual fornecido pelo fabricante. Por razões de segurança, O CABO DE ALIMENTAÇÃO DEVERÁ SER SUBSTITUÍDO SÓ POR UM TÉCNICO QUALIFICADO.
- Quando posicionar o aparelho, tenha cuidado para não entalar o cabo eléctrico danificando-o. Não coloque objectos pesados como, por exemplo, dispositivos de refrigeração, mobiliário ou outros electrodomésticos junto do aparelho de tal forma que entalem e danifiquem o cabo eléctrico. Pode provocar um curto-circuito e incêndio.

- Tenha o cuidado de se certificar que o cabo eléctrico não fica entalado pela parede de trás do aparelho nem danificado de qualquer outra forma. Uma ficha danificada pode provocar um incêndio!
- A frequência e potência da alimentação eléctrica em sua casa tem que respeitar os parâmetros de dados gerais do aparelho conforme indicados na rótulo do produto.
- **ATENÇÃO! NÃO ABRIR A TAMPA DE ILUMINAÇÃO DO LED.** Em caso de avaria contactar um Técnico qualificado.
- **AVISO:** Assegure-se de que o aparelho está desligado da fonte de alimentação antes de realizar quaisquer operações de manutenção; nunca use uma máquina de limpeza a vapor para limpar o aparelho - risco de choques eléctricos.
- Se o aparelho for desligado na tomada (para limpar, mudar para outro lugar, etc.), pode ser ligado repetidamente ao fim de **15 min.**
- Não coloque dispositivos eléctricos ligados em cima do aparelho.
- Não coloque pratos com líquidos em cima do aparelho.
- Não suba para cima do aparelho nem se sente em cima dele, não se apoie ou pendure nas portas do aparelho e não deixe que as crianças façam o mesmo
- É proibido utilizar um aparelho tecnicamente danificado.



Se o aparelho estiver avariado e não for possível repará-lo com as recomendações por nós fornecidas, desligue-o da tomada, abra as portas e contacte o especialista da assistência. Somente um representante da assistência pode solucionar todos os problemas técnicos ou avarias relacionadas com a construção.



O aparelho deve ser transportado apenas na posição vertical. O fabricante não será responsável por quaisquer danos no aparelho que resultem do não cumprimento das instruções de transporte.

INSTALAÇÃO E CONDIÇÕES DE FUNCIONAMENTO

Posicionamento:

O aparelho funciona correctamente numa temperatura de ambiente, que foi indicada na tabela com a especificação técnica. Não deve utilizá-lo numa cave, corredor de passagem, casa de férias, não aquecida durante o Outono e Inverno.



O aparelho não deve ser utilizado numa divisão não aquecida ou alpendre. Coloque o aparelho afastado de fontes de calor como fogões/fornos de cozinha, radiadores ou luz directa do sol. O aparelho não deve ficar encostado a tubos de aquecimento, gás ou canos de água, nem a outros aparelhos eléctricos.

Distâncias mínimas das fontes de calor: de cozinhas eléctricas, a gás e outras - 30 mm, de fogões alimentados com óleo ou carvão - 300 mm, de fornos de encastramento - 50 mm. Se não for possível manter as distâncias mencionadas acima, deve utilizar uma placa de isolamento apropriada.

- Não tape os orifícios de ventilação no topo dos aparelhos – tem de haver uma boa circulação de ar à volta do aparelho. Deve haver uma folga de pelo menos 10 cm entre a parte de cima do corpo do aparelho e o mobiliário que possa estar por cima. O não cumprimento desta norma faz com que o aparelho consuma mais energia eléctrica e seu compressor pode sobreaquecer (Ver página 1, fig. 2).
- O aparelho tem que estar sobre uma superfície plana e não pode tocar na parede. Se for necessário, regule a altura do aparelho ajustando os pés de nivelamento: rodando-os para a direita – a parte da frente do aparelho levanta, rodando-os para a esquerda, desce. Se o aparelho ficar ligeiramente inclinado para trás, as portas fechar-se-ão por elas próprias.
- Se o aparelho for colocado num canto, deve ser deixada uma folga de pelo menos 235 mm. **Ver página 1, fig. 3: Espaço necessário para instalação do aparelho e Medidas exteriores de instalação**

Preparar o aparelho para ser colocado em funcionamento:

Recomendamos que a preparação do aparelho para ser colocado em funcionamento seja feita por duas pessoas.

- O dispositivo só deve ser transportado na posição vertical; não incline mais do que 30 °.
 - Retire a embalagem. Levante o aparelho da base de poliestireno de espuma. **Durante a colocação, deslocação, levantamento, não deve segurar pela pega da porta, puxar pelo condensador por trás do frigorífico nem tocar no conjunto do compressor.**
 - Tire as fitas adesivas. Retire a peça de esferóvite que se encontra separada (proteção de transporte) entre a parte traseira do dispositivo e do condensador – grelha metálica (se existir). Retire todas as peças vermelhas das prateleiras. **NOTA.** Quando abrir a porta, cairá um pequeno pormenor vermelho da embalagem – É UNICAMENTE PARA TRANSPORTE.
 - Quando for posicionar o aparelho no local escolhido, poderá deslocá-lo mais facilmente se levantar um pouco a parte da frente e o inclinar para trás, deixando-o rolar sobre as suas rodas.
 - Tire dois suportes do saco e introduza-os nas guias na parte de trás superior do aparelho (Ver página 1, fig. 4).
-  O aparelho não deve ser ligado à rede sem primeiro remover todos os materiais de embalagem e de transporte.
- Assim que o dispositivo for posicionado, aguarde cerca de **30 minutos** antes de ser conectado à rede elétrica.

 **Se o aparelho tiver sido inclinado mais de 30° durante o transporte: Aguarde pelo menos 4 horas antes de conectar o aparelho à rede elétrica.**
Se não seguir estas instruções, o compressor do aparelho pode avariar.

DESCRIÇÃO DO APARELHO, PEÇAS BÁSICAS

Ver página 1, fig. 1

1	Botão do termóstato	5	Condensador
2	Interruptor de ligar/desligar para luz interior	6	Tabuleiro de recolha de água dedescongelção
3	Prateleiras de altura regulável	7	Compressor
4	Prateleira		

NOTA. Os dados técnicos do aparelho podem ser encontrados na etiqueta de características fixada na parede interna do aparelho. Para obter mais informações sobre o aparelho, leia o código QR na etiqueta de energia em anexo e / ou visite o site oficial da base de dados do produto: <https://eprel.ec.europa.eu>

REGULAÇÃO DA TEMPERATURA

A temperatura no compartimento do frigorífico é controlada pelo botão de termóstato **1** (fig. 1) rodando-o para um lado ou para outro. A indicação da temperatura em dígitos é mostrada ao lado do botão do termóstato.

NOTA. Os números "0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7" não significam temperaturas específicas

A temperatura é regulada na escala de sete algarismos.

0 = Compressor está desligado. **AVISO! Corrente eléctrica não está desligada.**

1 = temperatura mais elevada (menor arrefecimento)

7 = temperatura mais baixa (maior arrefecimento)



A temperatura no compartimento do frigorífico pode variar dependendo da temperatura ambiente, da quantidade de produtos alimentares, da temperatura dos produtos alimentares e da frequência com que a porta do aparelho é aberta e fechada.



Se a divisão estiver fresca, o aparelho arrefece menos. Por conseguinte, a temperatura no aparelho pode subir. Utilize a roda do termóstato para regular para uma temperatura mais baixa.

ARMAZENAMENTO DOS PRODUTOS NO FRIGORÍFICO

Os compartimentos do aparelho mais adequados ao armazenamento de determinados tipos de alimentos, considerando a diferente distribuição da temperatura pelos vários compartimentos do aparelho, são os seguintes:

- 1) Área superior do compartimento do frigorífico & - zona de temperatura: Armazenamento de frutas tropicais, latas, bebidas, ovos, molhos, pickles, manteiga, compotas.
- 2) Área intermédia do compartimento do frigorífico - zona fria: Armazenamento de queijo, leite, laticínios, iogurtes.
- 3) Área inferior do compartimento do frigorífico - zona mais fria: Armazenamento de charcutaria, sobremesas, carne e peixe, cheesecake, massa fresca, natas azedas, pesto/salsa, comida caseira, creme de pasteleiro, pudim e creme de queijo.

Para evitar a contaminação dos alimentos, siga as seguintes instruções:

- Deixar a porta do aparelho aberta durante longos períodos de tempo pode provocar um aumento significativo da temperatura nos compartimentos do aparelho.
- Limpe regularmente os sistemas de drenagem acessíveis e as superfícies do aparelho que possam entrar em contacto com os alimentos.
- Armazene a carne e o peixe frescos no interior do frigorífico em recipientes adequados, para que estes não entrem em contacto, nem pinguem para cima dos restantes alimentos.
- Caso o aparelho de refrigeração fique vazio durante longos períodos de tempo, desligue-o, descongele-o, limpe-o e deixe a porta do mesmo aberta para evitar a formação de bolor no seu interior.
- Cumpra rigorosamente as datas de validade dos produtos alimentares indicadas pelo fabricante na embalagem do produto.

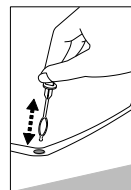
DESCONGELAR, LIMPEZA E CUIDADOS A TER

O COMPARTIMENTO DO FRIGORÍFICO DESCONGELA AUTOMATICAMENTE. As gotas de gelo que se formam na parede do fundo do compartimento de refrigeração descongelam durante o tempo em que o compressor não está a trabalhar e a água de descongelação escorre pelo canal de escoamento da água de descongelação para o tabuleiro em cima do compressor, onde evapora.

LIMPE REGULARMENTE O APARELHO.

Lembre-se que antes de limpar a parte de trás do corpo do aparelho, tem que desligar a ficha do aparelho na tomada.

- Proteja as superfícies interiores do aparelho bem como as peças de plástico de gorduras, ácidos e molhos. No caso de derrame accidental – limpe imediatamente com água quente com sabão ou detergente de lavar a loiça. Seque com um pano.
- Limpe regularmente as juntas herméticas das portas. Seque com um pano.
- Limpe regularmente o espaço do canal de água de descongelação com um produto de limpeza especial para esse efeito.
- Pelo menos uma vez por ano limpe o pó da parte de trás do corpo do aparelho e do compressor. Poderá utilizar uma escova macia, um pano electrostático ou aspirador para limpar.
- NÃO utilize detergentes contendo partículas abrasivas, ácido, álcool ou benzeno para limpar as superfícies interiores e exteriores do aparelho. NÃO utilize para limpar panos ou esponjas com superfícies ásperas que se destinam a esfregar.



MUDAR A DIRECÇÃO DE ABERTURA DAS PORTAS

Recomendamos que a mudança da direcção de abertura das portas seja feita por duas pessoas. Vai precisar de duas chaves N.º 8 e N.º 10 e de uma chave de parafusos Philips. Quando mudar a direcção de abertura das portas, NÃO PODE deitar o frigorífico na horizontal. Execute as acções a seguir pela ordem enumerada (Ver página 2, fig. 6):

¡AVISO! Desligue o aparelho e retire a ficha da tomada.

1. Retirar as tampas **C** do corpo do frigorífico e do lado interior da porta. Retirar o gancho superior **6**, juntamente com a porca e as anilhas e o separador sob o suporte.
2. Retirar a porta do compartimento do frigorífico. Retirar a tampa inferior **1**.

3. Desaparafuse o eixo **2** do suporte de fundo **7** e coloque-o em conjunta com toda as anilhas no outro lado do armário aparafusando no suporte **7**, no lado oposto simetricamente para a posição anterior. Pendure a porta do eixo **2** no suporte **7**.
4. Vire o suporte **4** a 180° em conjunto com as anilhas no eixo do separador de plástico, transferindo as anilhas para o eixo do outro lado do suporte. Uma vez que o suporte é ligado à porta do compartimento do congelador, corrija-lo no lugar no outro lado do frigorífico.
5. Vire o suporte **6** a 180° em conjunto com as anilhas do eixo e do separador de plástico. Remover o eixo e as anilhas e recolocá-los no outro lado do suporte. Uma vez que o suporte **6** esteja ligado à porta do compartimento do frigorífico, corrija-lo no lugar no outro lado do frigorífico nas aberturas mais elevadas. Utilizar a tampa **C** para cobrir o suporte e o espaço restante.
6. Retire o parafuso e o suporte. Retire os parafusos que prendem a alça no lugar. Mova a alavanca para o outro lado e aperte-os no lugar. Coloque as tampas nas aberturas restantes na porta, e coloque as tampas de rosca no lugar.
7. Remova a tampa **10** da tampa inferior **1** e insira-as para as guias do outro lado da tampa inferior (simetricamente para a posição anterior). Insira os pés esquerdos e direitos da tampa inferior **1** (veja foto). E empurre as tampas até ficarem fixadas.

PROBLEMAS DE FUNCIONAMENTO E SUAS SOLUÇÕES

- **O aparelho estiver ligado na tomada à alimentação da rede mas não funciona.** Verifique se a instalação eléctrica em sua casa está a funcionar correctamente. Verifique se a ficha está inserida correctamente na tomada.
- **O ruído ficar mais alto.** Verifique se o aparelho está estável num lugar plano. Para nivelá-lo regule os pés da frente. Verifique se o aparelho está encostado a mobiliário e se alguma parte do sistema de refrigeração na parte de trás do corpo do aparelho está a tocar na parede. Afaste o aparelho do mobiliário ou das paredes. Verifique se a causa do ruído crescente se deve a garrafas, latas ou pratos no aparelho que podem estar em contacto entre si.
- **Aparecer água na parte debaixo do compartimento do frigorífico.** Verifique se o espaço do canal de água de descongelação não está bloqueado. Limpe o espaço do canal de água de descongelação com um produto de limpeza para esse efeito.
- **Aparecer água debaixo do aparelho.** O tabuleiro de recolha de água de descongelação escorregou para fora do compressor. Coloque o tabuleiro em cima do compressor.
- **Quando a porta do aparelho é aberta, a junta vedante de borracha é puxada para fora.** A junta está suja com alimentos pegajosos (gordura, geleia). Limpe a junta vedante e a respectiva ranhura com água quente contendo sabão ou detergente de lavar a loiça e depois passe um pano para secar. Monte a junta vedante de borracha no lugar.
- **Temperatura elevada no aparelho, as pausas de funcionamento do aparelho são curtas.** Veja se a porta do aparelho está a fechar bem, se não esteve aberta durante mais tempo do que o necessário ao tirar ou a colocar alimentos ou se foi colocada uma grande quantidade de comida quente no aparelho.
- **A parte de cima do aparelho tem condensação em cima.** A humidade relativa do ar ambiente é superior a 70%. Ventile a divisão onde se encontra o aparelho e, se possível, retire a causa da humidade.

INFORMAÇÃO PARA PROTECÇÃO DO AMBIENTE



O presente aparelho está identificado de acordo com a Directiva da União Europeia 2002/96/CE e sobre a gestão de equipamento eléctrico e electrónico gasto com o símbolo de contentor de lixo barrado.

Para obter informações completas sobre onde deixar o aparelho velho com segurança, contacte as autoridades governamentais locais, a loja onde comprou o aparelho ou os representantes do fabricante. Se decidiu deitar fora o aparelho, torne impossível a sua utilização para evitar quaisquer possíveis acidentes. Desligue a ficha na tomada e depois corte o cabo. Rasgue e tire a junta vedante. Parta o fecho da porta. **Não desmonte o aparelho. Passe-o para as empresas de reciclagem.**

ASSISTÊNCIA PRESTADA AO ABRIGO DA GARANTIA

Se o aparelho não estiver a funcionar bem, veja se consegue ser você a resolver o problema do mau funcionamento. Se não conseguir resolver o problema sozinho, contacte o representante de assistência do frigorífico mais perto de si por telefone ou por escrito. Quando entrar em contacto, indique o modelo e o número do frigorífico. Encontrará estes dados no rótulo do produto, que está colado na parede esquerda do compartimento do frigorífico, junto das gavetas da fruta e dos legumes.

Chère cliente, Cher client,

LISEZ ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS FOURNIES PAR LE MODE D'EMPLOI. Respectez scrupuleusement ces instructions afin d'éviter tout risque de blessure, d'endommagement de l'appareil. Nous vous conseillons de conserver ce Mode d'emploi durant toute la durée d'utilisation de l'appareil.

Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour des dommages causés par une utilisation non conforme aux instructions.

Si vous vendez l'appareil, faites parvenir le Mode d'emploi au nouveau propriétaire.

Informations generales:

Cet appareil est un réfrigérateur. Le compartiment réfrigérant permet de conserver des aliments frais. L'appareil n'est destiné qu'à un usage domestique.

Le fabricant garantit un bon fonctionnement du réfrigérateur lorsque l'humidité de l'air environnant ne dépasse pas les 70% et que la température ambiante est comprise :

ENTRE +16 ET +32 DEGRES CELSIUS : LA CLASSE CLIMATIQUE EST **N**

ENTRE +16 ET +38 DEGRES CELSIUS : LA CLASSE CLIMATIQUE EST **ST**

ENTRE +16 ET +43 DEGRES CELSIUS : LA CLASSE CLIMATIQUE EST **T**

PRECAUTIONS AVANT L'EMPLOI

- MISE EN GARDE: Ne couvrez pas les grilles de ventilation situées sur la partie supérieure et les côtés de l'appareil.
- MISE EN GARDE: Maintenir dégagées les ouvertures de ventilation dans l'enceinte de l'appareil ou dans la structure d'encastrement.
- MISE EN GARDE: Ne pas utiliser de dispositifs mécaniques ou autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage autres que ceux recommandés par le fabricant.
- MISE EN GARDE: Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur du compartiment de stockage des denrées, à moins qu'ils ne soient du type recommandé par le fabricant.
- MISE EN GARDE : Pour éviter tout risque dû à l'instabilité de l'appareil, celui-ci doit être fixé conformément aux instructions.
- MISE EN GARDE : Lors du positionnement de l'appareil, s'assurer que le cordon d'alimentation n'est pas coincé ni endommagé.
- MISE EN GARDE : Ne pas placer de socles mobiles de prises multiples ni de blocs d'alimentation portables à l'arrière de l'appareil.
- MISE EN GARDE : La mise au rebut de l'appareil doit se faire dans le respect de la réglementation nationale.

- Ne pas mettre en marche au moyen d'un programmeur, d'une minuterie, ou d'un système de commande à distance séparé ou tout autre dispositif qui met l'appareil sous tension automatiquement.
- Ne pas stocker dans cet appareil des substances explosives telles que des aérosols contenant des gaz propulseurs inflammables. Cet appareil doit être uniquement utilisé pour congeler et entreposer les denrées alimentaires.



MISE EN GARDE: N'endommagez pas le circuit de réfrigération de l'appareil. Il contient le gaz congélateur R600a. Si le système de réfrigération est endommagé :

- N'utilisez pas de flamme près de l'appareil.
- Evitez les étincelles – n'allumez pas d'appareil électrique ou de lampe électrique.
- Ventilez immédiatement la pièce. Au cas d'une panne du circuit frigorifique, aérez la pièce où se trouve l'appareil pendant quelques minutes (la pièce doit être au moins de 4m³ pour le produit du méthylpropane m/R600).
- Une fois l'appareil déballé, assurez-vous qu'il est complet, que la structure et les câbles de branchement ne sont pas endommagés.
- Il est interdit d'utiliser un appareil techniquement endommagé.
- Les matériaux d'emballage (papier d'emballage, polystyrène) peuvent s'avérer dangereux pour les enfants. Il y a un risque de suffocation! Ne laissez pas les matériaux d'emballage à la portée des enfants!
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou dénuées d'expérience ou de connaissances s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Les enfants âgés de 3 à 8 ans sont autorisés à charger et décharger les appareils de réfrigération.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sans surveillance.

Branchement au réseau électrique:

- Cet appareil doit être branché sur une prise de terre conforme aux normes en vigueur. Assurez-vous que la tension sur le réseau de votre habitation coïncide avec les indications fournies sur la fiche signalétique de l'appareil. Cet appareil répond aux normes de sécurité CE en vigueur. La prise électrique reliée à la terre par laquelle l'appareil est branché sur le secteur devrait être dans un endroit accessible.

- La fréquence et la puissance de l'installation électrique de votre domicile doivent être conforme aux paramètres généraux de l'appareil comme il est écrit dans le.
- Ne pas retirer le couvercle de l'éclairage LED intérieur. En cas de mauvais fonctionnement, veuillez contacter le service clientèle pour toute assistance.
- Ne pas brancher cet appareil sur un transformateur, ni sur une rallonge avec d'autres appareils électriques
- ATTENTION! SI L'APPAREIL EST PRODUIT LE CORDON D'ALIMENTATION SPÉCIAL il peut être échangé SEULEMENT PAR LE CORDON D'ALIMENTATION SPÉCIAL MÊME fournies par le fabricant.
- Lorsque vous positionnez l'appareil, prenez garde à ne pas écraser et endommager le câble électrique. Si vous entreposez des objets lourds tels qu'appareils rafraîchissants ou électroménagers près du congélateur, assurez-vous qu'ils ne risquent pas d'écraser ou d'endommager le câble électrique. Cela pourrait créer un court-circuit et faire prendre feu au câble.
- Assurez-vous que la prise du câble n'est pas écrasée entre l'arrière de l'appareil et le mur, ou endommagée pour quelque autre raison. Une prise endommagée peut être à l'origine d'un incendie !

 Il ne faut pas utiliser de raccords adaptatifs, de prises multiples (répartiteurs), de rallonges deux fils. Si l'appareil ne marche pas et qu'il n'est pas possible de le réparer à l'aide de ce mode d'emploi, débranchez-le, ouvrez les portes, et appelez un service spécialisé seul un opérateur du service après-vente peut remédier à tous les problèmes techniques ou de construction.

Utilisation quotidienne:

- Si vous débranchez l'appareil (pour le nettoyer, le déplacer etc..), il sera préférable d'attendre **15** minutes avant de pouvoir le rebrancher.
- Avant de le nettoyer, débranchez l'appareil. Lorsque vous débranchez le câble, tirez-le toujours au niveau de la fiche, ne tirez pas sur le câble lui-même.
- Ne retirez jamais la fiche avec les mains mouillées afin d'éviter tout choc électrique.
- Ne placez aucun appareil électrique en fonctionnement sur l'appareil.
- Ne placez pas d'assiette remplie de liquide, de vase de fleurs remplis d'eau ou tout autre récipient contenant du liquide sur l'appareil.
- Ne montez pas sur l'appareil, ne vous y asseyez pas dessus, ne vous appuyez pas sur les portes, et empêchez les enfants de le faire.

 **L'appareil doit être transporté en position verticale.** Le fabricant ne pourra être tenu responsable de tout dommage causé par le non-respect des instructions concernant le transport.

INSTALLATION ET CONDITIONS DE FONCTIONNEMENT

Positionnement:

- Placez l'appareil dans une pièce sèche et bien aérée.



ATTENTION ! L'appareil ne doit pas être mis en fonctionnement dans une pièce non chauffée ou en extérieur. Placez toujours l'appareil loin de sources de chaleur comme les fours, les radiateurs, et évitez toute exposition directe aux rayons du soleil. L'appareil ne doit pas être en contact de tuyau de chauffage, de gaz, ou d'évacuation d'eau, ni tout autre appareil électrique.

Les distances minimums des sources de chauffage: des cuisinières électriques, à gaz et autres - 30 mm, des poêles à fuel ou à charbon - 300 mm, des fours de cuisine encastrables - 50 mm.

S'il n'est pas possible de respecter les distances ci-dessus mentionnées, utilisez une plaque d'isolation.

- Ne recouvrez pas les grilles d'aération sur le dessus de l'appareil – et assurez-vous que l'air puisse circuler librement tout autour de celui-ci. Il doit y avoir un espace d'au moins 10 cm entre le haut de l'appareil et tout autre appareil (ou meuble) éventuellement situé au-dessus de celui-ci (cf. fig. 2, page 1). Si cette précaution n'est pas respectée, l'appareil consomme plus d'énergie et son compresseur pourrait surchauffer.
- Si l'appareil est placé dans un angle, il doit y avoir un espace d'au moins 235 mm entre la paroi de l'appareil et le mur. Les dimensions du gabarit d'installation - cf. Page 1, Fig. 3.
- L'appareil doit être placé sur une surface plane, et ne doit pas être en contact avec le mur. Si nécessaire, réglez la hauteur de l'appareil en ajustant les pieds de mise de niveau : si vous les tournez dans le sens des aiguilles d'une montre l'appareil se soulève, dans le sens contraire il se baisse. Si l'appareil est très légèrement penché vers l'arrière, les portes se refermeront toutes seules.

Préparation de l'appareil:

Il est recommandé d'effectuer ces opérations avec l'aide d'une autre personne.

- L'appareil doit être transporté uniquement dans sa position verticale, ne pas l'incliner à plus de 30°
- Déballer l'appareil. Enlevez l'appareil du support en polystyrène. **Pendant le placement, le déplacement, le soulèvement ne saisissez pas les poignées des portes, ne tirez pas par le réfrigérant à l'arrière du réfrigérateur ainsi que ne touchez pas le groupe compresseur.** Vous pourrez déplacer plus facilement l'appareil jusqu'à l'emplacement choisi si vous le soulevez légèrement par l'avant, le faites basculer vers l'arrière de sorte qu'il se place sur ses roulettes.
- Prenez deux cales **1** du sac et insérez-les dans les guides **2** dans la partie supérieure de l'arrière de l'appareil (cf. fig. 4, page 1).



L'appareil ne doit pas être branché avant que tout l'emballage et le matériel de transport n'aient été enlevés. Jetez l'emballage de façon appropriée.

- Une fois que l'appareil a été installé dans sa position définitive, attendez environ **30 minutes** avant de le brancher sur le secteur.



Si l'appareil a été incliné à plus de 30° pendant le transport, laissez-le dans une position verticale pendant au moins 4 heures avant de le brancher sur le secteur. Si cette précaution n'est pas respectée, le compresseur de l'appareil pourrait ne pas fonctionner correctement.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL, ELEMENTS DE BASE

Voir page 1, fig. 1

1	Bouton de contrôle du thermostat	5	Condensateur
2	Interrupteur éclairage interne	6	Bac à eau du dégivrage
3	Grilles ajustables	7	Compresseur
4	Grille		

REMARQUE. Les données techniques de l'appareil se trouvent sur l'étiquette signalétique apposée sur la paroi intérieure de l'appareil. Pour plus d'informations sur l'appareil, scannez le code QR sur l'étiquette énergétique jointe et / ou visitez le site officiel de la base de données des produits : <https://eprel.ec.europa.eu>

COMMENT RÉGLER LA TEMPÉRATURE

Vous pouvez régler la température du compartiment réfrigérant à l'aide du bouton de contrôle du thermostat **1** (fig. 1), en le tournant d'un côté ou de l'autre. Vous pouvez voir la graduation de température en dessous du bouton de contrôle du thermostat.

Le nombre «0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 » ne signifie pas une température spécifique.

Vous pouvez régler la température sur sept graduations :

0 = Le compresseur est éteint. **ATTENTION ! le produit est toujours sous tension.**

1 = température maximale (refroidissement minimum)

7 = température minimale (refroidissement maximum)

 La température à l'intérieur de l'appareil peut varier en fonction de la température ambiante, de la quantité d'aliments entreposés à l'intérieur de l'appareil, et de la fréquence d'ouverture des portes.

 SI LA PIÈCE OU SE TROUVE L'APPAREIL EST FRAÎCHE, CELUI-CI REFOIDIRA MOINS. LA TEMPÉRATURE INTÉRIEURE DE L'APPAREIL POURRAIT DONC AUGMENTER. Réglez dans ce cas le thermostat sur une température plus basse.

CONSERVATION DES DENRÉES DANS LE RÉFRIGÉRATEUR

Les compartiments de l'appareil sont plus adaptés à la conservation de types spécifiques d'aliments. En tenant compte de la répartition différente de la température dans les différents compartiments de l'appareil, sont les suivants :

- 1) Zone supérieure de la porte du compartiment du réfrigérateur & - zone de température: Conservez fruits tropicaux, canettes, boissons, œufs, sauces, cornichons, beurre, confiture.
- 2) Zone centrale du compartiment du réfrigérateur- zone froide: Conservez fromage, lait, produits laitiers, charcuterie, yaourt.
- 3) Zone inférieure du compartiment du réfrigérateur - zone plus froide: Conservez charcuterie, desserts, viande et poisson, cheesecake, pâtes fraîches, crème fraîche, pesto/salsa, plats faits maison, crème pâtissière, pudding et fromage à la crème.

Pour éviter la contamination des aliments, veuillez respecter les points suivants:

- L'ouverture prolongée de la porte peut entraîner une augmentation importante de la température dans les compartiments de l'appareil.
- Nettoyez régulièrement les surfaces pouvant entrer en contact avec les aliments et les systèmes de drainage accessibles.
- Conservez viande et poisson crus dans des récipients appropriés au réfrigérateur, de manière à ce qu'ils n'entrent pas en contact ou coulent sur d'autres aliments.
- Si l'appareil de réfrigération reste vide pendant de longues périodes, éteignez, décongelez, nettoyez, séchez et laissez la porte ouverte pour éviter la formation de moisissure à l'intérieur de l'appareil.
- Respecter strictement la date de péremption des aliments indiquée sur leur emballage.

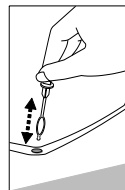
DÉGIVRAGE, NETTOYAGE ET ENTRETIEN

LE DÉGIVRAGE DU COMPARTIMENT RÉFRIGÉRANT EST ENTièrement AUTOMATIQUE. La glace qui se forme sur la paroi arrière du compartiment réfrigérant fond lorsque le compresseur n'est pas en marche, l'eau du dégivrage coule le long du drain d'écoulement jusqu'au plateau situé au-dessus du compresseur, d'où elle s'évapore.

NETTOYEZ RÉGULIÈREMENT L'APPAREIL !

Nous vous rappelons qu'avant d'effectuer le dégivrage et le nettoyage de la partie postérieure de l'appareil vous devez le déconnecter du circuit électrique en débranchant la prise de courant.

- Évitez que les surfaces et les parties en plastique soient en contact avec les sauces, la graisse ou des aliments acides. Si cela se produit accidentellement – nettoyez-les immédiatement avec de l'eau chaude savonneuse ou du produit vaisselle. Séchez soigneusement.
- Nettoyez régulièrement les joints hermétiques des portes. Essuyez soigneusement.
- Otez au moins une fois par an la poussière accumulée dans la partie postérieure de l'appareil et le compresseur. Utilisez pour cela une brosse douce, un tissu électrostatique ou un aspirateur.
- NETTOYEZ RÉGULIÈREMENT LE DRAIN D'ÉCOULEMENT DE L'EAU DU DÉGIVRAGE AVEC LE NETTOYANT PREVU A CET EFFET.
- N'UTILISEZ PAS de produit vaisselle pour laver les tiroirs, le bac à beurre, les compartiments à viande, ou les grilles. N'UTILISEZ PAS de détergents contenant des produits abrasifs, de l'acide, de l'alcool ou de l'essence pour nettoyer les superficies internes et externes. N'UTILISEZ PAS d'éponges ou matériaux abrasifs.



PORTE RÉVERSIBLE

Pendant l'opération VOUS NE DEVEZ PAS mettre l'appareil à l'horizontale.

La porte peut être montée pour une ouverture à droite ou à gauche.

Pour éviter le risque de blessure corporelle ou de dommage à l'appareil, deux personnes sont nécessaires pour changer le sens d'ouverture de la porte.

Avertissement : Débranchez toujours l'appareil de la prise murale avant de procéder à des travaux de maintenance ou de réparation.

Avant de commencer, veuillez prendre note des consignes suivantes (cf. fig. 5, page 2) :

1. Veuillez toujours à utiliser le nombre correct de rondelles pour tous les boulons de charnière et vis. Pour que les portes puissent fermer hermétiquement, veillez à ce

qu'elles soient correctement alignées pendant le montage. Ouvrez la porte du réfrigérateur.

2. Retirez les quatre capuchons **C** de leurs logements et à l'intérieur de la porte.
3. Remplacez, de l'autre côté, les capuchons et leurs extensions, en les tournant à 180°.
4. Dévissez le pivot de la charnière à l'intérieur de la porte dans la partie **C/6**.

Attention: Soutenez la porte.

5. Retirez la porte du réfrigérateur. Dévissez, ôtez les vis et retirez la charnière du haut **6**. Remarque la petite membrane en plastique sous la charnière.
6. Faites tourner la charnière **6** et la petite membrane en plastique à 180° et remplacez-la de l'autre côté du réfrigérateur, en la plaçant dans les deux trous de vis situés côte à côte.
7. Retirez la plinthe inférieure **1**. Dévissez et retirez le pivot **2** de la charnière **7**, ainsi que les rondelles, de la charnière, et remplacez-les dans les orifices correspondants sur le côté opposé de la charnière **7**. Installez la porte du réfrigérateur sur le pivot **2** de la charnière **7**.

Attention: Soutenez la porte.

8. Insérez à nouveau le pivot de la charnière **6** dans la porte. Remplacez les quatre capuchons **c** sur la charnière et les orifices. Retirez le capuchon **10** de la plinthe inférieure **1** et remplacez-le sur le côté opposé. Remplacez la plinthe **1** sur l'appareil. Retirez les caches des vis a et les embouts b.
9. Retirez les vis tout en tenant la poignée de la porte. Installez la poignée de l'autre côté et serrez-vous des vis pour la maintenir en place. Insérez les embouts dans les trous à présent vides dans la porte et remplacez les caches sur les vis.

Attendez environ **30 minutes** avant de le brancher sur le secteur. Si l'appareil a été penché à plus de 30°, attendez environ **4 heures** avant de le rebrancher au secteur.

PROBLÈMES DE FONCTIONNEMENT ET SOLUTIONS

- **L'appareil est branché mais il ne marche pas.** Vérifiez que l'installation électrique de la maison fonctionne normalement. Vérifiez que la prise est correctement branchée.
- **Le bruit est devenu beaucoup plus fort.** Vérifiez que l'appareil est stable, sur une surface plane. Pour le stabiliser, réglez les pieds avant. Vérifiez que l'appareil ne touche aucun autre meuble, ou que la partie postérieure ne soit pas en contact avec le mur. Détachez l'appareil des autres meubles et du mur. Vérifiez que le bruit n'est pas dû à des bouteilles, des cannettes ou de la vaisselle qui s'entrechoquent.
- **Il y a de l'eau sur le haut du compartiment réfrigérant.** Vérifiez que le drain d'écoulement n'est pas bouché. Nettoyez le drain d'écoulement de l'eau du dégivrage avec le produit prévu à cet effet.
- **Il y a de l'eau sous l'appareil.** Le bac de collecte de l'eau a glissé hors du compresseur. Remplacez le bac de collecte de l'eau au-dessus du compresseur.
- **Quand on ouvre la porte, le joint de porte en caoutchouc s'arrache.** Le joint est enduit de substances poisseuses (graisse, sirop...). Nettoyez le joint avec de l'eau chaude savonneuse ou contenant du produit vaisselle puis essuyez-le soigneusement. Remettez en place le joint de porte.
- **La température de l'appareil est élevée, et le compresseur fait des pauses très brèves.** Assurez-vous que la porte de l'appareil soit correctement fermée, qu'elle n'ait pas été laissée ouverte plus longtemps que nécessaire, ou qu'une grande quantité de nourriture chaude n'ait pas été entreposée dans l'appareil.

- **Il y a de la condensation sur le haut de l'appareil.** L'air ambiant a une humidité supérieure à 70 %. Ventilez la pièce où est placé l'appareil, et si possible éliminez les causes d'humidité.



Remarques sur le bruit de fonctionnement de l'appareil. Lorsque l'appareil est en marche et que le cycle de refroidissement se met en route, il fait du bruit. Ceci est normal et n'est pas le signe d'un mauvais fonctionnement.

Lorsque le produit réfrigérant circule le long du système de réfrigération, il produit des sortes de murmures, des bruits de bulles, ou de froissement. Vous pouvez aussi entendre des bruits plus forts, des clics ou des bruits secs pendant un temps bref, au moment où le compresseur se met en route.

MISE AU REBUT



Les appareils qui portent ce symbole doivent être collectés et traités séparément de vos déchets ménagers, car ils contiennent des matériaux précieux qui peuvent être recyclés. **Conformément à la Directive Européenne 2002/96/EC.** En vous débarrassant correctement de ces appareils, vous contribuez à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine et l'environnement. Votre mairie ou le magasin auprès duquel vous avez acquis l'appareil peuvent vous donner des informations à ce sujet. Débranchez la fiche de la prise murale et mettez l'appareil hors service en coupant le cordon d'alimentation avant la mise au rebut. Le réfrigérant et le produit chimique contenu dans la mousse isolante doivent être traités par un service compétent agréé. Prenez soin de ne pas endommager le circuit de refroidissement avant de remettre l'appareil aux services compétents.

En cas de mauvais fonctionnement de votre appareil vous pouvez procéder à certaines vérifications. Pour cela faites attention au tableau donné. Si vous ne pouvez éliminer les inconvénients, faites appel à un technicien qualifié. Afin d'assurer une meilleure aide en matière de dépannage lors de votre demande, mentionnez la référence de votre appareil. Vous la trouverez sur l'étiquette de marquage du réfrigérateur.

N00-CC-BE

2024-12-18